

*Proiettore portatile*

# ***NP215/NP210/NP115/NP110***

---

*Manuale dell'utente*



- DLP e BrilliantColor sono marchi registrati di Texas Instruments.
- IBM è un marchio o marchio registrato di International Business Machines Corporation.
- Macintosh, Mac OS X e PowerBook sono marchi di Apple, Inc., registrati negli USA e in altri paesi.
- Microsoft, Windows, Windows Vista e PowerPoint sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
- MicroSaver è un marchio registrato di Kensington Computer Products Group, una divisione di ACCO Brands.
- Altri nomi di prodotti o società menzionati nel presente manuale dell'utente possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

#### **NOTE**

- (1) La ristampa totale o parziale dei contenuti di questa guida non è consentita senza previa autorizzazione.
- (2) I contenuti della guida sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.
- (3) Il presente manuale è stato elaborato con grande cura. Nonostante ciò, vi saremmo grati per comunicazioni riguardanti eventuali punti controversi, errori o omissioni.
- (4) Nonostante quanto stabilito nell'articolo (3), NEC declina qualsiasi responsabilità relativa a richieste di indennizzo per guadagni mancati o altre questioni considerate risultanti dall'utilizzo del proiettore.

# Informazioni importanti

## Precauzioni di sicurezza

### Precauzioni

Leggete attentamente il presente manuale prima di utilizzare il nuovo proiettore NEC NP215/NP210/NP115/NP110 e tenerlo a portata di mano per riferimenti futuri.

#### ATTENZIONE



Per spegnere l'alimentazione, accertatevi di scollegare la spina dalla presa di alimentazione. La presa di alimentazione deve essere installata il più vicino possibile all'apparecchiatura, in una posizione facilmente accessibile.

#### ATTENZIONE



PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE, NON Aprite L'INVOLUCRO. ALL'INTERNO SI TROVANO DEI COMPONENTI AD ALTA TENSIONE. PER OGNI RIPARAZIONE, RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.



Questo simbolo avverte l'utente che la tensione non isolata all'interno dell'unità può essere sufficiente per causare una scossa elettrica. Perciò è pericoloso entrare in contatto con le parti all'interno dell'unità.



Questo simbolo avverte l'utente di importanti informazioni che sono state fornite in relazione al funzionamento e alla manutenzione dell'unità.

Queste informazioni devono essere lette attentamente per evitare eventuali problemi.

**AVVERTENZE:** PER EVITARE INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'UNITA' ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

NON UTILIZZATE L'UNITA' CON UNA PROLUNGA OPPURE NON INSERIRLA IN UNA PRESA SE I DUE CONNETTORI NON POSSONO ESSERE INSERITI A FONDO.

### Smaltimento del prodotto usato



La legislazione EU applicata in ogni Stato membro prevede che i prodotti elettrici ed elettronici recanti questo simbolo (a sinistra) debbano essere smaltiti separatamente dai normali rifiuti domestici. Questo include i proiettori e relativi accessori elettrici o lampade. Per lo smaltimento, seguire le indicazioni delle autorità locali e/o rivolgersi al proprio rivenditore.

I prodotti utilizzati e raccolti vengono debitamente riciclati. Ciò contribuisce a ridurre al minimo la quantità di rifiuti nonché l'impatto negativo che elementi quali il mercurio contenuto nella lampada possono avere sulla salute umana e sull'ambiente. Il simbolo sui prodotti elettrici ed elettronici si riferisce soltanto agli attuali Stati membri dell'Unione europea.

### Misure speciali importanti

Le istruzioni di sicurezza servono per garantire la lunga durata del proiettore e per evitare incendi e scosse elettriche. Leggetele attentamente e prestate attenzione a tutte le avvertenze.

#### **Installazione**

- Non posizionate il proiettore:
  - su un carrello, un sostegno o un tavolo instabili.
  - in prossimità di acqua, bagni o locali umidi.
  - soggetto a luce solare diretta, in prossimità di riscaldatori o apparecchiature che sprigionino calore.
  - in un ambiente polveroso, con fumo o vapore.
  - su un foglio di carta, un panno o un tappeto.
- Se si desidera installare il proiettore nel soffitto:
  - Non installare il proiettore da soli.
  - Il proiettore deve essere installato da tecnici qualificati per assicurare un funzionamento corretto e per ridurre il rischio di lesioni personali.
  - Inoltre, il soffitto deve essere sufficientemente forte da sostenere il proiettore e l'installazione deve essere conforme alle norme locali.
  - Consultate il vostro rivenditore per ulteriori informazioni.

#### **AVVERTENZE:**

- Non coprite la lente con il copriobiettivo o con altri oggetti quando il proiettore è acceso. Il calore emesso dalla lampada potrebbe fondere le ottiche.
- Non appoggiate mai di fronte alla lente del proiettore oggetti suscettibili al calore. Il calore emesso dalla lampada potrebbe fonderli.



### **Collocare il proiettore in posizione orizzontale**

L'angolo di inclinazione non deve superare i 10 gradi e il proiettore deve essere installato solo sulla scrivania o al soffitto, altrimenti la durata della lampada verrà notevolmente ridotta.

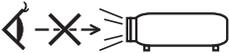


### **Precauzioni per evitare incendi e scosse elettriche**

- Assicuratevi che la ventilazione sia sufficiente e che i fori di ventilazione non siano bloccati per prevenire l'accumulo di calore all'interno del proiettore. Lasciate uno spazio di almeno 4 pollici/10 cm tra il proiettore e la parete.
- Non toccare la presa di ventilazione sulla parte anteriore poiché può surriscaldarsi durante il funzionamento del proiettore e subito dopo averlo spento.



- Evitate che oggetti estranei, quali graffette e pezzi di carta penetrino all'interno del proiettore. Non recuperate oggetti penetrati all'interno del proiettore. Non inserite oggetti di metallo, ad esempio un filo o un cacciavite, all'interno del proiettore. Se qualche oggetto dovesse penetrare all'interno del proiettore, scollegate immediatamente il proiettore e fate rimuovere l'oggetto da un tecnico del servizio di assistenza qualificato.
- Non collocate alcun oggetto sul proiettore.
- Non toccate la spina di alimentazione durante i temporali, poiché possono verificarsi scosse elettriche o incendi.
- Il proiettore è progettato per funzionare con un'alimentazione di 100-240 V CA, 50/60 Hz. Prima di utilizzare il proiettore, verificate che l'alimentazione in uso corrisponda ai requisiti richiesti.
- Non fissate l'obiettivo quando il proiettore è acceso. In caso contrario, gli occhi possono venire danneggiati gravemente.



- Tenete tutti gli elementi, come ad esempio, lenti di ingrandimento, lontano dal percorso di luce del proiettore. La luce proiettata dall'obiettivo è estesa, quindi qualsiasi tipo di oggetto anomalo che può reindirizzare la luce proveniente dall'obiettivo, può causare un risultato imprevisto, quale un incendio o lesioni agli occhi.
- Non appoggiate mai di fronte all'apertura di ventilazione oggetti suscettibili al calore. Il calore emesso dal proiettore potrebbe fondere gli oggetti o provocarvi ustioni alle mani.
- Maneggiate il cavo di alimentazione con cura. Un cavo di alimentazione danneggiato o consumato può causare scosse elettriche o incendi.
  - Non utilizzate cavi di alimentazione diversi da quello in dotazione.
  - Non piegate o tirate eccessivamente il cavo.
  - Non posizionate il cavo di alimentazione sotto il proiettore o altri oggetti pesanti.
  - Non coprite il cavo di alimentazione con altri materiali morbidi quali ad esempio tappeti.
  - Non riscaldate il cavo di alimentazione
  - Non maneggiate la spina con mani bagnate.
- Spegnete il proiettore, scollegate il cavo di alimentazione e contattate il personale di assistenza qualificato per effettuare il servizio di manutenzione nei seguenti casi:
  - Quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o consumati.
  - Se del liquido è stato rovesciato sul proiettore o se quest'ultimo è stato esposto a pioggia o acqua.
  - Se il proiettore non funziona normalmente nonostante siano state seguite le istruzioni descritte nel presente manuale dell'utente.
  - Se il proiettore è caduto oppure l'unità è stata danneggiata.
  - Se il proiettore mostra un cambio sensibile nelle prestazioni, indicando necessità di manutenzione.
- Scollegate il cavo di alimentazione e qualsiasi altro cavo prima di trasportare il proiettore.
- Spegnete il proiettore e scollegate il cavo di alimentazione prima di eseguire la pulizia dell'unità o la sostituzione della lampada.
- Spegnete il proiettore e scollegate il cavo di alimentazione se prevedete di non utilizzare il proiettore per un periodo di tempo prolungato.
- Quando utilizzate un cavo LAN (solamente per il modello NP215):  
Per ragioni di sicurezza non collegate il connettore al cablaggio periferico di un apparecchio che potrebbe avere un voltaggio eccessivo.

### ATTENZIONE

- Non usate il piedino di inclinazione per scopi diversi da quelli originali. Se il proiettore non viene usato nel modo corretto, ad esempio usando il piede d'inclinazione per appendere il proiettore oppure il fissaggio del proiettore (alla parete o al zoófito) si possono recare danni al proiettore.
- Non inviate il proiettore nella custodia morbida mediante corriere. Il proiettore all'interno della custodia morbida potrebbe danneggiarsi.
- Selezionate [ALTO] nel modo ventola se il proiettore viene utilizzato per molti giorni consecutivi. (Dal menu selezionate [IMPOST.] → [OPZIONI(1)] → [MODO VENTILATORE] → [ALTO]).
- Non toccate la presa di ventilazione sulla parte anteriore sinistra (vista dal lato anteriore) poiché può surriscaldarsi quando il proiettore viene acceso o immediatamente dopo lo spegnimento.
- Non disattivare l'alimentazione CA per 60 secondi dopo l'accensione della lampada mentre l'indicatore POWER lampeggia in verde.  
Altrimenti la durata della lampada può ridursi.

### Precauzioni relative al telecomando

- Maneggiate il telecomando con cura.
- Se il telecomando si dovesse bagnare, asciugatelo immediatamente.
- Evitate eccessi di calore e umidità.
- Non riscaldate, smontate o gettate le batterie sul fuoco.
- Se avete intenzione di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovete le batterie.
- Controllate che la polarità delle batterie (+/-) sia allineata correttamente.
- Non usate batterie nuove e usate insieme o tipi diversi di batterie.
- Attenetevi alle norme locali su come disporre delle batterie esaurite.

### Sostituzione della lampada

- Per sostituire la lampada, seguite tutte le istruzioni fornite a pagina [65](#).
- Assicuratevi di sostituire la lampada quando viene visualizzato il messaggio **[LA LAMPADA È ARRIVATA A FINE VITA. PER FAVORE SOSTITUIRE LA LAMPADA.]** Se continuate ad usare la lampada dopo che ha raggiunto la fine della sua durata utile, la lampadina può scoppiare e i pezzi di vetro si possono spargere nel portalamпада. Non toccare questi pezzi di vetro, poiché potrebbero verificarsi infortuni.  
In tal caso, rivolgetevi al vostro rivenditore per la sostituzione della lampada.

### Caratteristiche della lampada

La sorgente di luce del proiettore è costituita da una lampada al mercurio ad alta pressione.

In base alle sue caratteristiche, la luminosità della lampada diminuisce gradualmente con il tempo. Ripetute accensioni e spegnimenti della lampada aumenteranno altresì la possibilità di una ridotta luminosità.

### AVVERTENZA:

- **NON TOCCATE LA LAMPADA** immediatamente dopo l'uso. Diventa estremamente calda. Spegnete il proiettore e scollegate il cavo d'alimentazione. Lasciate la lampada raffreddare per almeno un'ora prima di maneggiarla.
- Alla rimozione della lampada da un proiettore montato sul soffitto, assicurarsi che nessuno si trovi al di sotto di questo. Dei frammenti di vetro potrebbero cadere se la lampada è bruciata.

### Informazioni relative al modo **Altitudine elevata**

- Impostare [MODO VENTILATORE] su [ALTITUDINE ELEVATA] quando il proiettore viene utilizzato ad altitudini pari o superiori a circa 5.500 piedi / 1.700 metri.
- Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini di circa 5.500 piedi / 1.700 metri senza impostare [ALTITUDINE ELEVATA], il proiettore potrebbe surriscaldarsi, quindi spegnersi automaticamente. In questo caso, attendere qualche minuto, quindi accendere il proiettore.
- Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini inferiori a circa 5.500 piedi / 1.700 metri impostando [ALTITUDINE ELEVATA], la lampada potrebbe raffreddarsi eccessivamente, provocando lo sfarfallio delle immagini. Impostare [MODO VENTILATORE] su [AUTO].
- L'utilizzo del proiettore ad altitudini pari o superiori a circa 5.500 piedi / 1.700 metri può ridurre la durata di esercizio di componenti ottici quali la lampada.

### Copyright delle immagini proiettate:

L'uso del proiettore per scopi commerciali oppure per visioni pubbliche, ad esempio in bar o in hotel, e l'uso delle funzioni di compressione o espansione dell'immagine con le seguenti funzioni possono comportare la violazione della legge sui diritti d'autore.

[RAPPORTO ASPETTO], [TRAPEZIO], Comandi di ingrandimento o simili.

# Indice

---

<b>Informazioni importanti</b> .....	i
<b>1. Introduzione</b> .....	1
<b>1</b> Cosa contiene la scatola? .....	1
<b>2</b> Introduzione al proiettore .....	2
Ci congratuliamo con voi per aver acquistato questo proiettore .....	2
Caratteristiche che apprezzerete: .....	2
Informazioni sul presente manuale dell'utente.....	3
<b>3</b> Denominazione delle parti del proiettore .....	4
Vista frontale/superiore.....	4
Vista posteriore.....	4
Caratteristiche principali .....	5
Caratteristiche del pannello dei terminali.....	5
<b>4</b> Denominazione delle parti del telecomando .....	6
Installazione della batteria .....	7
Precauzioni relative al telecomando .....	7
Campo operativo per il telecomando senza fili .....	7
<b>2. Installazione e collegamenti</b> .....	8
<b>1</b> Configurazione dello schermo e del proiettore .....	8
Scelta della collocazione.....	8
Distanza di proiezione e dimensioni dello schermo.....	9
<b>2</b> Esecuzione dei collegamenti.....	11
Collegamento del vostro PC o computer Macintosh.....	11
Collegamento di un monitor esterno.....	12
Collegamento del lettore DVD all'uscita composita .....	13
Collegamento del VCR.....	14
Connessione alla rete (solamente per il modello NP215).....	15
Collegamento del cavo di alimentazione in dotazione .....	16
<b>3. Proiezione di un'immagine (operazione di base)</b> .....	17
<b>1</b> Accensione del proiettore .....	17
Nota sullo schermo Avvio (schermo di selezione lingua del menu).....	18
<b>2</b> Selezione di una fonte .....	19
Selezione del computer o della fonte video .....	19
<b>3</b> Regolazione delle dimensioni e della posizione dell'immagine .....	20
Regolate il piedino d'inclinazione.....	21
Zoom.....	22
Messa a fuoco.....	22
<b>4</b> Correzione della distorsione trapezoidale .....	23
Correzione della distorsione trapezoidale.....	23
Regolazione con i pulsanti sul mobiletto.....	23
Regolazione con il telecomando.....	24
<b>5</b> Ottimizzazione automatica del Segnale del computer.....	25
Regolazione dell'immagine utilizzando la funzione di regolazione automatica.....	25
<b>6</b> Aumento o diminuzione del volume .....	25
<b>7</b> Spegnimento del proiettore .....	26
<b>8</b> Dopo l'uso.....	27

<b>4. Funzioni utili</b> .....	28
❶ Disattivazione dell'immagine e del suono.....	28
❷ Fermo immagine.....	28
❸ Ingrandimento di un'immagine .....	28
❹ Modifica del modo ecologico .....	29
❺ Controllo dell'effetto del risparmio energetico [ANALIZZATORE DI CO2].....	30
❻ Come evitare l'utilizzo non autorizzato del proiettore [SICUREZZA].....	31
❼ Uso del ricevitore del mouse remoto opzionale (NP01MR).....	34
❽ Impostazione di rete tramite browser HTTP (solamente per il modello NP215).....	36
<b>5. Utilizzo del menu sullo schermo</b> .....	39
❶ Utilizzo dei menu .....	39
❷ Menu Elements.....	40
❸ Elenco delle voci dei menu.....	41
❹ Descrizioni e funzioni del menu [FONTE].....	43
❺ Descrizioni e funzioni del menu [REGOLAZ.].....	44
❻ Descrizioni e funzioni del menu [IMPOST.] .....	51
❼ Descrizioni del menu e delle funzioni [INFO].....	61
❽ Descrizione del menu e delle funzioni [AZZERA].....	63
<b>6. Manutenzione</b> .....	64
❶ Pulizia dell'involucro e dell'obiettivo.....	64
❷ Sostituzione della lampada.....	65
<b>7. Appendice</b> .....	68
❶ Risoluzione dei problemi .....	68
Messaggi dell'indicatore.....	68
❷ Specifiche .....	71
❸ Dimensioni del proiettore .....	73
❹ Assegnazione pin del connettore di ingresso COMPUTER D-Sub.....	74
Connettore mini D-Sub a 15 spinotti .....	74
❺ Elenco dei segnali d'ingresso compatibili .....	75
❻ Codici di controllo del PC e collegamenti dei cavi .....	76
Codici di controllo del PC.....	76
Collegamento del cavo .....	76
Connettore di controllo PC (D-SUB-9P).....	76
❼ Elenco di controllo per la risoluzione dei problemi .....	77
❽ Guida TravelCare .....	79

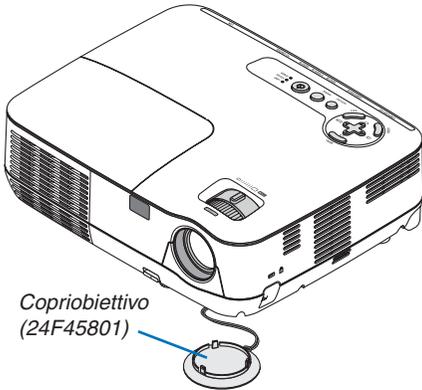
# 1. Introduzione

## ① Cosa contiene la scatola?

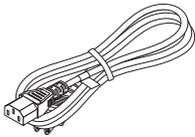
Assicuratevi che la scatola contenga tutti gli oggetti indicati. Se mancano dei componenti, rivolgetevi al vostro rivenditore.

Conservare la scatola originale e i materiali di imballaggio in caso, in futuro, sia necessario spedire il proiettore.

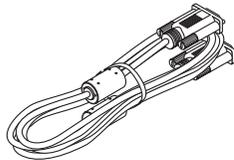
Proiettore



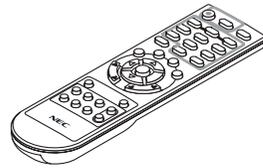
Copriobiettivo  
(24F45801)



Cavo di alimentazione  
(US: 7N080236)  
(EU: 7N080022)



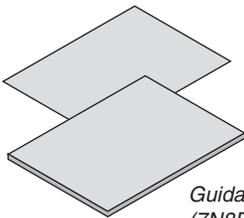
Cavo dei segnali VGA  
(7N520073)



Telecomando  
(7N900881)



Batterie (AAAx2)



Guida di configurazione rapida  
(7N8P9791)  
Informazioni importanti  
(Per il Nord America: 7N8P9801)  
(Per altri Paesi al di fuori del Nord  
America: 7N8P9801 e 7N8P9811)



NEC Projector CD-ROM  
Manuale dell'utente  
(7N951371)

### Solo per gli Usa

Scheda di registrazione  
Garanzia limitata

### Per i clienti europei:

Le condizioni di garanzia sono disponibili  
sul nostro sito Web: [www.nec-display-solutions.com](http://www.nec-display-solutions.com)

## 2 Introduzione al proiettore

Questa sezione presenta il vostro nuovo proiettore e descrive le sue funzioni e controlli.

### Ci congratuliamo con voi per aver acquistato questo proiettore

Il proiettore DLP™ è fra i migliori proiettori attualmente disponibili sul mercato. Questo proiettore consente di proiettare immagini precise fino a 300 pollici (misurate diagonalmente) da PC o Macintosh (desktop o computer portatile), videoregistratori, lettori DVD o document camera.

Il proiettore può essere usato su un tavolo o un carrello, consente di proiettare immagini da dietro uno schermo e può essere montato permanentemente sul soffitto\*1. Il telecomando può essere usato senza fili.

\*1 Non installate il proiettore al soffitto da soli.

Il proiettore deve essere installato da tecnici qualificati per assicurarne il corretto funzionamento e ridurre il rischio di infortuni.

Inoltre, il soffitto deve essere sufficientemente resistente da sostenere il proiettore e l'installazione deve essere eseguita in conformità alle norme di costruzione locali. Per ulteriori informazioni, rivolgetevi a vostro rivenditore.

### Caratteristiche che apprezzerete:

#### • Avvio e spegnimento rapidi

7 secondi dopo l'accensione, il proiettore è pronto per visualizzare le immagini video o del PC.

Il proiettore può essere riposto subito dopo lo spegnimento. Non è richiesto un tempo di raffreddamento dopo che il proiettore viene spento tramite il telecomando o il pannello di controllo.

#### • Spegnimento diretto

Il proiettore dispone di una funzione denominata "Spegnimento diretto". Questa caratteristica permette di spegnere il proiettore (anche durante la proiezione di un'immagine) usando l'interruttore principale o scollegando l'alimentatore CA.

Per spegnere l'alimentazione CA quando il proiettore è fornito di corrente, utilizzare una ciabatta dotata di un interruttore.

#### • Consumo inferiore a 1W mentre è in modo di attesa grazie alla tecnologia di risparmio energetico

Selezionando [RISPARMIO ENERGIA] per [MODO DI ATTESA] dal menu è possibile impostare il proiettore nel modo di risparmio energia, che consuma solamente 0,49W (100-130V CA)/0,71W (200-240V CA).

#### • Analizzatore di CO2

Questa funzione mostra l'effetto del risparmio energetico in termini di riduzione delle emissioni di CO2 (kg) quando la modalità [MODO ECOLOGICO] del proiettore è impostata su [ON].

La quantità di riduzione delle emissioni di CO2 sarà visualizzata nel messaggio di conferma durante lo spegnimento e nelle INFO del menu sullo schermo.

#### • Altoparlante incorporato da 7W per una soluzione audio integrata.

Il potente altoparlante da 7 watt fornisce il volume di suono necessario ad ambienti di grandi dimensioni.

#### • Opzioni ACC. AUT. ATT. e SPEGNIM. AUTOM. ATT.

Le opzioni [ACC. AUT. ATT.(AC)], [ACC. AUT. ATT.(COMP.)], [SPEGNIM. AUTOM. ATT.] e [AUTO SPEGNIMENTO] eliminano la necessità di utilizzare sempre il tasto POWER sul telecomando o sul proiettore.

#### • Come evitare l'utilizzo non autorizzato del proiettore

Potenziamento delle impostazioni di sicurezza SMART per autenticazione tramite password, blocco del pannello di controllo sul corpo del proiettore, slot di sicurezza e apertura per inserimento cavetto di sicurezza per impedire l'accesso non autorizzato, modifiche delle impostazioni e come antifurto.

#### • Il telecomando consente di assegnare al proiettore un CONTROL ID

È possibile mettere in funzione separatamente e indipendentemente l'uno dall'altro più proiettori con il medesimo unico telecomando assegnando un numero ID a ciascuno di essi.

- **Connettore RJ-45 integrato per connessione cablata di rete (solamente per il modello NP215)**

Il connettore RJ-45 è un'opzione standard del proiettore.

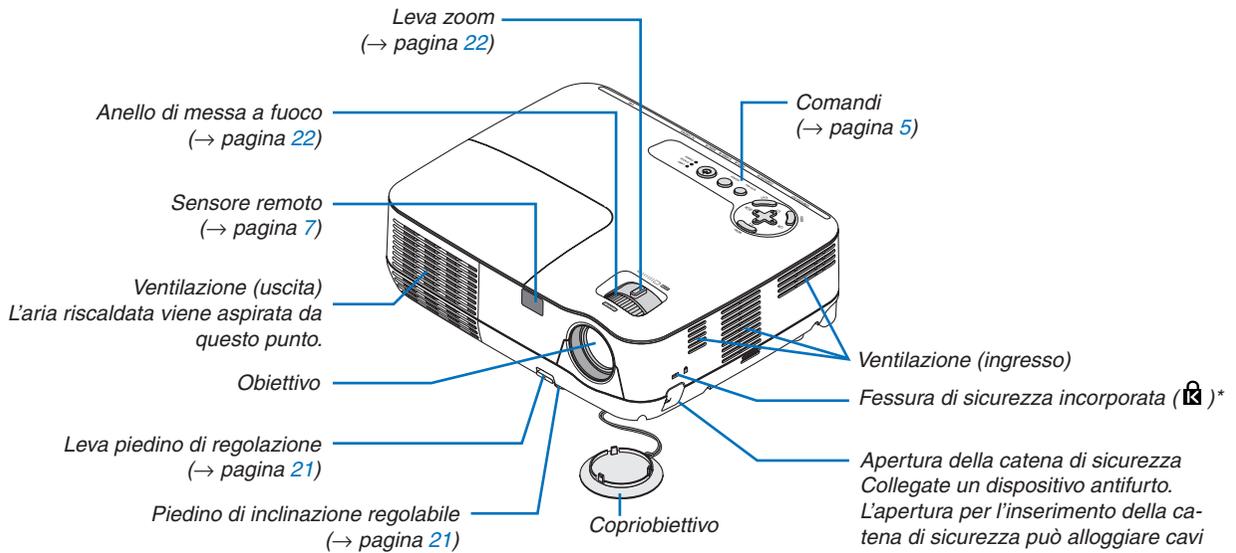
### **Informazioni sul presente manuale dell'utente**

Il modo più rapido per iniziare ad utilizzare l'unità, è fare le cose con calma e nel modo corretto fin dall'inizio. Prendetevi il tempo necessario per sfogliare il manuale dell'utente. Questo serve per risparmiare tempo successivamente. All'inizio di ciascuna sezione del manuale vi è una panoramica. Se la sezione non è rilevante per il momento, la si può saltare.

All'interno del presente manuale dell'utente le illustrazioni mostrano un esempio di NP215.

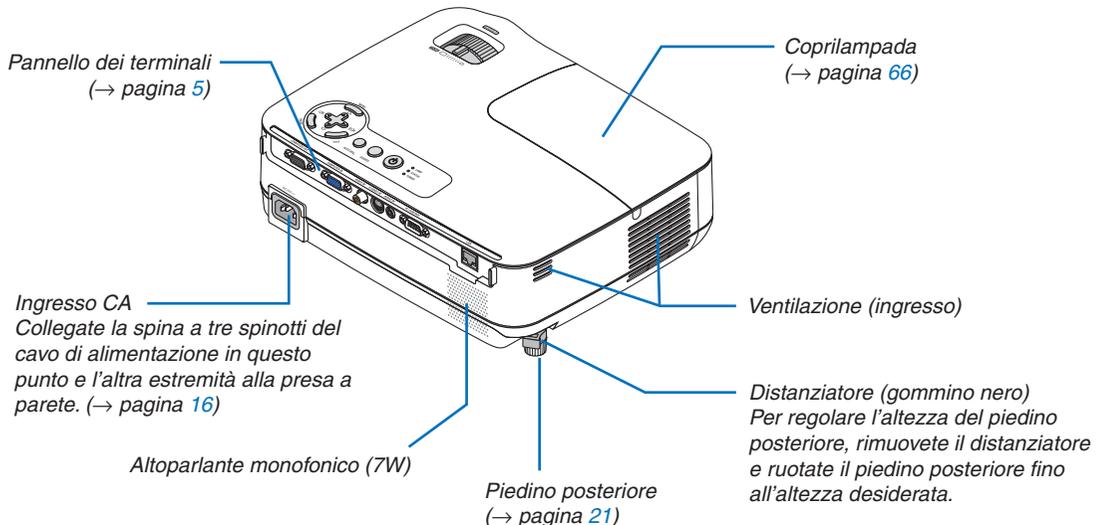
### 3 Denominazione delle parti del proiettore

#### Vista frontale/superiore

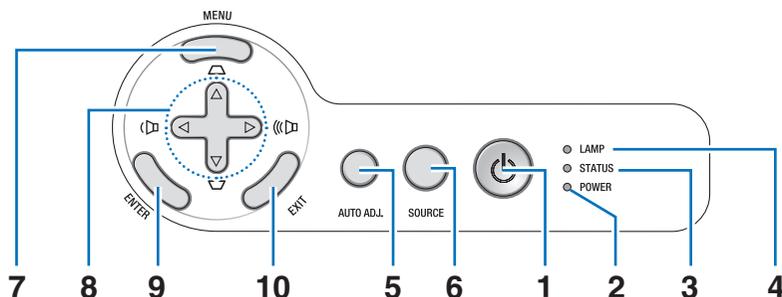


\* Questa fessura di sicurezza supporta il sistema di sicurezza MicroSaver®.

#### Vista posteriore



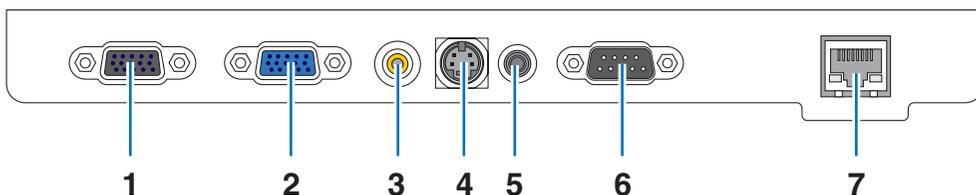
## Caratteristiche principali



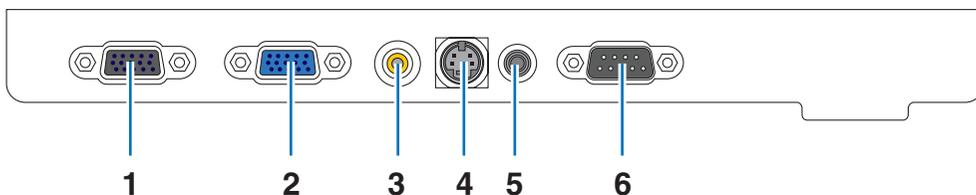
1. Tasto POWER (ON / STAND BY) (⏻) (→ pagina 17, 26)
2. Indicatore di accensione (POWER) (→ pagina 16, 17, 26, 68)
3. Indicatore della stato (STATUS) (→ pagina 68)
4. Indicatore della lampada (LAMP) (→ pagina 65, 68)
5. Tasto AUTO ADJ. (→ pagina 25)
6. Tasto SOURCE (→ pagina 19)
7. Tasto MENU (→ pagina 39)
8. Tasti  $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$  / Tasti correzione trapezoidale  $\triangle \nabla$  / Tasti Volume  $\triangleleft \triangleright$  (→ pagina 23, 25, 28)
9. Tasto ENTER
10. Tasto EXIT

## Caratteristiche del pannello dei terminali

NP215

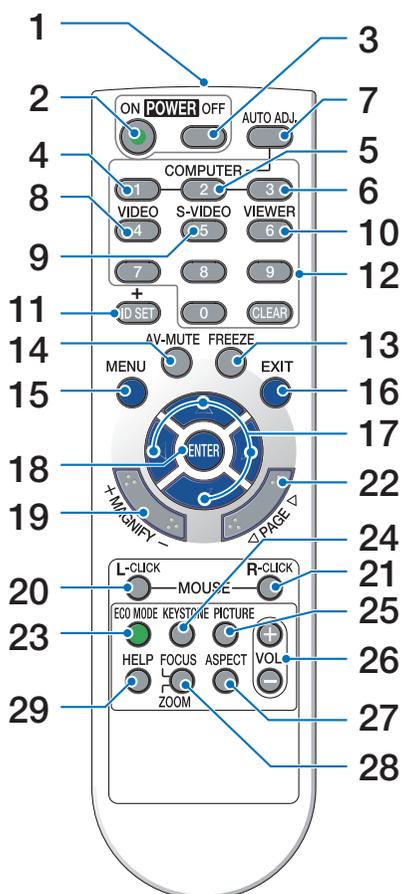


NP210/NP115/NP110



1. COMPUTER OUT Connettore (Mini D-Sub a 15 spinotti) (→ pagina 12)
2. COMPUTER IN/ Connettore di ingresso composto (Mini D-Sub a 15 spinotti) (→ pagina 11, 12, 13)
3. Connettore VIDEO IN (RCA) (→ pagina 14)
4. Connettore S-VIDEO IN (Mini DIN a 4 pin) (→ pagina 14)
5. Mini jack AUDIO OUT (mini stereo) (→ pagina 11, 12, 13, 14)
6. Porta PC CONTROL (D-Sub a 9 spinotti) (→ pagina 76)  
Utilizzate questa porta per collegare il PC o il sistema di controllo. In questo modo, potete controllare il proiettore utilizzando il protocollo di comunicazione seriale. Se state scrivendo un programma, utilizzate i codici di controllo PC tipici riportati alla pagina 76.
7. Porta LAN (RJ-45) (solamente per il modello NP215) (→ pagina 15)

## 4 Denominazione delle parti del telecomando



### 1. Trasmettitore a infrarossi

(→ pagina 7)

### 2. Tasto POWER ON

(→ pagina 17)

### 3. Tasto POWER OFF

(→ pagina 26)

### 4, 5, 6. Tasto COMPUTER 1/2/3

(→ pagina 19)

(il tasto COMPUTER 2/3 non è disponibile per questa serie di proiettori)

### 7. Tasto AUTO ADJ.

(→ pagina 25)

### 8. Tasto VIDEO

(→ pagina 19)

### 9. Tasto S-VIDEO

(→ pagina 19)

### 10. Tasto VIEWER

(non disponibile su questa serie di proiettori)

### 11. Tasto ID SET

(→ pagina 56)

### 12. Tasto tastiera numerica/Tasto CLEAR

(→ pagina 56)

### 13. Tasto FREEZE

(→ pagina 28)

### 14. Tasto AV-MUTE

(→ pagina 28)

### 15. Tasto MENU

(→ pagina 39)

### 16. Tasto EXIT (→ pagina 39)

### 17. Tasto $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ (→ pagina 39)

### 18. Tasto ENTER (→ pagina 39)

### 19. Tasto MAGNIFY (+)(-)

(→ pagina 28)

### 20. Tasto MOUSE L-CLICK\*

(→ pagina 34, 35)

### 21. Tasto MOUSE R-CLICK\*

(→ pagina 34, 35)

### 22. Tasto PAGE </>\*

(→ pagina 34, 35)

### 23. Tasto ECO MODE (→ pagina 29)

### 24. Tasto KEYSTONE

(→ pagina 24)

### 25. Tasto PICTURE

(→ pagina 44, 45)

### 26. Tasto VOL. (+)(-)

(→ pagina 25)

### 27. Tasto ASPECT

(→ pagina 48)

### 28. Tasto FOCUS/ZOOM

(non disponibile su questa serie di proiettori)

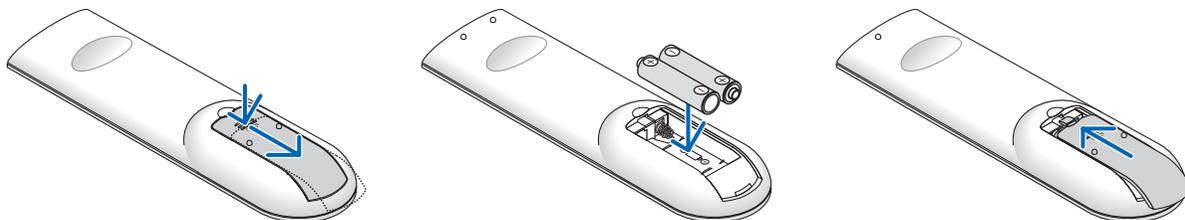
### 29. Tasto HELP

(→ pagina 61)

\* I tasti PAGE </>, MOUSE L-CLICK e MOUSE R-CLICK funzionano solamente quando il ricevitore per mouse opzionale (NP01MR) è collegato al vostro computer.

### Installazione della batteria

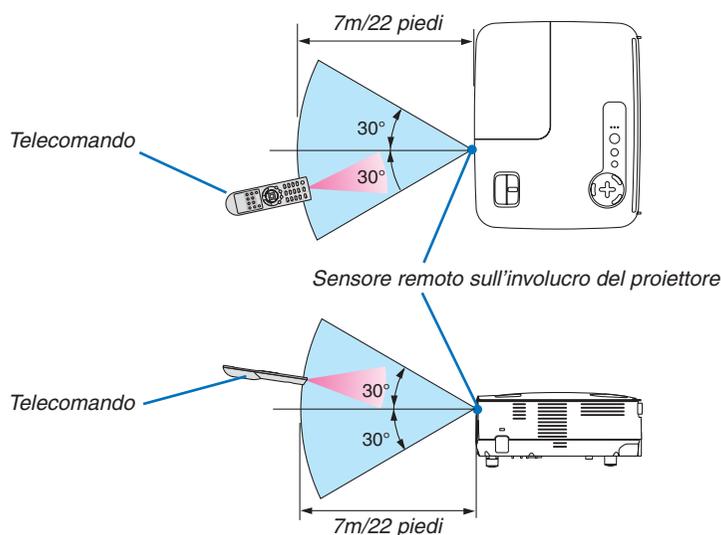
- 1** Premete con fermezza e fate scorrere il coperchio del vano batteria.
- 2** Installate le nuove batterie (AAA). Controllate che la polarità delle batterie (+/-) sia allineata correttamente.
- 3** Fate scorrere il coperchio della batteria finché non scatta in posizione. Non utilizzate contemporaneamente batterie nuove e usate o tipi diversi di batterie.



### Precauzioni relative al telecomando

- Maneggiate il telecomando con cura.
- Se il telecomando si dovesse bagnare, asciugatelo immediatamente.
- Evitate eccessi di calore e umidità.
- Non riscaldate, smontate o gettate le batterie sul fuoco.
- Se avete intenzione di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovete le batterie.
- Controllate che la polarità delle batterie (+/-) sia allineata correttamente.
- Non usate batterie nuove e usate insieme o tipi diversi di batterie.
- Attenetevi alle norme locali su come disporre delle batterie esaurite.

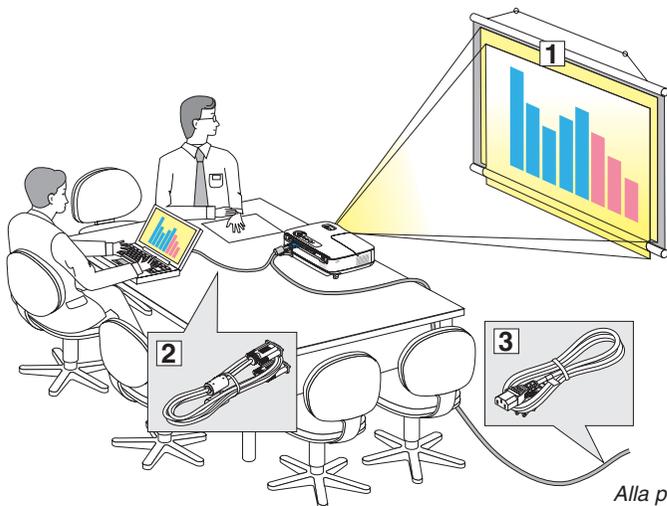
### Campo operativo per il telecomando senza fili



- Il segnale a infrarossi ha una portata di circa 22 piedi/7 metri entro un'angolazione di 60 gradi dal sensore sul proiettore.
- Il proiettore non funziona se sono presenti oggetti tra il telecomando e il sensore oppure se una forte luce viene emessa sul sensore. Batterie scariche impediscono l'utilizzo corretto del proiettore mediante il telecomando.

## 2. Installazione e collegamenti

In questa sezione viene descritto come impostare il vostro proiettore e come collegare le fonti video e audio. Il vostro proiettore è semplice da impostare e da utilizzare. Tuttavia, prima di utilizzarlo è necessario:



- ① Impostare uno schermo e il proiettore.
- ② Collegare il vostro computer o componente video al proiettore. Fate riferimento alle pagine 11, 12, 13, 14, 15.
- ③ Collegare il cavo di alimentazione in dotazione. Fate riferimento alla pagina 16.

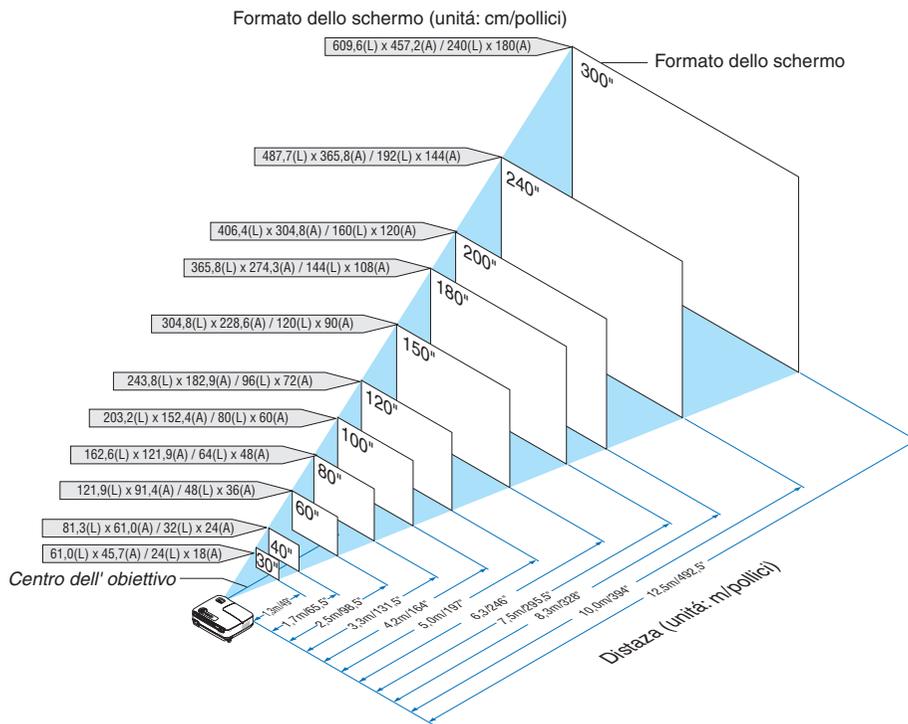
*NOTA: assicuratevi che il cavo di alimentazione ed eventuali altri cavi siano scollegati prima di spostare il proiettore. Quando spostate il proiettore o quando non è in uso, coprite l'obiettivo con il copriobiettivo.*

Alla presa a parete.

### 1 Configurazione dello schermo e del proiettore

#### Scelta della collocazione

Più è lontano il vostro proiettore dallo schermo o dalla parete, più sarà grande l'immagine. La dimensione minima dell'immagine può essere di 30" (0,76 m) misurata diagonalmente, mentre il proiettore è a circa 49 pollici (1,3 m) dal muro o dallo schermo. La dimensione Massima dell'immagine è 300" (7,6 m) quando il proiettore si trova a circa 493 pollici (12,5 m) dalla parete o dallo schermo. Usate la tabella qui sotto come riferimento approssimativo.



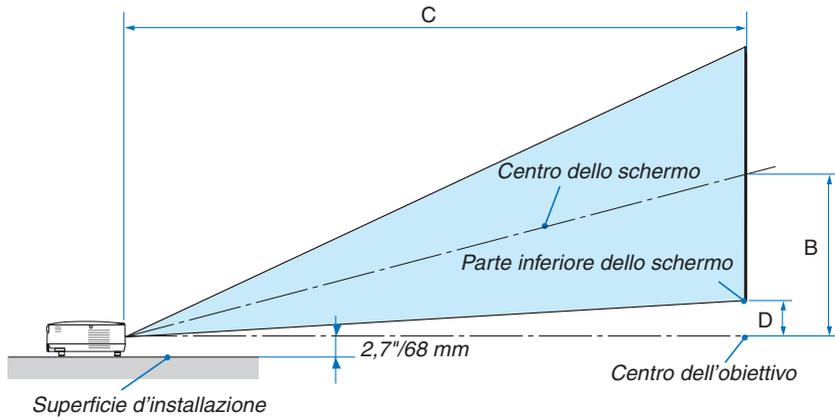
#### NOTA:

- Le distanze sono indicate tramite valori intermedi tra Tele e Ampio. Usate i valori come riferimenti.
- La leva dello zoom regola il formato dell'immagine fino a +/-5%.
- Per ulteriori informazioni sulla distanza di proiezione, fate riferimento alla pagina seguente.

### Distanza di proiezione e dimensioni dello schermo

Di seguito vengono riportate le posizioni del proiettore e dello schermo. Fate riferimento alla tabella per determinare la posizione di installazione.

#### Diagramma della distanza



Dimensioni dello schermo						B		C				D (Grandangolo)		a			
Diagonale		Larghezza		Altezza				Grandangolo		Teleobiettivo				Grandangolo	Teleobiettivo		
pollici	mm	pollici	mm	pollici	mm	pollici	mm	pollici	mm	-	pollici	mm	pollici	mm	grado	-	grado
30	762	24	610	18	457	12	297	46	1180	-	52	1320	3	69	14,0	-	12,7
40	1016	32	813	24	610	16	396	62	1573	-	69	1760	4	91	14,0	-	12,7
60	1524	48	1219	36	914	23	594	93	2360	-	104	2640	5	137	14,0	-	12,7
70	1778	56	1422	42	1067	27	693	108	2753	-	121	3080	6	160	14,0	-	12,7
80	2032	64	1626	48	1219	31	792	124	3147	-	139	3520	7	183	14,0	-	12,7
90	2286	72	1829	54	1372	35	891	139	3540	-	156	3960	8	206	14,0	-	12,7
100	2540	80	2032	60	1524	39	990	155	3933	-	173	4400	9	228	14,0	-	12,7
120	3048	96	2438	72	1829	47	1188	186	4720	-	208	5280	11	274	14,0	-	12,7
150	3810	120	3048	90	2286	58	1486	232	5900	-	260	6600	13	343	14,0	-	12,7
180	4572	144	3658	108	2743	70	1783	279	7080	-	312	7920	16	411	14,0	-	12,7
200	5080	160	4064	120	3048	78	1981	310	7867	-	346	8800	18	457	14,0	-	12,7
240	6096	192	4877	144	3658	94	2377	372	9440	-	416	10560	22	548	14,0	-	12,7
270	6858	216	5486	162	4115	105	2674	418	10620	-	468	11880	24	617	14,0	-	12,7
300	7620	240	6096	180	4572	117	2971	465	11800	-	520	13200	27	685	14,0	-	12,7

B = Distanza verticale tra il centro dell'obiettivo e il centro dello schermo

C = Distanza di proiezione

D = Distanza verticale tra il centro dell'obiettivo e la parte inferiore dello schermo (parte superiore dello schermo per l'applicazione montata a soffitto)

$\alpha$  = Angolo di proiezione

NOTA: I valori indicati nella tabella sono valori di progettazione e sono suscettibili a variazioni.

### AVVERTENZE

- \* L'installazione del proiettore al soffitto deve essere eseguita da un tecnico qualificato. Per ulteriori informazioni, rivolgetevi al vostro rivenditore NEC.
- \* Non installate il proiettore da soli.
- Utilizzate il proiettore solo su una superficie solida e piana. Se il proiettore dovesse cadere, vi potete fare male e il proiettore si può danneggiare.
- Non utilizzare il proiettore in luoghi con notevole escursione termica. Il proiettore deve essere utilizzato ad una temperatura tra 41°F (5°C) e 104°F (40°C). ([MODO ECOLOGICO] viene impostato automaticamente ad [ACCESO] tra 95°F e 104°F/tra 35°C e 40°C. Si noti che [MODO ECOLOGICO] verrà selezionato [ACCESO] automaticamente tra 86°F e 104°F/tra 30°C e 40°C quando il proiettore viene utilizzato in [ALTITUDINE ELEVATA]).
- Non esponete il proiettore all'umidità, alla polvere o al fumo. Altrimenti l'immagine sullo schermo sarà compromessa.
- Controllate che la ventilazione intorno al proiettore sia adeguata affinché il calore si possa disperdere. Non coprite mai i fori di ventilazione laterali e quelli anteriori del proiettore.

### Immagine riflessa

Usando uno specchio per riflettere l'immagine del proiettore, potete ottenere un'immagine molto più grande in uno spazio ridotto. Rivolgetevi al rivenditore NEC per richiedere un sistema speculare. Se utilizzate un sistema speculare e l'immagine è invertita, utilizzate i tasti MENU e  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  sull'involucro del proiettore o sul telecomando per correggere l'orientamento. (→ pagina 55)

### ② Esecuzione dei collegamenti

#### Collegamento del vostro PC o computer Macintosh

*NOTA: Quando usate un PC notebook, assicuratevi di collegare il proiettore e il PC notebook mentre il proiettore si trova nella modalità d'attesa e prima di accendere la corrente del PC notebook.*

*Nella maggior parte dei casi, il segnale d'uscita proveniente dal PC notebook non si accende se non è collegato al proiettore prima dell'accensione della corrente.*

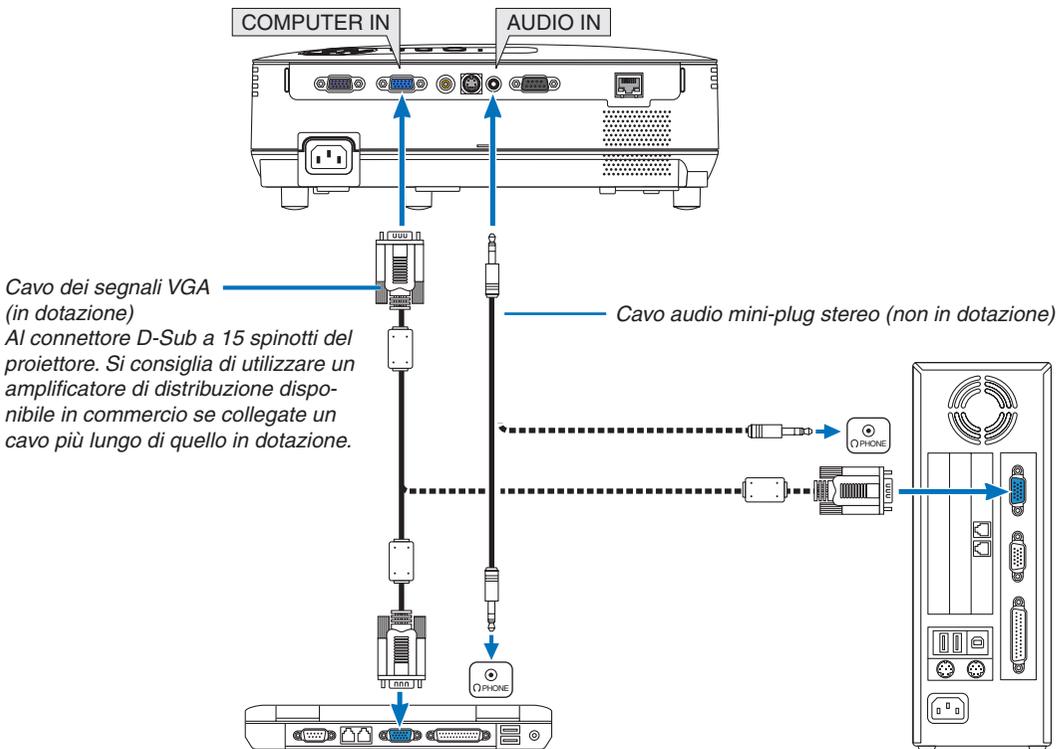
*\* Se lo schermo dovesse diventare bianco durante l'utilizzo del telecomando, questo può essere dovuto alla funzione salvaschermo del computer o al software di risparmio energia.*

#### Attivazione del display esterno del computer

La visualizzazione di un'immagine sullo schermo del computer portatile non significa necessariamente che viene emesso un segnale al proiettore.

Quando si utilizza un computer portatile compatibile, una combinazione di tasti funzione consentirà di attivare/disattivare il display esterno.

In genere, la combinazione del tasto 'Fn' insieme a uno dei 12 tasti funzione consente di attivare/disattivare il display esterno. Ad esempio, i computer portatili NEC utilizzano la combinazione di tasti Fn + F3, mentre i portatili Dell utilizzano Fn + F8 per attivare/disattivare le selezioni del display esterno.



*Cavo dei segnali VGA (in dotazione)*

*Al connettore D-Sub a 15 spinotti del proiettore. Si consiglia di utilizzare un amplificatore di distribuzione disponibile in commercio se collegate un cavo più lungo di quello in dotazione.*

*Cavo audio mini-plug stereo (non in dotazione)*

*IBM VGA o computer compatibili (tipo portatile) o computer Macintosh (tipo portatile)*

*NOTA: Per le versioni precedenti di Macintosh, utilizzate un adattatore spinotto (non in dotazione) per collegare la porta video del vostro Mac.*

*NOTA: un'immagine non può essere visualizzata correttamente quando la fonte Video o S-Video viene riprodotta tramite un convertitore a scansione disponibile in commercio.*

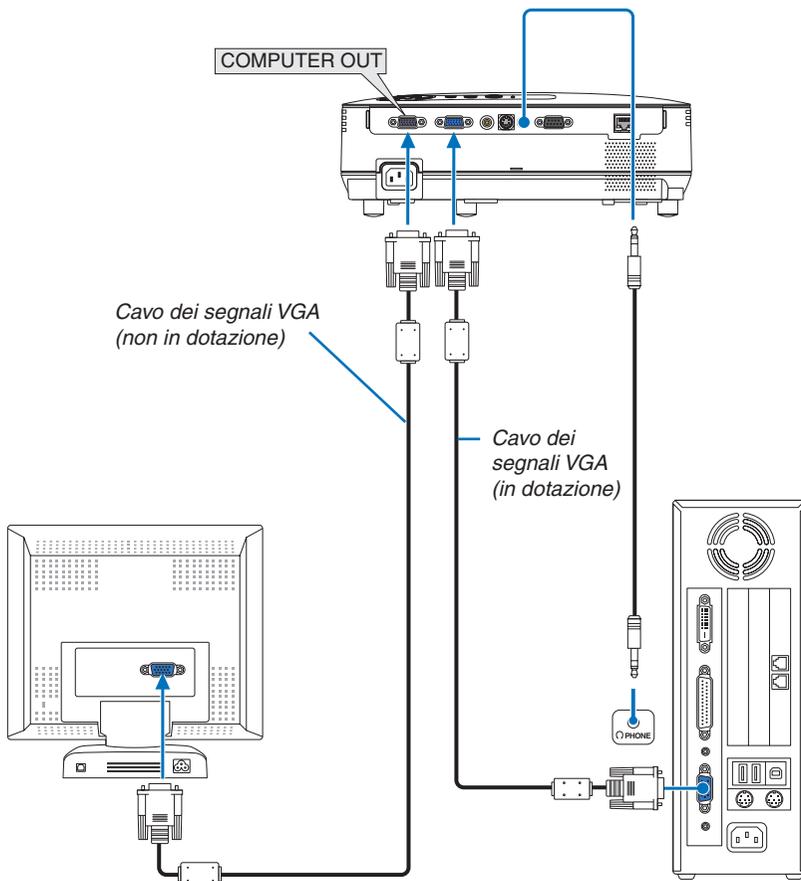
*Ciò accade perché, per predefinita predefinita, il proiettore elabora un segnale video come un segnale del computer. In tal caso, procedete come segue.*

- Quando un'immagine viene visualizzata con la banda nera nella parte superiore e inferiore dello schermo o un'immagine nera non viene visualizzata correttamente:*

*Proiettate un'immagine per riempire lo schermo e quindi premete il tasto AUTO ADJ sul telecomando o sull'involucro del proiettore.*

- Il connettore COMPUTER IN supporta il Plug & Play (DDC2B).*

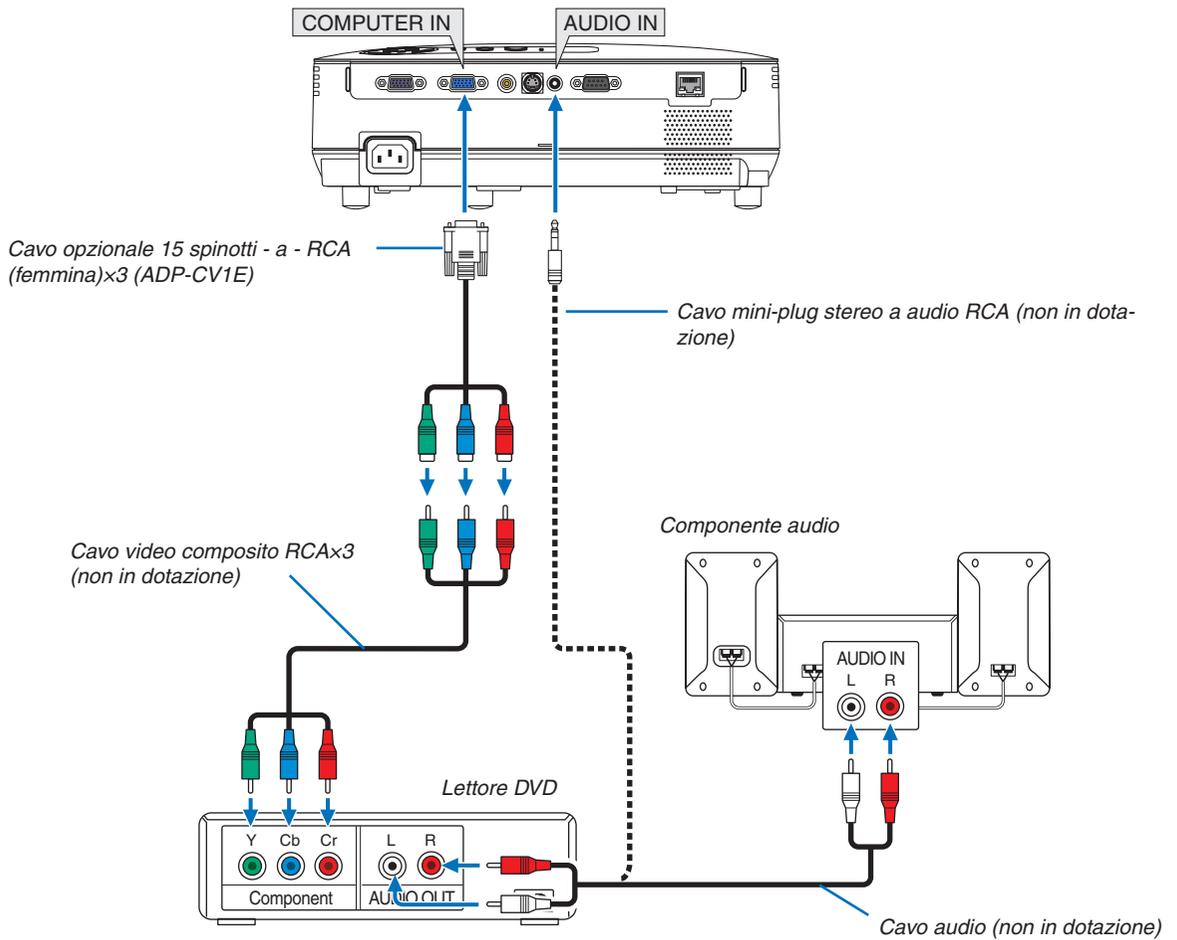
### Collegamento di un monitor esterno



Potete collegare un monitor separato, esterno al proiettore per visualizzare contemporaneamente sul monitor l'immagine analogica del computer in fase di proiezione.

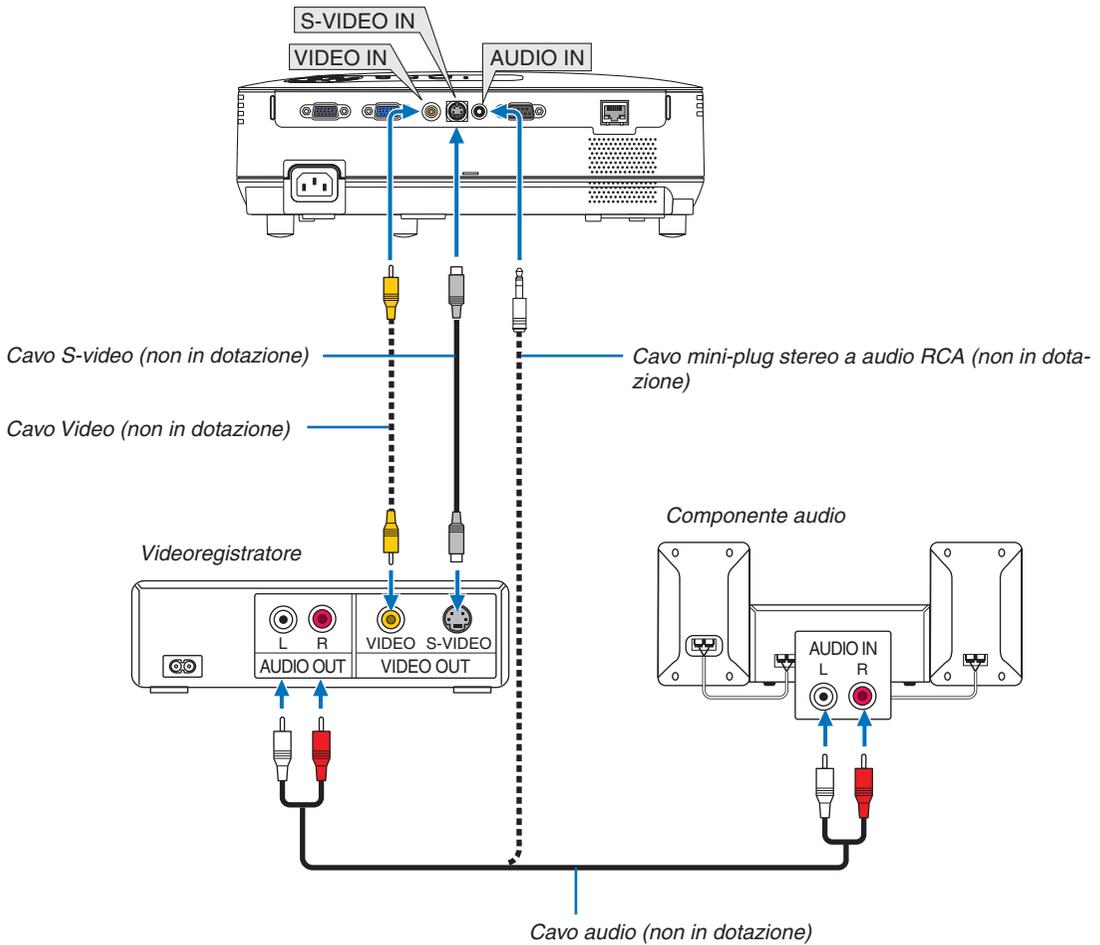
*NOTA: Non è possibile effettuare un collegamento in serie.*

### Collegamento del lettore DVD all'uscita composta



**NOTA:** fate riferimento al manuale delle istruzioni del lettore DVD per ulteriori informazioni sui requisiti di uscita video del lettore DVD.

### Collegamento del VCR



*NOTA: fate riferimento al manuale delle istruzioni del lettore VCR per ulteriori informazioni sui requisiti di uscita video dell'apparecchio.*

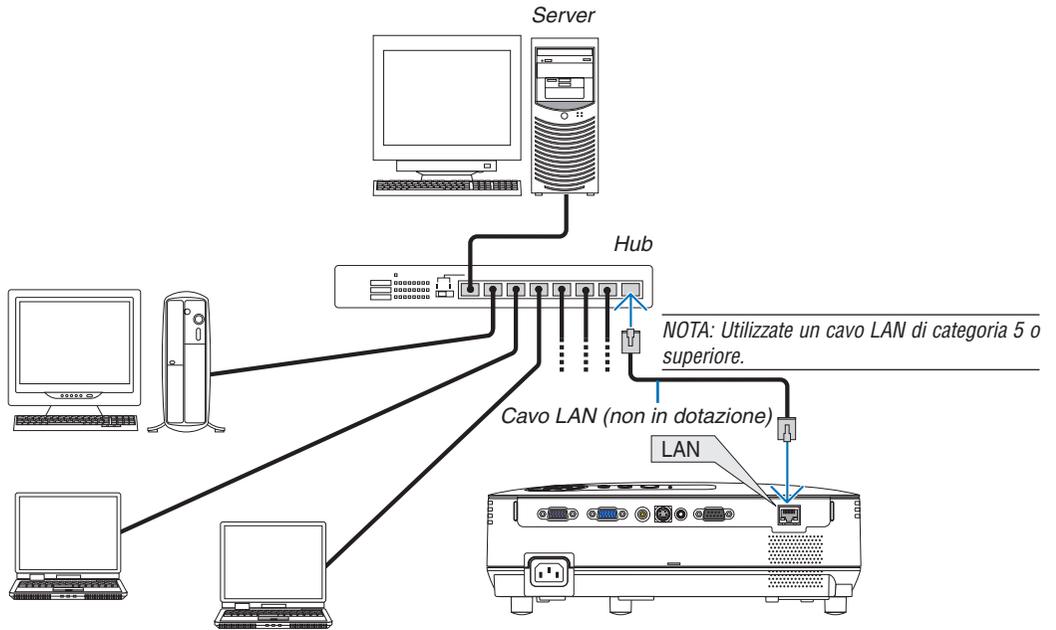
*NOTA: Un'immagine non può essere visualizzata correttamente quando la fonte Video o S-Video viene riprodotta in avanti o all'indietro tramite un convertitore a scansione.*

### Connessione alla rete (solamente per il modello NP215)

Il proiettore è dotato di una porta LAN (RJ-45) che consente una connessione LAN attraverso un cavo LAN. L'uso di un cavo LAN vi consente di specificare le Impostazioni di rete e le impostazioni d' Avviso e-mail del proiettore su una rete LAN. Per utilizzare una connessione LAN dovete assegnare un indirizzo IP al proiettore sulla schermata [PROJECTOR NETWORK SETTINGS] (Impostazioni di rete del proiettore) del browser web sul computer. Per le impostazioni, si veda pagina 36, 37, 38.

### Esempio di connessione LAN

Esempio di connessione wired LAN

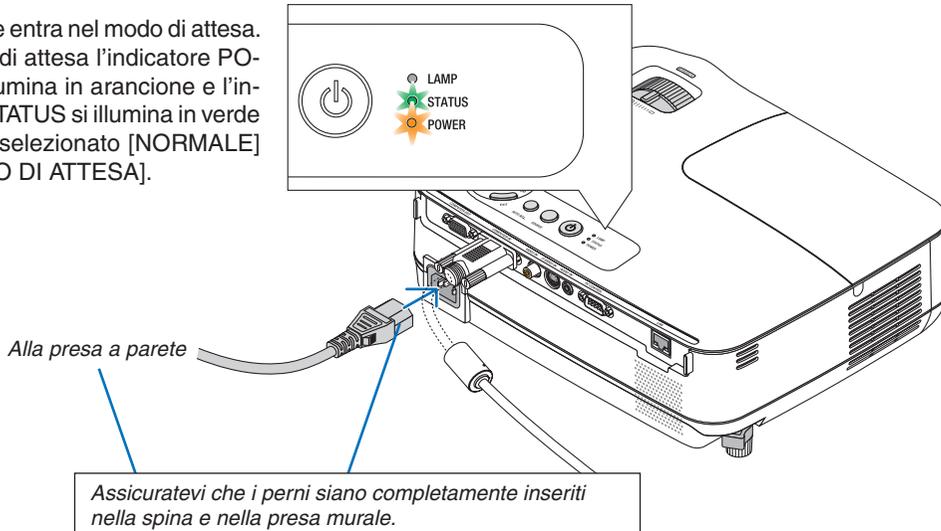


### Collegamento del cavo di alimentazione in dotazione

Collegate il cavo di alimentazione in dotazione al proiettore.

Collegate innanzitutto la spina a tripro spinotto del cavo di alimentazione in dotazione alla presa AC IN del proiettore, quindi collegate l'altra spina del cavo di alimentazione in dotazione alla presa a parete.

Il proiettore entra nel modo di attesa. Nel modo di attesa l'indicatore POWER si illumina in arancione e l'indicatore STATUS si illumina in verde quando è selezionato [NORMALE] per [MODO DI ATTESA].



#### **ATTENZIONE :**

Non toccare la presa di ventilazione sulla parte anteriore poiché può surriscaldarsi durante il funzionamento del proiettore e subito dopo averlo spento.

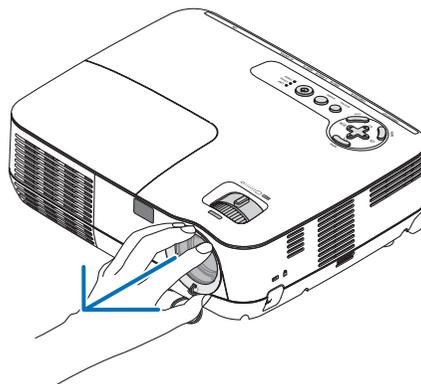
# 3. Proiezione di un'immagine (operazione di base)

In questa sezione viene descritto come accendere il proiettore e proiettare l'immagine sullo schermo.

## 1 Accensione del proiettore

### 1. Rimuovete il copriobiettivo

- Non togliete il copriobiettivo tirando il cordoncino. Altrimenti si può danneggiare la parte intorno alla lente.



### 2. Premete il tasto (POWER) sull'involucro del proiettore oppure il tasto POWER ON sul telecomando per 1 secondo.

L'indicatore POWER si accenderà di verde ed il proiettore sarà pronto per l'utilizzo.

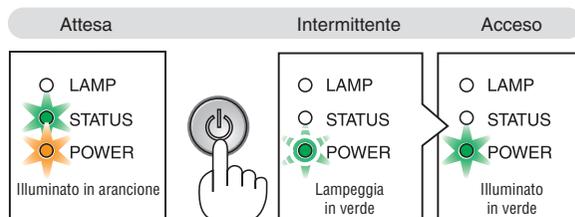
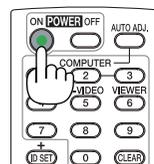
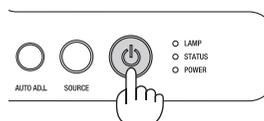
*NOTA:* Quando il proiettore viene acceso, potrebbero essere necessari alcuni istanti prima che la lampada raggiunga la massima luminosità.

#### SUGGERIMENTO:

- Se l'indicatore arancione STATUS si illumina, significa che [BLOCCO PANN. CONTR.] è acceso. (→ pagina 55)
- Se viene visualizzato il messaggio "Projector is locked! Enter your password." significa che la [SICUREZZA] è attiva. (→ pagina 31)

Dopo avere acceso il proiettore, accertatevi che il computer o la fonte video sia acceso e che il copriobiettivo sia stato rimosso.

*NOTA:* quando non è disponibile alcun segnale, viene visualizzato il logo NEC (impostazione predefinita), una schermata blu o una schermata nera. [MODO ECOLOGICO] passa sempre ad [ACCESO] se il proiettore visualizza una schermata blu o nera oppure il logo per 45 secondi. Ciò avviene solamente se [MODO ECOLOGICO] è impostato su [SPENTO].



(→ pagina 68)

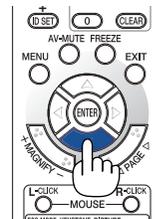
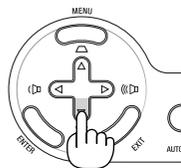
### 3. Proiezione di un'immagine (operazione di base)

#### Nota sullo schermo Avvio (schermo di selezione lingua del menu)

Quando accendete il proiettore per la prima volta, verrà visualizzato il menu di avvio. In questo menu potete selezionare una delle 21 lingue del menu.

Procedete come segue per selezionare una lingua per il menu:

#### 1. Utilizzate il tasto $\Delta$ , $\nabla$ , $\triangleleft$ o $\triangleright$ per selezionare una delle 21 lingue del menu.

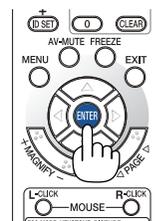
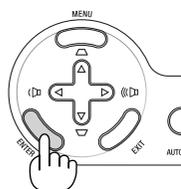


#### 2. Premete il tasto ENTER per eseguire la selezione.

Al termine, potete utilizzare il menu.

Se desiderate, potete selezionare la lingua del menu in un momento successivo.

(→ [LINGUA] alla pagine 41 e 52)



*NOTA: immediatamente dopo aver acceso il proiettore, può essere presente uno sfarfallio dello schermo. Questo è normale. Attendete da 3 a 5 minuti fino a quando non si è stabilizzata la lampada.*

*NOTA: se il proiettore viene acceso subito dopo lo spegnimento della lampada, le ventole girano senza che l'immagine venga visualizzata per un certo tempo. Trascorso questo tempo, il proiettore visualizzerà l'immagine.*

#### **ATTENZIONE:**

Il proiettore non può essere spento per 60 secondi dopo l'accensione della lampada e quando l'indicatore POWER lampeggia in vedere, poiché la lampada potrebbe danneggiarsi.

Quando il [MODO ECOLOGICO] è su [ACCESO], l'indicatore della LAMP si illuminerà di verde.

Se si verifica una delle seguenti situazioni, il proiettore non si accenderà.

- Se la temperatura interna del proiettore è troppo alta, viene rilevata una temperatura alta anomala. In tale condizione, il proiettore non si accende per proteggere il sistema interno. In tal caso, attendete che i componenti interni del proiettore si raffreddino.
- Quando la lampada raggiunge il termine della propria durata, il proiettore non si accenderà. In tal caso, sostituite la lampada.
- Se la lampada non si illumina e l'indicatore STATUS lampeggia in cicli di sei volte, attendete qualche istante, quindi accendete la corrente.

## 2 Selezione di una fonte

### Selezione del computer o della fonte video

*NOTA: accendete il computer o il videoregistratore collegato al proiettore.*

#### Selezione dall'elenco delle fonti

Premete e rilasciate rapidamente il tasto SOURCE sul proiettore per visualizzare la lista Fonte. Ad ogni pressione del tasto SOURCE, la fonte d'ingresso cambia nel seguente modo: "COMPUTER", "VIDEO", "S-VIDEO"

Per visualizzare la fonte selezionata, premere il tasto ENTER oppure attendere 2 secondi.

#### Rilevazione automatica del segnale

Tenete premuto il tasto SOURCE per un minimo di 2 secondi per cercare la prossima fonte di ingresso disponibile. Ad ogni pressione del tasto SOURCE mantenendolo premuto per almeno 2 secondi, la fonte d'ingresso cambierà come segue:

COMPUTER → VIDEO → S-VIDEO → COMPUTER → ...

*SUGGERIMENTO: Se non è presente alcun segnale di ingresso, l'ingresso verrà saltato.*

#### Utilizzo del telecomando

Premete il tasto COMPUTER1, VIDEO e S-VIDEO.

#### Selezione della fonte predefinita

Potete selezionare una fonte come fonte predefinita, in modo che venga visualizzata ad ogni accensione del proiettore.

##### 1. Premere il tasto MENU.

È visualizzato il menu.

##### 2. Premere due volte il tasto ▷ per selezionare [IMPOST.], quindi premere il tasto ∇ o il tasto ENTER per selezionare [GENERALE].

##### 3. Premere il tasto ▷ quattro volte per selezionare [OPZIONI(2)].

##### 4. Premere sei volte il tasto ∇ per selezionare [SELEZIONE FONTE DEFAULT], quindi premere il tasto ENTER.

Verrà visualizzata la schermata [SELEZIONE FONTE DEFAULT].  
(→ pagina 60)

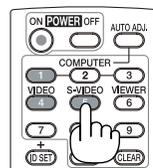
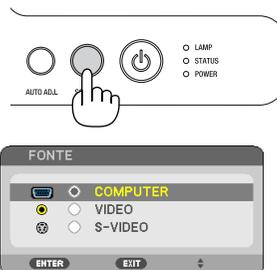
##### 5. Selezionate una fonte come fonte predefinita, quindi premete il tasto ENTER.

##### 6. Premete il tasto EXIT diverse volte per chiudere il menu.

##### 7. Riavviate il proiettore.

La fonte che avete selezionato al passaggio 5 verrà proiettata.

*SUGGERIMENTO: Quando il proiettore è in modo standby, applicando un segnale del computer da un computer collegato all'ingresso del COMPUTER IN si accenderà il proiettore e contemporaneamente verrà proiettata l'immagine del computer. ([ACC. AUT. ATT.(COMP.)]→ pagina 60)*

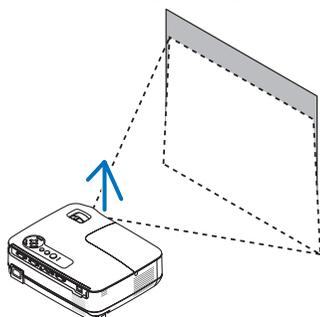


## 3 Regolazione delle dimensioni e della posizione dell'immagine

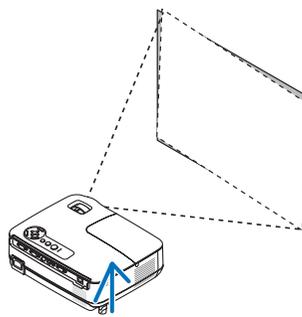
Utilizzate il piedino di regolazione dell'inclinazione, la leva dello zoom o l'anello di messa a fuoco per impostare la dimensione e la posizione dell'immagine.

*In questo capitolo sono stati omissi disegni e cavi.*

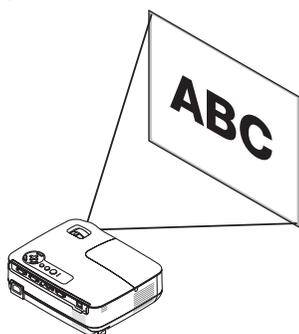
Regolare l'angolo di posizione (l'altezza di un'immagine) [Piedino d'inclinazione] (→ pagina 21)



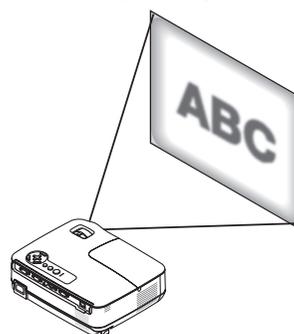
Regolare l'inclinazione a destra e a sinistra di un'immagine [Piedino posteriore] (→ pagina 21)



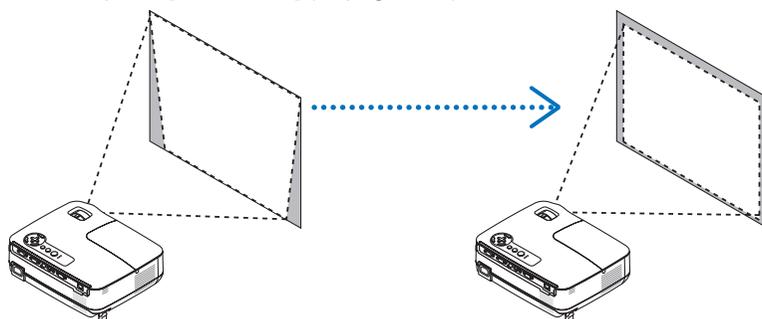
Regolare la dimensione di un'immagine [Zoom] (→ pagina 22)



Regolare la messa a fuoco [Anello di messa a fuoco] (→ pagina 22)



Regolare la correzione del trapezio [TRAPEZIO] (→ pagina 23)



### 3. Proiezione di un'immagine (operazione di base)

#### Regolate il piedino d'inclinazione

##### 1. Sollevate il bordo anteriore del proiettore.

#### **⚠ ATTENZIONE**

Non toccare lo sbocco della ventilazione durante la regolazione del piede d'inclinazione, poiché può essere caldo quando il proiettore è acceso e dopo lo spegnimento.

##### 2. Per alzare il piedino di regolazione, tirare senza rilasciarla la leva del piedino di regolazione presente sulla parte anteriore del proiettore.

##### 3. Abbassate la parte anteriore del proiettore all'altezza desiderata.

##### 4. Rilasciare la leva del piedino di regolazione per bloccarlo.

Il piedino di inclinazione può essere regolato fino a 1,6 pollici/40 mm.

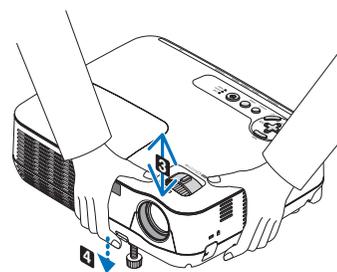
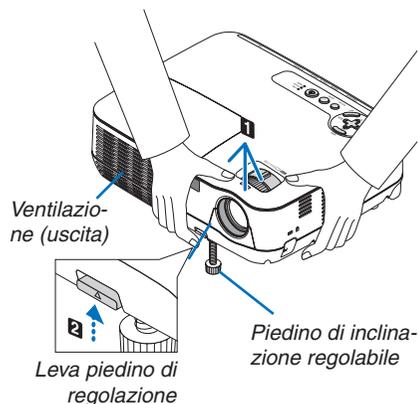
La parte anteriore del proiettore può essere regolata di 10 gradi circa (verso l'alto).

Ruotate il piedino posteriore all'altezza desiderata per squadrare l'immagine sulla superficie di proiezione.

#### **⚠ ATTENZIONE**

- Non utilizzate il piedino regolabile per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito.

Se il proiettore non viene usato nel modo corretto, ad esempio usando il piede d'inclinazione per appendere il proiettore oppure il fissaggio del proiettore (alla parete o al zoéfito) si possono recare danni al proiettore.



#### Regolare l'inclinazione destra e sinistra di un'immagine [Piedino posteriore]

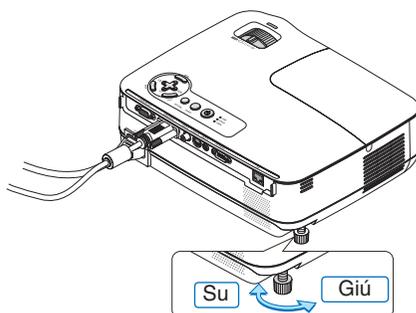
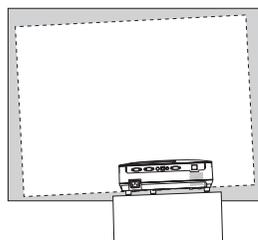
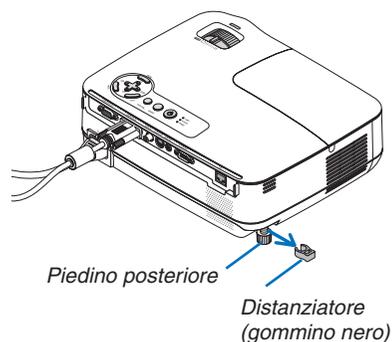
##### 1. Rimuovere il distanziatore (gommino nero) dal piedino posteriore.

Conservare il distanziatore in caso di uso futuro.

##### 2. Ruotare il piedino posteriore.

L'altezza del piedino posteriore può essere regolata fino a 0,4 pollici/10 mm. Ruotando il piedino posteriore è possibile collocare il proiettore in posizione orizzontale.

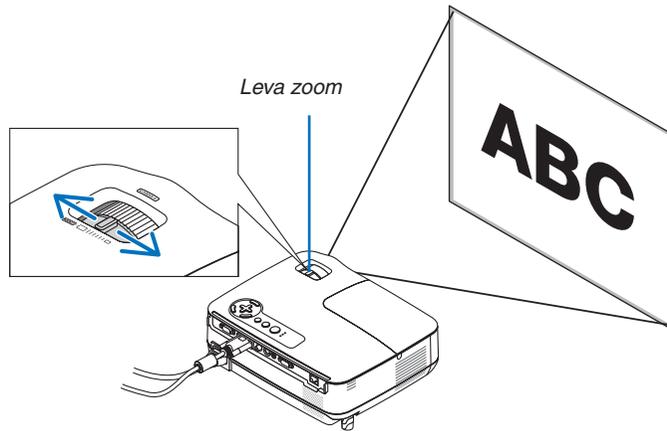
**NOTA:** Dopo aver usato il proiettore, riattaccare il distanziatore al piedino posteriore.



### 3. Proiezione di un'immagine (operazione di base)

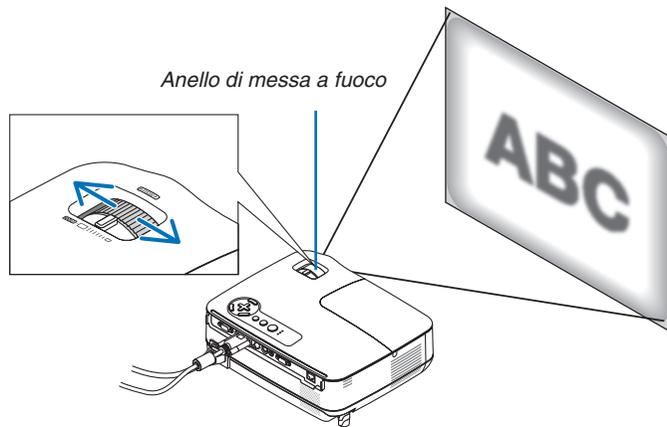
#### **Zoom**

Utilizzate la leva ZOOM per regolare le dimensioni dell'immagine sullo schermo.



#### **Messa a fuoco**

Utilizzate l'anello di messa a fuoco (FOCUS) per ottenere la migliore messa a fuoco.



## 4 Correzione della distorsione trapezoidale

### Correzione della distorsione trapezoidale

Se lo schermo viene inclinato verticalmente, la distorsione trapezoidale aumenta. Procedete come segue per correggere la distorsione trapezoidale



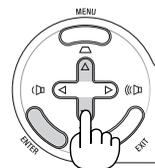
NOTA:

- la correzione trapezoidale può comportare la visualizzazione di immagini sfocate, poiché la correzione viene eseguita elettronicamente.
- il campo della correzione trapezoidale può essere ridotto a seconda della selezione del segnale o delle proporzioni.

### Regolazione con i pulsanti sul mobiletto

1. Premere il pulsante  $\Delta$  ( $\triangle$ ) o  $\nabla$  ( $\nabla$ ) senza che nessun menu sia visualizzato.

Verrà visualizzata la barra della correzione trapezoidale.



2. Utilizzate i tasti  $\Delta$  o  $\nabla$  per correggere la distorsione trapezoidale.

Regolare affinché il lato destro e sinistro siano paralleli.

3. Premete il tasto ENTER.

La barra della correzione trapezoidale verrà chiusa.

NOTA: Quando il menu viene visualizzato, premete il tasto MENU per chiudere il menu ed avviare la correzione della distorsione trapezoidale.

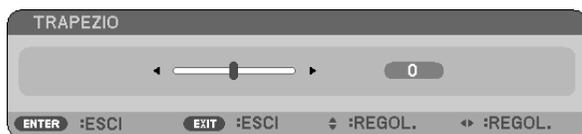
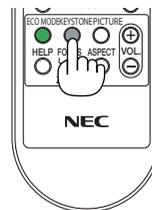
Dal menu selezionate [IMPOST.] → [GENERALE] → [TRAPEZIO]. Le modifiche verranno salvate con [SALVATAGGIO TRAPEZIO] (→ pagina 51).

### 3. Proiezione di un'immagine (operazione di base)

#### Regolazione con il telecomando

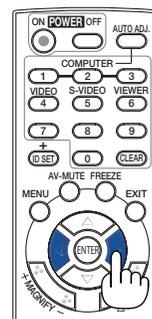
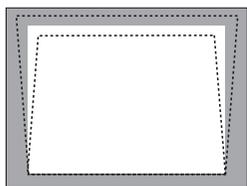
##### 1. Premere il pulsante **KEYSTONE**.

La barra del keystone sarà visualizzata

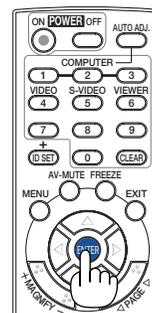


##### 2. Utilizzare il pulsante **◀ o ▶** per correggere la deformazione trapezoidale.

Regolare affinché il lato destro e sinistro siano paralleli.



##### 3. Premere il pulsante **ENTER**.



#### NOTA:

- la correzione trapezoidale può comportare la visualizzazione di immagini sfocate, poiché la correzione viene eseguita elettronicamente.
- L'ampiezza massima della correzione verticale della deformazione trapezoidale è di +/- 40 gradi. L'ampiezza massima può essere cambiata a seconda delle impostazioni del segnale o del rapporto d'aspetto.
- La gamma di correzione trapezoidale non corrisponde all'angolo massimo di inclinazione del proiettore.
- La correzione della distorsione trapezoidale sinistra e destra (orizzontale) non è disponibile.

**SUGGERIMENTO:** le modifiche verranno salvate con [SALVATAGGIO TRAPEZIO] (→ pagina 51).

## 5 Ottimizzazione automatica del Segnale del computer

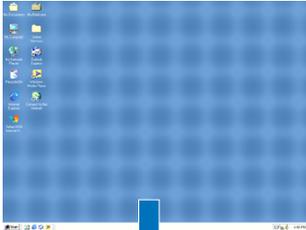
### Regolazione dell'immagine utilizzando la funzione di regolazione automatica

Ottimizzazione automatica dell'immagine del computer.

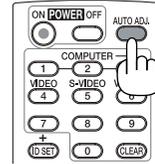
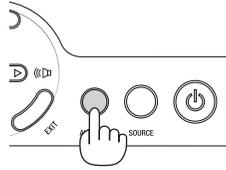
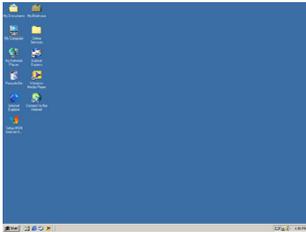
Premete il tasto AUTO ADJ. per ottimizzare automaticamente l'immagine del computer.

Questa regolazione può essere necessaria quando si collega il computer per la prima volta.

[Immagine mediocre]



[Immagine normale]

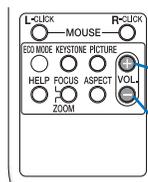


NOTA:

Alcuni segnali richiedono più tempo prima della visualizzazione o possono non essere visualizzati correttamente.

- La funzione di regolazione automatica funziona solo per il segnale dal computer (RGB).
- Se la funzione di regolazione automatica non ottimizza il segnale del computer, provate a regolarlo manualmente [ORIZZONTALE], [VERTICALE], [OROLOGIO], e [FASE]. (→ pagina 47, 48)

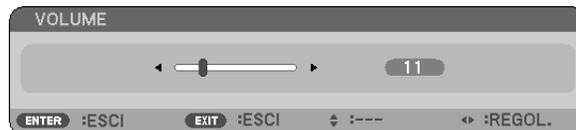
## 6 Aumento o diminuzione del volume



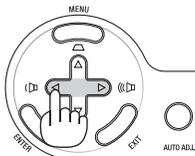
Potete regolare il livello del suono dall'altoparlante sul proiettore.

Aumento del volume

Diminuzione del volume



SUGGERIMENTO: quando non è visualizzato un menù, i tasti ◀ e ▶ sull'involucro del proiettore funzionano come controlli del volume.

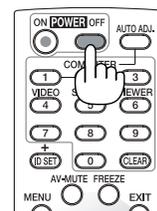
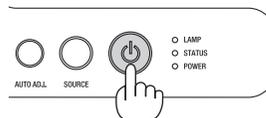
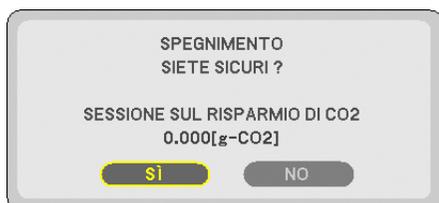


## 7 Spegnimento del proiettore

Per spegnere il proiettore:

1. **Premete innanzitutto il tasto  (POWER) sul proiettore oppure il tasto POWER OFF sul telecomando.**

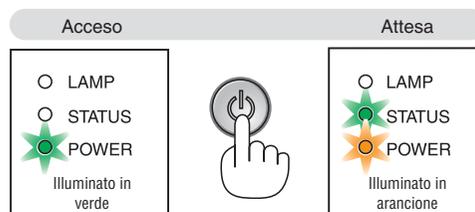
Verrà visualizzato il messaggio [SPEGNIMENTO / SIETE SICURI ? / SESSIONE SUL RISPARMIO DI CO2 0.000[g-CO2]].



2. **Premete quindi il tasto ENTER oppure premete nuovamente il tasto  (POWER) o POWER OFF.**

La lampada si spegne e il proiettore entra nel modo di attesa. Nel modo di attesa, l'indicatore POWER si illumina in arancione e l'indicatore STATUS si illumina in verde quando è selezionato [NORMALE] per [MODO DI ATTESA].

Non è possibile spegnere il proiettore per circa 60 secondi subito dopo averlo acceso e avere visualizzato le immagini.



3. **Infine, scollegate il cavo di alimentazione.**

L'indicatore POWER si spegne.

**NOTA:** non scollegate il cavo di alimentazione per 10 secondi dal completamento della regolazione o dell'impostazione delle modifiche e della chiusura del menu.

In tal caso, i valori di regolazione o delle impostazioni possono andare persi.

#### **ATTENZIONE:**

Parti del proiettore si riscaldano durante l'uso. Fate attenzione quando toccate il proiettore immediatamente dopo l'operazione.

#### **ATTENZIONE:**

Il proiettore non può essere spento per 60 secondi dopo l'accensione della lampada e quando l'indicatore POWER lampeggia in verde, poiché la lampada potrebbe danneggiarsi.

#### **8 Dopo l'uso**

Preparazione: Assicurarsi che il proiettore sia spento.

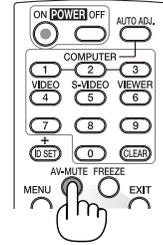
1. *Scollegate tutti gli altri cavi.*
2. *Ritraete il piede inclinabile regolabile, se aperto.*
3. *Coprite l'obiettivo con il copriobiettivo.*

# 4. Funzioni utili

## 1 Disattivazione dell'immagine e del suono

Premete il tasto AV-MUTE per disattivare l'immagine e il suono brevemente. Premetelo nuovamente per riattivare immagine e suono.

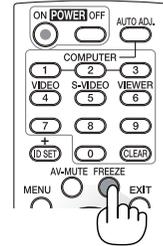
*NOTA: anche se l'immagine viene disattivata, il menu rimane visualizzato sullo schermo.*



## 2 Fermo immagine

Premete il tasto FREEZE per bloccare un'immagine. Premetelo nuovamente per ritornare alle immagini mobili.

*NOTA: l'immagine è bloccata, ma la riproduzione del video originale continua.*



## 3 Ingrandimento di un'immagine

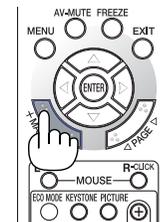
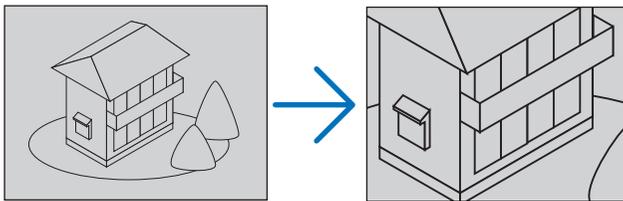
L'immagine può essere ingrandita fino a 4 volte.

*NOTA: L'ingrandimento massimo potrebbe essere inferiore a quattro volte, a seconda del segnale o se è selezionato [ZOOM LARGO] per [RAPPORTO ASPETTO].*

Per eseguire questa operazione:

### 1. Premete il pulsante MAGNIFY (+) per ingrandire l'immagine.

Per spostare l'immagine ingrandita, utilizzate il tasto  $\Delta, \nabla, \triangleleft, \triangleright$ .



### 2. Premete il tasto $\Delta, \nabla, \triangleleft, \triangleright$ .

L'area dell'immagine ingrandita verrà spostata

### 3. Premete il tasto MAGNIFY (-).

Ogni volta che premete il tasto MAGNIFY (-), l'immagine viene ridotta.

*NOTA:*

- l'immagine è ingrandita o rimpicciolita al centro dello schermo.
- La visualizzazione del menu cancellerà l'ingrandimento in atto.

## 4 Modifica del modo ecologico

Questa funzione consente di selezionare due modi di luminosità della lampada: Modi SPENTO e ACCESO. La durata della lampada può essere estesa attivando il [MODO ECOLOGICO].

MODO ECOLOGICO	Descrizione	Stato dell'indicatore LAMP
SPENTO	Impostazione predefinita (100% luminosità).	Spento ○ LAMP ○ STATUS
ACCESO	Selezionate questa modalità per prolungare la durata della lampada (circa 90% di luminosità).	Accesso fisso in verde ★ LAMP ○ STATUS

Per attivare il [MODO ECOLOGICO], procedete come segue:

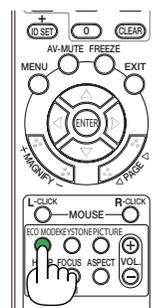
1. **Premete il tasto ECO MODE per sul telecomando visualizzare la schermata [MODO ECOLOGICO].**
2. **Utilizzate il tasto ▲ o ▼ per selezionare il [ACCESO].**
3. **Premete il tasto ENTER.**

Per passare da [ACCESO] a [SPENTO], tornate al passaggio 2 e selezionate [SPENTO]. Ripetete il passaggio 3.

### NOTA:

- Il MODO ECOLOGICO può essere cambiato utilizzando il menu. Selezionate [IMPOST.] → [GENERALE] → [MODO ECOLOGICO].
- La durata rimanente della lampada e le ore di utilizzo possono essere controllate in [TEMPO DI UTILIZZO]. Selezionate [INFO] → [TEMPO DI UTILIZZO].
- Il proiettore è sempre [SPENTO] per 60 secondi dopo l'accensione della lampada e mentre l'indicatore POWER lampeggia in verde. La condizione della lampada non sarà intaccata sebbene [MODO ECOLOGICO] venga modificato in questo periodo.
- [MODO ECOLOGICO] passerà automaticamente ad [ACCESO] se il proiettore visualizza una schermata blu o nera oppure il logo per 45 secondi. Ciò avviene solamente quando [MODO ECOLOGICO] è impostato su [SPENTO].
- Se il proiettore è surriscaldato nel modo [SPENTO], il [MODO ECOLOGICO] può cambiare automaticamente in modo [ACCESO] per proteggere il proiettore. Quando il proiettore è nel modo [ACCESO], la luminosità dell'immagine diminuisce. Quando il proiettore torna alla temperatura normale, il [MODO ECOLOGICO] torna al modo [SPENTO].

Il simbolo del termometro [🔥] indica che il [MODO ECOLOGICO] è automaticamente impostato sul modo [ACCESO] perché la temperatura interna è troppo alta.



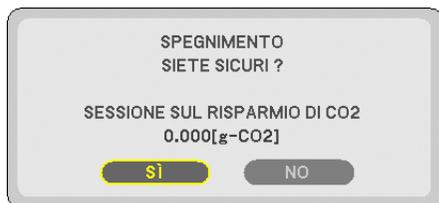
## 5 Controllo dell'effetto del risparmio energetico [ANALIZZATORE DI CO2]

Questa funzione mostra l'effetto del risparmio energetico in termini di riduzione delle emissioni di CO2 (kg) quando il [MODO ECOLOGICO] del proiettore è impostato su [ACCESO]. Questa funzione è chiamata [ANALIZZATORE DI CO2].

Vi sono due messaggi: [RISPARMIO TOTALE DI CO2] e [SESSIONE SUL RISPARMIO DI CO2]. Il messaggio [RISPARMIO TOTALE DI CO2] mostra la quantità totale di riduzione delle emissioni di CO2 dal momento dell'invio ad ora. Potete controllare queste informazioni su [TEMPO DI UTILIZZO] da [INFO] del menu. (→ pagina 61)



Il messaggio [SESSIONE SUL RISPARMIO DI CO2] mostra la quantità di riduzione delle emissioni di CO2 dal momento del passaggio al MODO ECOLOGICO immediatamente dopo l'accensione al momento dello spegnimento. Il messaggio [SESSIONE SUL RISPARMIO DI CO2] sarà visualizzato nel messaggio [SPEGNIMENTO / SIETE SICURI ?] al momento dello spegnimento.



### SUGGERIMENTO:

- Per calcolare la quantità di riduzione delle emissioni di CO2 viene utilizzata la seguente formula.  

$$\text{Quantità di riduzione delle emissioni di CO2} = \text{consumo di alimentazione con MODO ECOLOGICO impostato su SPENTO} - \text{consumo di alimentazione con MODO ECOLOGICO impostato su ACCESO} \times \text{fattore di conversione di CO2.}^*$$
- \* Il calcolo della quantità di riduzione delle emissioni di CO2 si basa su una pubblicazione dell'OCSE, "CO2 Emissions from Fuel Combustion, 2008 Edition (Emissioni di CO2 da combustione di combustibile, edizione del 2008)".
- Questa formula non tiene conto del consumo di alimentazione che rimane invariato a prescindere dall'attivazione o disattivazione del [MODO ECOLOGICO].

## 6 Come evitare l'utilizzo non autorizzato del proiettore [SICUREZZA]

Per evitare l'utilizzo non autorizzato del menu, potete impostare una parola chiave per il proiettore. Se è impostata una parola chiave, all'avviamento del proiettore viene visualizzata la schermata di inserimento della Parola chiave. Se non viene inserita la parola chiave corretta, il proiettore non funziona.

- Non è possibile annullare l'impostazione [SICUREZZA] utilizzando [AZZERA] dal menu.

Per abilitare la funzione Sicurezza:

### 1. Premete il tasto MENU.

Il menù appare sul display.

### 2. Premere due volte il tasto ▷ per selezionare [IMPOST.], quindi premere il tasto ▽ o il tasto ENTER per selezionare [GENERALE].

### 3. Premere il tasto ▷ per selezionare [INSTALLAZIONE].

### 4. Premere tre volte il tasto ▽ per selezionare [SICUREZZA], quindi premere il tasto ENTER.



Verrà visualizzato il menu SPENTO/ACCESO.

### 5. Premere il tasto ▽ per selezionare [ACCESO], quindi premere il tasto ENTER.



Viene visualizzata la schermata [PAROLA CHIAVE DI SICUREZZA].

### 6. Immettere una combinazione dei quattro tasti △▽◀▷ e premete il tasto ENTER.

NOTA: la parola chiave deve avere una lunghezza compresa tra quattro e 10 cifre.



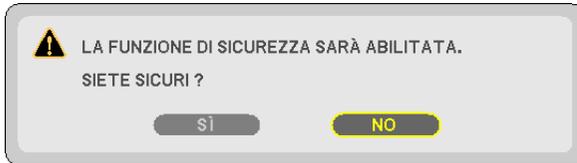
Viene visualizzata la schermata [CONFERMA PAROLA CHIAVE].

7. **Immettere la stessa combinazione dei tasti  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  e premere il tasto ENTER.**



Viene visualizzata la schermata di conferma.

8. **Selezionate [Sì] e premete il tasto ENTER.**



La funzione SICUREZZA è stata abilitata.

Per attivare il proiettore quando è abilitata la funzione [SICUREZZA]:

1. **Premere e mantenete premuto il tasto POWER per circa 1 secondo.**

Il proiettore si accenderà e visualizzerà un messaggio indicante che il proiettore è bloccato.

2. **Premete il tasto MENU.**



3. **Inserite la parola chiave corretta e premete il tasto ENTER . Il proiettore visualizzerà un'immagine.**



---

*NOTA: la modalità di disabilitazione di sicurezza rimane fino allo scollegamento del cavo d'alimentazione.*

Per disabilitare la funzione SICUREZZA:

**1. Premete il tasto MENU.**

*Il menù appare sul display.*

**2. Selezionate [IMPOST.] → [INSTALLAZIONE] → [SICUREZZA] e premete il tasto ENTER.**



*Verrà visualizzato il menu SPENTO/ACCESO.*

**3. Selezionate [SPENTO] e premete il tasto ENTER.**



*É visualizzata la schermata CONFERMA PAROLA CHIAVE.*



**4. Inserite la parola chiave e premete il tasto ENTER.**

*Inserendo la parola chiave corretta, la funzione SICUREZZA verrà disabilitata.*

*NOTA: Se avete dimenticato la parola chiave, rivolgetevi al vostro rivenditore. Il vostro rivenditore vi fornirà la parola chiave in cambio del codice di richiesta. Il codice di richiesta è visualizzato nella schermata di conferma della parola chiave. In questo esempio, [K992-45L8-JNGJ-4XU9-1YAT-EEA2] rappresenta un codice di richiesta.*

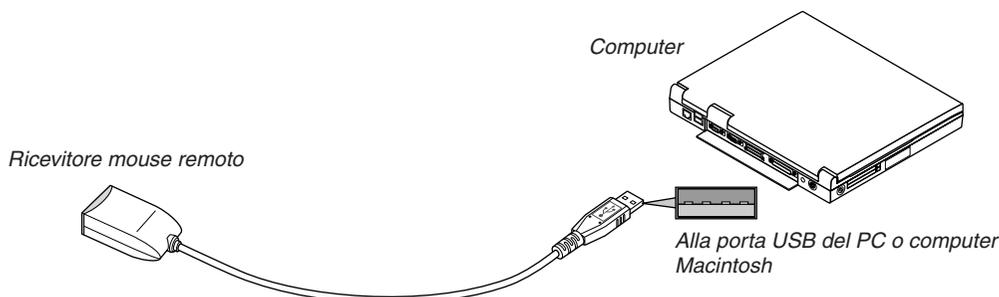
## 7 Uso del ricevitore del mouse remoto opzionale (NP01MR)

Il ricevitore del mouse remoto opzionale vi permette di azionare le funzioni del mouse del vostro computer dal telecomando. Esso è molto utile per sfogliare le presentazioni generate dal computer.

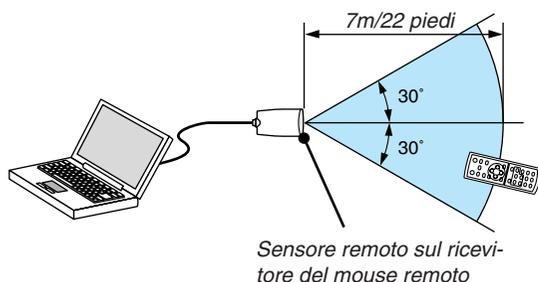
### Collegamento del ricevitore del mouse remoto al computer

Per utilizzare la funzione del mouse remoto, collegate il ricevitore del mouse al computer. Il ricevitore del mouse può essere collegato direttamente alla porta USB del computer (tipo A).

*NOTA: a seconda del tipo di collegamento o del sistema operativo installato nel computer, può essere necessario riavviarlo o modificarne le impostazioni.*



### Quando utilizzate il computer mediante il ricevitore del mouse remoto



### Quando eseguite il collegamento mediante il terminale USB

Per l'utilizzo con PC, il ricevitore del mouse può essere utilizzato esclusivamente con sistemi operativi Windows 98/Me/XP\*, Windows 2000, Windows Vista o Mac OS X 10.0.0 o versioni successive.

*\* NOTA: In SP1 o versioni precedenti di Windows XP, procedete come segue se il cursore del mouse non si sposta correttamente: Deselezionate la casella di controllo per il miglioramento della precisione del puntatore sotto al dispositivo di scorrimento nella finestra di dialogo Proprietà mouse [scheda Opzioni puntatore].*

*NOTA: I pulsanti PAGE ◀ e ▶ non funzionano con il PowerPoint di Macintosh.*

*NOTA: attendete almeno 5 secondi prima di ricollegare il ricevitore del mouse dopo averlo scollegato e viceversa. Il computer potrebbe non rilevare il ricevitore del mouse, se questo viene collegato e scollegato ripetutamente in rapidi intervalli.*

### Utilizzo del mouse del computer dal telecomando

Potete utilizzare il mouse del computer dal telecomando.

Tasto PAGE ◀/▶: per scorrere l'area di visualizzazione della finestra o passare alla dispositiva successiva o precedente in PowerPoint sul computer.

Tasti ▲▼◀▶ : per spostare il cursore del mouse sul computer.

Tasto MOUSE L-CLICK: funziona come il tasto sinistro del mouse.

Tasto MOUSE R-CLICK: funziona come il tasto destro del mouse.

---

#### NOTA:

- quando usate il computer usando il tasto ▲▼◀ o ▶ con il menù visualizzato, sia il menù che il puntatore del mouse saranno influenzati. Chiudete il menù e effettuate l'operazione del mouse.
  - I pulsanti PAGE ◀ e ▶ non funzionano con il PowerPoint di Macintosh.
- 

### Informazioni sulla modalità di trascinamento:

Premete il tasto MOUSE L-CLICK o R-CLICK per 2 o 3 secondi, quindi rilasciatelo per impostare la modalità di trascinamento ed eseguire l'operazione di trascinamento semplicemente premendo il tasto ▲▼◀▶. Per rilasciare gli elementi, premete il tasto MOUSE L-CLICK (o R-CLICK). Per annullare, premete il tasto MOUSE R-CLICK (o L-CLICK).

---

*SUGGERIMENTO: potete modificare la velocità del puntatore sulla finestra di dialogo delle proprietà del mouse in Windows. Per ulteriori informazioni, fate riferimento alla documentazione dell'utente o alla Guida in linea acclusa al computer.*

---

## 8 Impostazione di rete tramite browser HTTP (solamente per il modello NP215)

### Panoramica

La connessione del proiettore ad una rete consente d'impostare l'opzione di Avviso posta (→ page 38) e in controllo del proiettore da un computer attraverso la rete.

Per effettuare il controllo del proiettore da un browser web, è necessario disporre di un'applicazione esclusiva sul computer.

L'indirizzo IP e la maschera di sottorete del proiettore possono essere impostate sulla schermata d'Impostazione rete del browser utilizzando una funzione di server HTTP. Accertatevi di disporre di "Microsoft Internet Explorer 6.0" o di una versione successiva per il browser Web (questo dispositivo utilizza "JavaScript" e "Cookie", quindi il browser deve essere impostato per accettare queste funzioni. Il metodo di impostazione varia in base alla versione del browser. Fate riferimento ai file della Guida e alle informazioni fornite con il software).

L'accesso alla funzione del server http avviene attivando il browser web sul computer attraverso la rete collegata al proiettore e inserendo il seguente URL.

- Impostazioni di rete  
http://<indirizzo IP del proiettore>/index.html
- Impostazioni d'Avviso posta  
http://<indirizzo IP del proiettore>/lanconfig.html

### SUGGERIMENTO:

- L'indirizzo IP predefinito è "192.168.0.10".
- L'applicazione esclusiva può essere scaricata dal nostro sito internet.

### NOTE:

- Se la schermata PROJECTOR NETWORK SETTINGS (Impostazioni di rete del proiettore) non appare nel browser web, premere i tasti Ctrl+F5 per aggiornare il browser web (o svuotare la cache).
- La risposta del display o dei tasti può essere rallentata oppure può non essere possibile eseguire determinate operazioni a seconda delle impostazioni di rete. In tal caso, rivolgetevi all'amministratore di rete.  
Il proiettore potrebbe non rispondere se i tasti vengono premuti ripetutamente in intervalli rapidi. In tal caso, attendete qualche istante e ripetete l'operazione. Se non si ottiene ancora alcuna risposta, spegnete e riaccendete il proiettore.

### Preparazione prima dell'uso

Prima di iniziare le operazioni sul browser, connettere il proiettore ad un comune cavo LAN reperibile in commercio. (→ pagina 15)

Potrebbe non essere possibile eseguire operazioni con un browser che utilizza un server proxy, a seconda del tipo di server proxy e del metodo di impostazione utilizzato. Sebbene il tipo di server proxy sia un fattore importante, è possibile che alcune voci impostate non vengano visualizzate a causa dell'efficacia della memoria cache e dei contenuti impostati dal browser possono non essere riflessi nell'operazione. Si consiglia di non utilizzare un server proxy finché è possibile evitarlo.

### Gestione dell'indirizzo per l'utilizzo tramite un browser

Per quanto riguarda l'indirizzo reale immesso per l'indirizzo oppure inserito nella colonna dell'URL quando il proiettore viene utilizzato tramite un browser, l'host name può essere utilizzato così com'è quando l'host name corrispondente all'indirizzo IP del proiettore è stato registrato nel server del nome dominio da un amministratore di rete oppure l'host name corrispondente all'indirizzo IP del proiettore è stato impostato nel file "HOSTS" del computer in uso.

Example 1: Quando il nome dell'host del proiettore viene impostato su "pj.nec.co.jp", si ottiene l'accesso all'impostazione di rete specificando  
http://pj.nec.co.jp/index.html  
come indirizzo o nella colonna dell'URL.

Example 2: Quando l'indirizzo IP del proiettore è "192.168.73.1", si ottiene l'accesso alle impostazioni di avviso e-mail specificando  
http://192.168.73.1/index.html  
come indirizzo o nella colonna dell'URL.

## Impostazioni di rete

<http://<indirizzo IP del proiettore>/index.html>

PROJECTOR NETWORK SETTINGS					
ITEM	CURRENT VALUE	NEW VALUE			
<b>PHYSICAL ADDRESS</b>					
MAC ADDRESS	00-30-13-F8-A4-C3	CANNOT BE MODIFIED			
<b>IP NETWORK</b>					
DHCP	DISABLE	<input type="radio"/> ENABLE <input checked="" type="radio"/> DISABLE			
IP ADDRESS	192.168.0.10	192	168	0	10
SUBNET MASK	255.255.255.0	255	255	255	0
DEFAULT GATEWAY	192.168.0.1	192	168	0	1
DNS(PRIMARY)	0.0.0.0	0	0	0	0
DNS(SECONDARY)	0.0.0.0	0	0	0	0
FIRMWARE VERSION : 1.00 / MODEL : NP215_Series					
<input type="button" value="UPDATE"/>					
Copyright (C) NEC Display Solutions, Ltd. 2008-2009. All rights reserved.					

DHCP ..... Abilitando questa opzione si assegna automaticamente un indirizzo IP al proiettore dal vostro server DHCP. Disabilitando questa opzione potrete registrare l'indirizzo IP o il numero di maschera di sottorete comunicato dall'amministratore di rete.

*SUGGERIMENTO: è possibile controllare l'indirizzo IP nel menu quando [ENABLE] è selezionato per [DHCP]. Per fare ciò, dal menu selezionare [INFO] → [LAN CABLATA] quando [TERMINALE DI CONTROLLO] è impostato su [LAN].*

IP ADDRESS ..... Impostate l'indirizzo IP della rete collegata al proiettore quando viene selezionato [DISABLE] per [DHCP].

*SUGGERIMENTO: è possibile controllare il proprio indirizzo IP specificato nel menu. Per farlo, selezionate [INFO] → [LAN CABLATA] dal menu.*

SUBNET MASK ..... Impostate il numero di maschera di sottorete della rete collegata al proiettore quando viene selezionato [DISABLE] per [DHCP].

DEFAULT GATEWAY ..... Impostate l'indirizzo IP della rete collegata al proiettore quando viene selezionato [DISABLE] per [DHCP].

DNS (PRIMARY) ..... Definite le impostazioni del DNS primario della rete collegata al proiettore.

DNS (SECONDARY) ..... Definite le impostazioni del DNS primario della rete collegata al proiettore.

UPDATE ..... Confermate le vostre impostazioni.

*NOTA: Chiudete il browser dopo aver fatto clic su [UPDATE]. Il proiettore aggiornerà automaticamente le vostre impostazioni.*

*SUGGERIMENTO: Selezionando [IMPOSTAZIONI DI RETE] per [AZZERA] dal menu del proiettore potrete riportare i seguenti elementi alle impostazioni originali definite dal produttore.*

[DHCP]: DISABLE

[IP ADDRESS]: 192.168.0.10

[SUBNET MASK]: 255.255.255.0

[DEFAULT GATEWAY]: 192.168.0.1

\*[DNS(PRIMARY)] e [DNS(SECONDARY)] rimarranno invariati.

## Impostazione Avviso E-mail

<http://<indirizzo IP del proiettore>/lanconfig.html>

PROJECTOR NETWORK SETTINGS	
ITEM	VALUE
DOMAIN	
HOST NAME	<input type="text"/>
DOMAIN NAME	<input type="text"/>
MAIL	
ALERT MAIL	<input type="radio"/> ENABLE <input type="radio"/> DISABLE
SENDER'S ADDRESS	<input type="text"/>
SMTP SERVER NAME	<input type="text"/>
RECIPIENT'S ADDRESS 1	<input type="text"/>
RECIPIENT'S ADDRESS 2	<input type="text"/>
RECIPIENT'S ADDRESS 3	<input type="text"/>
<input type="button" value="APPLY"/>	
TEST MAIL	
<input type="button" value="EXECUTE"/>	<input type="text"/>
	STATUS
	<input type="text"/>

Copyright (C) NEC Display Solutions, Ltd. 2008-2009. All rights reserved.

Questa opzione invia al vostro computer un messaggio di errore via e-mail quando è in uso la LAN cablata. Questo messaggio di errore sarà inviato quando la lampada del proiettore arriva alla fine della sua vita utile o si verifica un errore nel proiettore.

- HOST NAME ..... Inserire il nome dell'host della rete collegata al proiettore. Potete utilizzare fino a 60 caratteri alfanumerici. Se il nome host è sconosciuto, digitate una stringa di caratteri rappresentante il proiettore. Esempio: proiettore 1
- DOMAIN NAME ..... Inserire il nome del dominio della rete collegata al proiettore. Potete utilizzare fino a 60 caratteri alfanumerici. Se il nome dominio è sconosciuto, digitate a destra di @ nell'indirizzo del mittente. Esempio: nec. com
- ALERT MAIL ..... L'impostazione [ENABLE] attiverà l'opzione di Avviso E-mail.  
L'impostazione [DISABLE] attiverà l'opzione di Avviso E-mail.
- SENDER'S ADDRESS..... Inserite l'indirizzo del mittente. Potete utilizzare fino a 60 caratteri alfanumerici e simboli.
- SMTP SERVER NAME..... Inserite il nome del server SMTP da collegare al proiettore. Potete utilizzare fino a 60 caratteri alfanumerici.
- RECIPIENT'S ADDRESS da 1 a 3 ... Inserite l'indirizzo del ricevente. Potete utilizzare fino a 60 caratteri alfanumerici e simboli.
- APPLY..... Fate clic su questo tasto per confermare le impostazioni precedenti.
- EXECUTE ..... Fate clic su questo tasto per inviare un'e-mail di prova per verificare che le vostre impostazioni siano corrette.
- STATUS..... Verrà visualizzata una risposta all'e-mail di prova.

### NOTA:

- In caso di prova, potreste non ricevere un'e-mail di avviso. Se ciò accadesse, controllate se le impostazioni di rete sono corrette.
- Se inserite un indirizzo sbagliato nella prova, potreste non ricevere un'e-mail di avviso. Qualora ciò dovesse accadere, controllate se l'indirizzo del ricevente è corretto.

**SUGGERIMENTO:** Le impostazioni di Avviso E-mail non verranno alterate anche quando si seleziona [AZZERA] dal menu.

# 5. Utilizzo del menu sullo schermo

## 1 Utilizzo dei menu

*NOTA: il menu sullo schermo può non essere visualizzato correttamente quando proiettate un'immagine video con movimenti interlacciati.*

**1. Premete il tasto MENU sul telecomando o sul proiettore per visualizzare il menu.**



*NOTA: I comandi come ENTER, EXIT,  $\triangle\triangledown$ ,  $\triangleleft$ ,  $\triangleright$  presenti nella parte inferiore mostrano i tasti disponibili per le vostre operazioni.*

**2. Premete i tasti  $\triangleleft$ ,  $\triangleright$  sul telecomando o sul proiettore per visualizzare il sottomenu.**

**3. Premete il tasto ENTER sul telecomando o sul proiettore per evidenziare la voce superiore o la prima scheda.**

**4. Premete i tasti  $\triangle\triangledown$  sul telecomando o sul proiettore per selezionare la voce da regolare o impostare. Potete utilizzare i tasti  $\triangleleft$ ,  $\triangleright$  sul telecomando o sul proiettore per selezionare la scheda desiderata.**

**5. Premete il tasto ENTER sul telecomando o sul proiettore per visualizzare la finestra del sottomenu.**

**6. Regolate il livello oppure attivate/disattivate la voce selezionata con il tasto  $\triangle\triangledown$ ,  $\triangleleft$ ,  $\triangleright$  sul telecomando o sull'involucro del proiettore.**

*Le modifiche rimangono memorizzate fino alla regolazione successiva.*

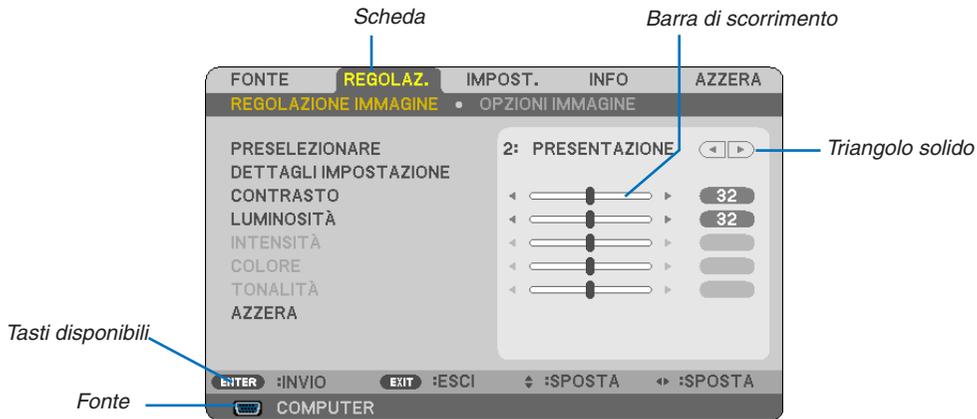
**7. Ripetete i passaggi 2-6 per regolare una voce aggiuntiva o premete il tasto EXIT sul telecomando o sul proiettore per uscire dal display del menu.**

*NOTA: quando viene visualizzato un menu o un messaggio, alcune righe di informazioni possono andare perse, a seconda del segnale o delle impostazioni.*

**8. Premete il tasto MENU per chiudere il menu.**

**Per ritornare al menu precedente, premete il tasto EXIT.**

## 2 Menu Elements



Selezione  
 Simbolo altitudine elevata  
 Simbolo termometro  
 Simbolo blocco tasto  
 Tempo rimanente auto spegnimento

### Le finestre dei menu o le finestre di dialogo contengono le seguenti voci:

- Selezione ..... Indica il menu o la voce selezionata.
- Triangolo solido ..... Indica che sono disponibili altre scelte. Un triangolo evidenziato indica che la voce è attiva.
- Scheda..... Indica un gruppo di funzioni in una finestra di dialogo. Selezionate una scheda per portare la relativa pagina in primo piano.
- Tasto di opzione..... Utilizzate questo tasto rotondo per selezionare un'opzione nella finestra di dialogo.
- Fonte..... Indica la fonte attualmente selezionata.
- Tempo rimanente auto spegnimento.... Indica il tempo rimanente nei casi in cui è impostato [AUTO SPEGNIMENTO].
- Barra di scorrimento..... Indica l'impostazione o la direzione della regolazione.
- Simbolo blocco tasto..... Indica che [BLOCCO PANN. CONTR.] è attivato.
- Simbolo termometro ..... Indica che il [MODO ECOLOGICO] è stato impostato automaticamente sul modo [ACCESO] poiché la temperatura interna è troppo elevata.
- Simbolo altitudine elevata..... Indica che il [MODO VENTILATORE] è impostato nella modalità [ALTITUDINE ELEVATA].

### 3 Elenco delle voci dei menu

A secondo della fonte di ingresso, alcune opzioni dei menu non sono disponibili.

Menu Voce		Default	Opzioni		
FONTE	COMPUTER	*			
	VIDEO	*			
	S-VIDEO	*			
REGOLAZ	REGOLAZIONE IMMAGINE	PRESELEZIONARE	* 1-6		
		DETTAGLI IMPOSTAZIONE	RIF.	* ALTALUMIN., PRESENTAZIONE, VIDEO, FILM, GRAFICO, sRGB	
			CORREZIONI GAMMA	* DINAMICO, NATURALEI, DETTAGLI NERI	
			TEMPERATURA COLORE	* 5000, 6500, 7800, 8500, 9300, 10500	
			BrilliantColor	SPENTO	SPENTO, MEDIO, ALTO
			CONTRASTO DINAMICO	* SPENTO, ACCESO	
			CONTRASTO		
			LUMINOSITÀ		
			INTENSITÀ		
			COLORE		
		TONALITÀ			
		AZZERA			
	OPZIONI IMMAGINE	OROLOGIO	*		
		FASE	*		
		ORIZZONTALE	*		
		VERTICALE	*		
		RAPPORTO ASPETTO	*	AUTO, 4:3, 16:9, 15:9, 16:10, ZOOM LARGO, ORIGINALE	
		POSIZIONE	0	-16 a +16	
		RIDUZIONE RUMORE	SPENTO	SPENTO, BASSO, MEDIO, ALTO	
		TELECINEMA	SPENTO	SPENTO, 2-2/2-3 AUTO, 2-2 ATTIVATO, 2-3 ATTIVATO	
		TRAPEZIO	0 -40° a +40°		
		SALVATAGGIO TRAPEZIO	SPENTO	SPENTO, ACCESO	
IMPOST.	GENERALE	COLORE PARETE	SPENTO	SPENTO, LAVAGNA BIANCA, LAVAGNA, LAVAGNA (GRIGIA), GIALLO CHIARO, VERDE CHIARO, BLU CHIARO, BLU CIELO, ROSA CHIARO, ROSA	
		MODO ECOLOGICO	SPENTO	SPENTO, ACCESO	
		DIDASCALIE CHIUSE (solo per il Nord America)	SPENTO	SPENTO, DIDASCALIA1, DIDASCALIA2, DIDASCALIA3, DIDASCALIA4, TESTO1, TESTO2, TESTO3, TESTO4	
		LINGUA	ENGLISH	ENGLISH, DEUTSCH, FRANÇAIS, ITALIANO, ESPAÑOL, SVENSKA, 日本語, DANSK, PORTUGUÊS, ČEŠTINA, MAGYAR, POLSKI, NEDERLANDS, SUOMI, NORSK, TÜRKÇE, РУССКИЙ, عربي, Ελληνικά, 中文, 한국어	
			SELEZIONE COLORE	COLORE	COLORE, MONOCROMATICO
	MENÙ		DISPLAY FONTE	ACCESO	SPENTO, ACCESO
			DISPLAY ID	ACCESO	SPENTO, ACCESO
			MESSAGGIO ECOLOGICO	SPENTO	SPENTO, ACCESO
			ORA DISPLAY	AUTO 45 SEC.	MANUALE, AUTO 5 SEC., AUTO 15 SEC., AUTO 45 SEC.
			SFONDO IMMAGINI	LOGO	BLUE, NERO, LOGO
INSTALLAZIONE		POSIZIONAMENTO	SCRIVANIA ANTERIORE	SCRIVANIA ANTERIORE, SOFFITTO POSTERIORE, SCRIVANIA POSTERIORE, SOFFITTO ANTERIORE	
		BLOCCO PANN. CONTR.	SPENTO	SPENTO, ACCESO	
		SICUREZZA	SPENTO	SPENTO, ACCESO	
		VELOCITÀ DI COMUNICAZ.	38400bps	4800bps, 9600bps, 19200bps, 384bps	
		ID DI CONTROLLO	NUMERO ID CONTROLLO	1 1- 254	
OPZIONI(1)		MODULO VENTILATORE	AUTO	AUTO, ALTO, ALTITUDINE ELEVATA	
		SISTEMA A VIDEO	AUTO	AUTO, 3.58NTSC, 4.43NTSC, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM	
		COLORI S-VIDEO	AUTO	AUTO, 3.58NTSC, 4.43NTSC, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM	
		MODO WXGA	SPENTO	SPENTO, ACCESO	
		TONO TASTI	ACCESO	SPENTO, ACCESO	
OPZIONI(2)		AUTO SPEGNIMENTO	SPENTO	SPENTO, 0:30, 1:00, 2:00, 4:00, 8:00, 12:00, 16:00	
		MODO DI ATTESA	NORMALE	NORMALE, RISPARMIO ENERGIA	
		ACC. AUT. ATT.(AC)	SPENTO	SPENTO, ACCESO	
		ACC. AUT. ATT.(COMP.)	SPENTO	SPENTO, ACCESO	
		SPEGNIM. AUTOM. ATT.	SPENTO	SPENTO, 0:05, 0:10, 0:20, 0:30	
		SELEZIONE FONTE DEFAULT	ULTIMO	ULTIMO, AUTO, COMPUTER, VIDEO, S-VIDEO	
		TERMINALE DI CONTROLLO (solamente per il modello NP215)	PC CONTROL	PC CONTROL, LAN	

## 5. Utilizzo del menu sullo schermo

INFO	TEMPO DI UTILIZZO	DURATA RESIDUA LAMPADA		
		ORE DI LAMPADA UTILIZZATE		
		RISPARMIO TOTALE DI CO2		
	FONTE	NOME FONTE		
		FREQUENZA ORIZZONTALE		
		FREQUENZA VERTICALE		
		TIPO SEGNALE		
		TIPO VIDEO		
		TIPO SINCRONIZZAZIONE		
		POLARITÀ SINCRONIZZ.		
	LAN CABLATA (solamente per il modello NP215)	TIPO DI SCANSIONE		
		NOME PROIETTORE		
		INDIRIZZO IP		
		SUBNET MASK		
		GATEWAY		
	VERSION	MAC ADDRESS		
		PRODUCT		
SERIAL NUMBER				
FIRMWARE				
DATA				
AZZERA	CONTROL ID (quando è impostato [ID DI CONTROLLO])			
	SEGNALE CORRENTE			
	TUTTI I DATI			
	IMPOSTAZIONI DI RETE (solamente per il modello NP215)			
	AZZERA ORE LAMPADA			

\* L'asterisco (\*) indica che l'impostazione default varia secondo il segnale.

## 4 Descrizioni e funzioni del menu [FONTE]



### COMPUTER

Seleziona il computer collegato al connettore del COMPUTER IN.

*NOTA:*

- Quando il segnale d'ingresso componente è collegato al connettore COMPUTER IN, selezionare [COMPUTER].
- Il proiettore determina se il segnale di input è RGB oppure un segnale componente.

### VIDEO

Seleziona il dispositivo connesso al videoregistratore ingresso VIDEO, al lettore DVD o alla macchina per documenti.

### S-VIDEO

Seleziona il dispositivo connesso al videoregistratore ingresso S-VIDEO o al lettore DVD.

*NOTA: una cornice può bloccarsi per un breve periodo di tempo quando un video viene riprodotto velocemente in avanti o indietro con una fonte Video o S-Video.*

## 5 Descrizioni e funzioni del menu [REGOLAZ.]

### [REGOLAZIONE IMMAGINE]



### [PRESELEZIONARE]

Questa funzione consente di selezionare impostazioni ottimizzate per l'immagine proiettata.

È possibile regolare il tono neutro per giallo, ciano o magenta.

Sono disponibili sei preselezioni di fabbrica ottimizzate per i diversi tipi di immagini. È altresì possibile utilizzare [DETTAGLI IMPOSTAZIONE] per selezionare impostazioni regolabili dall'utente che consentono di personalizzare ciascuna gamma o colore.

Le impostazioni personalizzate possono essere memorizzate in [PRESELEZIONARE 1]-[PRESELEZIONARE 6].

ALTA LUMIN. .... Consigliato per l'uso in una stanza molto luminosa.

PRESENTAZIONE... Consigliato per fare una presentazione utilizzando un file Power Point.

VIDEO ..... Consigliato per la visualizzazione di immagini normali, quali programmi televisivi.

FILM ..... Consigliato per film.

GRAFICO..... Consigliato per grafica.

sRGB ..... Valori di colore standard

### [DETTAGLI IMPOSTAZIONE]



### Memorizzazione delle impostazioni personalizzate [RIF.]

Questa funzione consente di memorizzare le proprie impostazioni personalizzate in [PRESELEZIONARE 1]-[PRESELEZIONARE 6].

Per prima cosa, selezionare un modo di preselezione base da [RIF.] poi impostare [CORREZIONI GAMMA], [TEMPERATURA COLORE], [BrilliantColor] e [CONTRASTO DINAMICO].

ALTA LUMIN... .... Consigliato per l'uso in una stanza molto luminosa.

PRESENTAZIONE... Consigliato per creare una presentazione utilizzando un file PowerPoint.

VIDEO ..... Consigliato per immagini normali, quali programmi televisivi.

FILM ..... Consigliato per i film.

GRAFICO..... Consigliato per la grafica.

sRGB ..... Valori dei colori standard.

### Selezione del modo di correzione gamma [CORREZIONI GAMMA]

Ciascun modo è consigliato per:

- DINAMICO ..... Crea un'immagine con elevato contrasto.
- NATURALE..... Riproduzione naturale dell'immagine.
- DETTAGLI NERI ..... Enfatizza le aree scure dell'immagine.

### Regolazione della temperatura del colore [TEMPERATURA COLORE]

Questa opzione consente di selezionare la temperatura del colore desiderata.

#### NOTA:

- Quando [PRESENTAZIONE] o [ALTA LUMIN.] è selezionato in [RIF.], questa funzione non è disponibile.
- Quando un'opzione per il colore, eccetto [SPENTO], è selezionata per [COLORE PARETE], questa funzione non è disponibile.

### Regolazione della luminosità delle aree bianche [BrilliantColor]

Questa funzione consente di regolare la luminosità delle aree bianche. L'immagine appare più naturale con una graduale riduzione della luminosità.

- SPENTO ..... Disattiva la funzione BrilliantColor.
- MEDIO ..... Aumenta la luminosità delle aree bianche.
- ALTO ..... Aumenta ulteriormente la luminosità delle aree bianche.

#### NOTA:

- [BrilliantColor] non è disponibile quando [ALTA LUMIN.] è selezionato per [RIF.].
- [BrilliantColor] può essere impostato su [MEDIO] o [ALTO] quando [PRESENTAZIONE] è selezionato per [RIF.].

### Regolazione di luminosità e contrasto [CONTRASTO DINAMICO]

L'accensione di [CONTRASTO DINAMICO] permette di regolare il rapporto di contrasto al livello opportuno.

#### [CONTRASTO]

Regola l'intensità dell'immagine in base al segnale in ingresso.

#### [LUMINOSITÀ]

Regola il livello di luminosità o l'intensità del quadro posteriore.

#### [INTENSITÀ]

Controlla i dettagli dell'immagine.

#### [COLORE]

Aumenta o diminuisce il livello di saturazione dei colori.

#### [TONALITÀ]

Varia il livello del colore da +/- verde a +/- blu. Il livello rosso viene utilizzato come riferimento.

Segnale in ingresso	CONTRASTO	LUMINOSITÀ	INTENSITÀ	COLORE	TONALITÀ
Computer (RGB ANALOG)	Si	Si	No	No	No
Component	Si	Si	Si	Si	Si
Video, S-Video	Si	Si	Si	Si	Si

Si=Regolabile, No=Non regolabile

### **[AZZERA]**

Le impostazioni e le regolazioni di [CONTRASTO], [LUMINOSITÀ], [INTENSITÀ], [COLORE], [TONALITÀ] e [RIF.] in [PRESELEZIONARE] saranno ripristinate alle impostazioni di fabbrica.

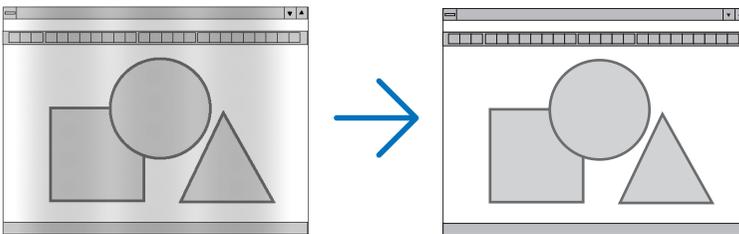
Le impostazioni e le regolazioni in [DETTAGLI IMPOSTAZIONE] della schermata [PRESELEZIONARE] non selezionati correntemente non saranno ripristinate.

[OPZIONI IMMAGINE]



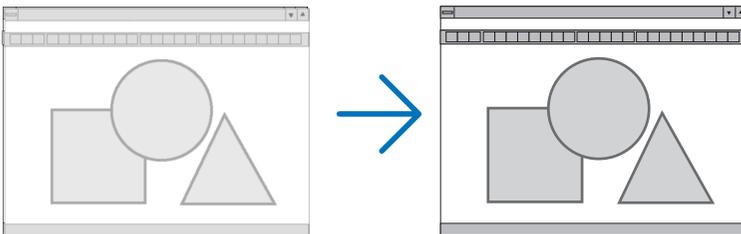
**Regolazione dell'orologio e della fase [OROLOGIO/FASE]**

Questa funzione vi consente di regolare manualmente OROLOGIO e FASE.



**OROLOGIO** ..... Usate questa voce per la sintonizzazione di precisione dell'immagine del computer o per rimuovere bande verticali che possono apparire. Questa funzione consente di regolare le frequenze dell'orologio che eliminano le bande orizzontali nell'immagine.

Questa regolazione può essere necessaria quando si collega il computer per la prima volta.

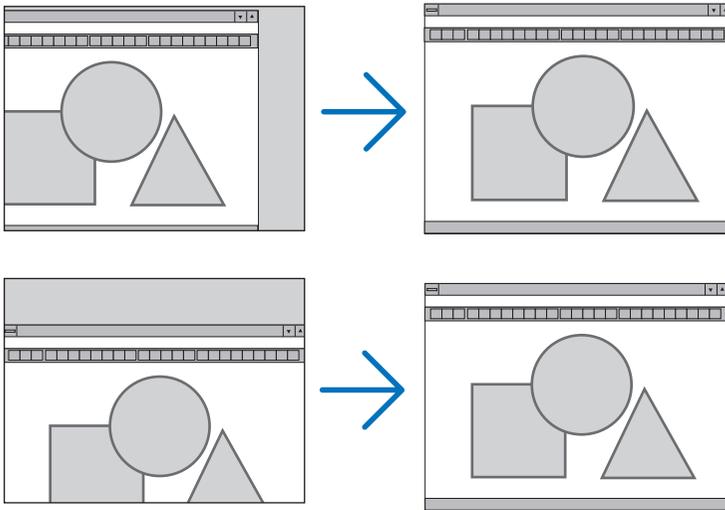


**FASE** ..... Usate questa voce per regolare la fase dell'orologio o per ridurre il rumore video, le interferenze dei punti o il crosstalk. (Evidente quando una parte dell'immagine brilla).

Usate [FASE] solo dopo aver completato la regolazione [OROLOGIO].

**Regolazione della posizione orizzontale/verticale [ORIZZONTALE/VERTICALE]**

Consente di regolare la posizione dell'immagine in senso orizzontale o verticale.



- L'immagine può risultare distorta durante la regolazione di [OROLOGIO] e [FASE]. Ciò non costituisce malfunzionamento.
- Le regolazioni manuali effettuate dall'utente per [OROLOGIO], [FASE], [ORIZZONTALE] e [VERTICALE], saranno memorizzate per il segnale attuale. Alla successiva proiezione di un segnale con la stessa risoluzione e la stessa frequenza orizzontale e verticale, le corrispondenti regolazioni verranno richiamate e applicate.  
Per cancellare le impostazioni memorizzate, aprire il menu e selezionare [AZZERA] → [SEGNALE CORRENTE] o [TUTTI I DATI] per ripristinare le impostazioni.

**Selezione del rapporto di aspetto [RAPPORTO ASPETTO]**

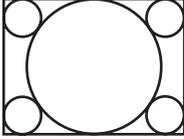
Il termine "rapporto aspetto" si riferisce al rapporto tra l'ampiezza e l'altezza dell'immagine proiettata. Il proiettore determina automaticamente il segnale di ingresso e lo visualizza nel rapporto di aspetto appropriato.

- La tabella mostra i tipici rapporti di aspetto e le risoluzioni supportati dalla maggioranza dei computer.

	Risoluzione	Rapporto d'aspetto
VGA	640 x 480	4:3
SVGA	800 x 600	4:3
XGA	1024 x 768	4:3
WXGA	1280 x 768	15:9
WXGA	1280 x 800	16:10
WXGA+	1440 x 900	16:10
SXGA	1280 x 1024	5:4
SXGA+	1400 x 1050	4:3
UXGA	1600 x 1200	4:3

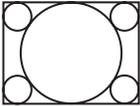
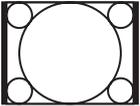
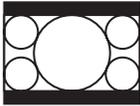
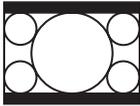
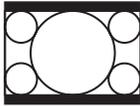
Opzioni	Funzione
AUTO	Il proiettore determina automaticamente il segnale d'ingresso e lo visualizza nel rapporto d'aspetto appropriato. (→ <a href="#">pagina successiva</a> ) Il proiettore può determinare il rapporto d'aspetto in maniera errata sulla base del segnale. In tal caso, selezionare il giusto rapporto d'aspetto da:
4:3	L'immagine è visualizzata in un rapporto d'aspetto 4:3.
16:9	L'immagine è visualizzata in un rapporto d'aspetto 16:9.
15:9	L'immagine è visualizzata in un rapporto d'aspetto 15:9.
16:10	L'immagine è visualizzata in un rapporto d'aspetto 16:10.
ZOOM LARGO	L'immagine è allungata a destra e a sinistra. Parti dell'immagine sono tagliate in corrispondenza del margine sinistro e destro e pertanto non sono visibili.

## 5. Utilizzo del menu sullo schermo

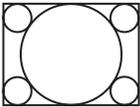
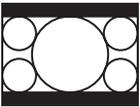
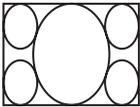
<p>ORIGINALE</p>	<p>Il proiettore visualizza l'immagine corrente nella sua reale risoluzione, quando il segnale in ingresso nel computer ha una risoluzione inferiore a quella originale del proiettore.</p> <p><b>[Esempio 1]</b> Visualizzazione del segnale d'ingresso su NP115/NP110 con la risoluzione di 800 x 600:</p>  <hr/> <p><b>[Esempio 2]</b> Visualizzazione del segnale d'ingresso su NP215/NP210 con la risoluzione di 800 x 600:</p>  <p><b>NOTA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando è visualizzato un segnale che non proviene dal computer, il formato [ORIGINALE] non è disponibile.</li> <li>• Quando è visualizzato un segnale con una risoluzione più alta di quella originale del proiettore il formato [ORIGINALE] non è disponibile.</li> </ul>
------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Raffigurazione dello schermo quando è determinato automaticamente il rapporto d'aspetto appropriato

[Segnale del computer]

Rapporto d'aspetto del segnale d'ingresso	4:3	5:4	16:9	15:9	16:10
Raffigurazione dello schermo quando è determinato automaticamente il rapporto d'aspetto appropriato					

[Segnale video]

Rapporto d'aspetto del segnale d'ingresso	4:3	Letterbox	Squeeze
Raffigurazione dello schermo quando è determinato automaticamente il rapporto d'aspetto			 <p><b>NOTA:</b> Per visualizzare adeguatamente un segnale di tipo Squeeze selezionare [16:9] o [ZOOM LARGO].</p>

**SUGGERIMENTO:**

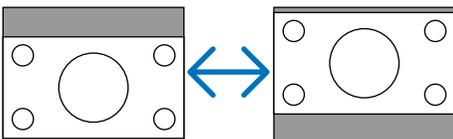
- La posizione dell'immagine non può essere regolata verticalmente utilizzando [POSIZIONE] quando sono selezionati i rapporti d'aspetto [16:9], [15:9], o [16:10].
- Il termine "letterbox" si riferisce a un'immagine più panoramica rispetto a quella in formato 4:3 che è il rapporto d'aspetto standard per una fonte video.  
Il segnale letterbox ha la possibilità di stabilire un rapporto d'aspetto di "1.85:1" (panoramico) o "2.35:1" (cinemascope) per la visualizzazione di pellicole cinematografiche.
- Il termine "squeeze" si riferisce alla compressione dell'immagine il cui rapporto d'aspetto è convertito da 16:9 a 4:3.

### Regolazione della posizione verticale dell'immagine [POSIZIONE]

(solo quando si seleziona [16:9], [15:9], o [16:10] per [RAPPORTO ASPETTO])

Quando si seleziona [16:9], [15:9] o [16:10] in [RAPPORTO ASPETTO], l'immagine viene visualizzata con bordi neri in alto e in basso.

Potete regolare la posizione verticale dall'alto verso il basso sull'area nera.



### **Attivazione della riduzione del rumore [RIDUZIONE RUMORE]**

Questa funzione consente di selezionare il livello di riduzione del rumore.

Nel proiettore sono impostati in fabbrica i livelli ottimizzati per ciascun segnale.

Selezionare la voce desiderata per il segnale proiettato quando è presente del rumore video.

Le opzioni disponibili sono [SPENTO], [BASSO], [MEDIO] e [ALTO].

---

*NOTA: questa impostazione non è disponibile per segnali RGB. Impostando riduzione rumore su spento si ottiene la migliore qualità dell'immagine grazie ad una larghezza di banda superiore. Impostando riduzione rumore su acceso si ottiene un'immagine addolcita.*

---

### **Impostazione del modo telecinema [TELECINEMA]**

Questa funzione consente di trasformare immagini di film cinematografici in video. Tramite questo processo, sono aggiunti ulteriori fotogrammi all'immagine in modo da aumentare la frequenza dei fotogrammi.

---

*NOTA: questa funzione è disponibile esclusivamente quando si seleziona un segnale SDTV.*

---

SPENTO..... Disattiva il modo TELE CINEMA.

2-2/2-3 AUTO ..... Rileva il metodo di connessione a tendina.

2-2 ACCESO..... Utilizza il metodo di connessione a tendina 2-2.

2-3 ACCESO..... Utilizza il metodo di connessione a tendina 2-3.

---

*NOTA: Questa funzione non è disponibile per segnali 480p, 576p, 720p, 1080i e RGB.*

---

## 6 Descrizioni e funzioni del menu [IMPOST.]

### [GENERALE]



### Correzione manuale della distorsione verticale [TRAPEZIO]

Potete correggere manualmente la distorsione verticale. (→ pagina 23)

*SUGGERIMENTO:* Quando questa opzione è evidenziata, premete il tasto ENTER per visualizzare la barra di scorrimento per la regolazione.

### Salvataggio della correzione della distorsione verticale [SALVATAGGIO TRAPEZIO]

Questa opzione consente di salvare le impostazioni attuali di correzione verticale.

SPENTO..... Le impostazioni della correzione trapezoidale correnti non vengono salvate. In questo modo, le impostazioni di correzione della distorsione trapezoidale sono ripristinate a “zero”.

ACCESO..... Le impostazioni della correzione trapezoidale correnti vengono salvate

Il salvataggio delle modifiche interessa tutte le fonti. Le modifiche sono salvate allo spegnimento del proiettore.

### Utilizzo della correzione del colore parete [COLORE PARETE]



Questa funzione consente di eseguire una correzione dei colori precisa in applicazioni in cui il materiale dello schermo non è bianco.

*NOTA:* selezionando le opzioni per i colori, eccetto [SPENTO], si ridurrà la luminosità.

### Impostazione del modo ecologico [MODO ECOLOGICO]

Questa funzione consente di attivare o disattivare il modo ECOLOGICO. La durata della lampada può essere estesa selezionando [ACCESO]. Selezionando [ACCESO] è altresì possibile ridurre il rumore della ventola rispetto al modo [SPENTO].

MODO ECOLOGICO	Descrizione	Stato dell'indicatore LAMP
SPENTO	Questa è l'impostazione predefinita (100% luminosità).	Spento
ACCESO	Selezionate questa modalità per prolungare la durata della lampada (circa 90% di luminosità).	Luce verde fissa

#### NOTA:

- La [DURATA RESIDUA LAMPADA] e le [ORE DI LAMPADA UTILIZZATE] possono essere controllate in [TEMPO DI UTILIZZO]. Selezionare [INFO] → [TEMPO DI UTILIZZO]. (→ pagina 61)
- Il proiettore è sempre [ACCESO] per 60 secondi dopo l'accensione della lampada e mentre l'indicatore POWER lampeggia in verde. La condizione della lampada non sarà intaccata sebbene [MODO ECOLOGICO] venga modificato in questo periodo.
- Quando il proiettore visualizza una schermata blu, nera o un logo per 45 secondi, [MODO ECOLOGICO] passerà automaticamente ad [ON]. Il proiettore ritornerà al modo [SPENTO] una volta rilevato un segnale. Il proiettore ritornerà al [SPENTO] una volta rilevato il segnale.
- Se il proiettore si surriscalda nel modo [SPENTO] a causa della temperatura elevata della stanza, è possibile che il [MODO ECOLOGICO] passi automaticamente al modo [ACCESO] per proteggere il proiettore. Questo modo è chiamato "modo ECO forzato". Quando il proiettore è in modo [ACCESO], la luminosità dell'immagine diminuisce. La luce fissa dell'indicatore LAMP indica che il proiettore si trova in modo [ACCESO]. Quando è ripristinata la temperatura normale del proiettore, il [MODO ECOLOGICO] torna al modo [SPENTO].  
Il simbolo termometro [🔥] indica che il [MODO ECOLOGICO] è stato impostato automaticamente in modalità [ACCESO] poiché la temperatura interna è troppo elevata.

### Impostare didascalie chiuse [DIDASCALIE CHIUSE] (solo per il Nord America)

Questa opzione imposta vari modi di didascalie chiuse che consentono di sovrapporre il testo sull'immagine proiettata Video o S-Video.

SPENTO..... Consente di uscire dalle didascalie chiuse.

DIDASCALIA 1-4.... Consente di sovrapporre il testo

TESTO 1-4 ..... Il testo è visualizzato.

### Selezionate la lingua del menu [LINGUA]

Potete scegliere tra 21 lingue per le istruzioni sullo schermo.

*NOTA: l'impostazione selezionata non è modificata neppure utilizzando [AZZERA] dal menu.*

### [MENÙ]



#### Selezione del colore del menu [SELEZIONE COLORE]

È possibile scegliere tra due opzioni di colore del menu: COLORE e MONOCROMATICO.

#### Accensione/spengimento del display fonte [DISPLAY FONTE]

Questa opzione consente di attivare o disattivare la visualizzazione del nome dell'ingresso, ad esempio COMPUTER, VIDEO, S-VIDEO o Nessun ingresso nell'angolo in alto a destra dello schermo.

#### Accendere/Spengere il Controllo ID [DISPLAY ID]

DISPLAY ID ..... Questa opzione attiva o disattiva il numero ID che viene visualizzato quando viene premuto il tasto ID SET sul telecomando.

#### Attivazione/disattivazione del messaggio ecologico [MESSAGGIO ECOLOGICO]

Questa opzione consente di attivare o disattivare i seguenti messaggi al momento dell'accensione del proiettore.

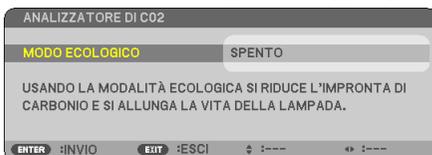
Il messaggio ecologico invita l'utente a risparmiare energia. Quando si seleziona [SPENTO] per [MODO ECOLOGICO], sarà visualizzato un messaggio che invita a selezionare [ACCESO] per [MODO ECOLOGICO].

Quando si seleziona [ACCESO] per [MODO ECOLOGICO]



Per chiudere questo messaggio, premere il pulsante ENTER o EXIT. Il messaggio scomparirà se nessun pulsante viene premuto per 30 secondi.

Quando si seleziona [SPENTO] per [MODO ECOLOGICO]



Premendo il tasto ENTER sarà visualizzata la schermata [MODO ECOLOGICO]. (→ pagina 52)  
Premete il tasto EXIT per chiudere il messaggio.

### **Selezione del tempo di visualizzazione del menu [ORA DISPLAY]**

Quest'opzione vi consente di selezionare il periodo di attesa del proiettore dopo aver sfiorato un tasto per chiudere il menu. Le opzioni predefinite sono [MANUALE], [AUTO 5 SEC.], [AUTO 15 SEC.] e [AUTO 45 SEC.]. L'opzione [AUTO 45 SEC.] è l'opzione predefinita in fabbrica.

### **Selezione di un colore o logo per lo sfondo [SFONDO IMMAGINI]**

Usate questa funzione per visualizzare uno schermo blu/nero o un logo in mancanza di segnali. Lo sfondo predefinito è [LOGO].

*SUGGERIMENTO: il logo può essere cambiato.*

*Per ulteriori informazioni su come cambiare il logo, si prega di contattare la vostra stazione di servizio o stazione di servizio designata NEC.*

*Se non vi sono stazioni di servizio nella vostra zona, chiedere al vostro rivenditore.*

---

*NOTA: l'impostazione selezionata non è modificata neppure utilizzando [AZZERA] dal menu.*

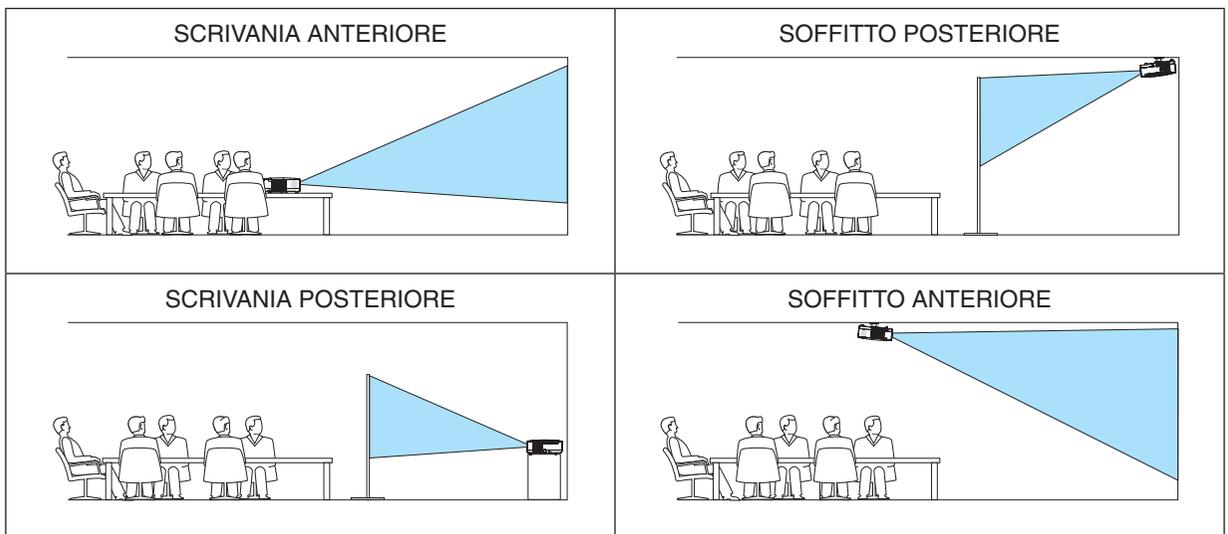
---

### [INSTALLAZIONE]



### Selezione dell'orientamento del proiettore [POSIZIONAMENTO]

Questo cambia l'orientamento dell'immagine per il tipo di proiezione in questione. Le opzioni possibili sono: scrivania anteriore, soffitto posteriore, scrivania posteriore e soffitto anteriore



### Disabilitazione dei tasti dell'involucro [BLOCCO PANN. CONTR.]

Questa opzione consente di attivare e disattivare la funzione [BLOCCO PANN. CONTR.].

#### NOTA:

- La [BLOCCO PANN. CONTR.] non influisce sulle funzioni del telecomando.
- Quando il pannello di controllo è bloccato, tenete premuto il tasto EXIT sull'involucro del telecomando per circa 10 secondi per portare l'impostazione su [SPENTO].

**SUGGERIMENTO:** Quando [BLOCCO PANN. CONTR.] è attivato, è visualizzata un'icona di blocco tasto [🔒] in basso a destra nel menu.

### Abilitazione sicurezza [SICUREZZA]

Questa funzione serve per accendere o spegnere la funzione SICUREZZA.

Se non inserite la password giusta, il proiettore non potrà proiettare un'immagine. (→ pagina 31)

**NOTA:** l'impostazione selezionata non è modificata neppure utilizzando [AZZERA] dal menu.

### Selezione della velocità di comunicazione [VELOCITÀ DI COMUNICAZ.]

Questa funzione consente di impostare la velocità in baud della porta di controllo del PC (D-Sub 9P). Supporta una velocità dati da 4800 a 38400 bps. Il valore di default è 38400 bps. Selezionate la velocità in baud appropriata per il componente da collegare (a seconda del componente, può essere consigliabile utilizzare una velocità in baud inferiore per i cavi lunghi).

*NOTA: La velocità di comunicazione selezionata non verrà alterata anche quando si seleziona [AZZERA] dal menu.*

### Impostazione ID nel proiettore [ID DI CONTROLLO]

È possibile azionare più proiettori separatamente e indipendentemente utilizzando lo stesso telecomando dotato della funzione ID DI CONTROLLO. Se si assegna lo stesso ID a tutti i proiettori, è possibile azionare facilmente tutti i proiettori utilizzando un solo telecomando. A tale scopo, è necessario assegnare un numero ID a ciascun proiettore.

NUMERO ID CONTROLLO ....Selezionate un numero compreso tra 1 e 254 da assegnare al proiettore.

ID DI CONTROLLO.....Selezionate [SPENTO] per disattivare l'impostazione ID DI CONTROLLO e [ACCESO] per attivare l'impostazione ID DI CONTROLLO.

*NOTA:*

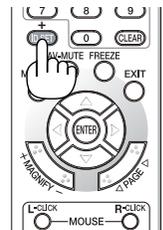
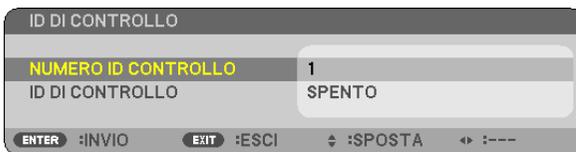
- L'impostazione selezionata non è modificabile neppure utilizzando [AZZERA] dal menu.
- Tenendo premuto il tasto ENTER sul cabinet del proiettore per 10 secondi si visualizzerà il menu d'annullamento dell'ID di controllo.

### Assegnazione o modifica dell'ID DI CONTROLLO

#### 1. Accendere il proiettore.

#### 2. Premere il tasto ID SET sul telecomando.

È visualizzata la schermata ID DI CONTROLLO.



Se è possibile azionare il proiettore con l'ID DI CONTROLLO del telecomando corrente, è visualizzato [ATTIVO]. Se non è possibile azionare il proiettore con l'ID DI CONTROLLO del telecomando corrente, è visualizzato [INATTIVO]. Per azionare il proiettore inattivo, assegnare l'ID DI CONTROLLO utilizzato per il proiettore adottando la seguente procedura (passaggio 3).

#### 3. Premere uno dei tasti della tastiera numerica mentre si tiene premuto il tasto ID SET sul telecomando.

##### Esempio:

Per assegnare "3", premere il tasto "3" sul telecomando.

Nessun ID significa che tutti i proiettori possono essere azionati insieme utilizzando un unico telecomando. Per impostare "Nessun ID", immettere "000" o premere il tasto CLEAR.

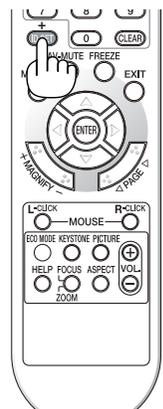
*SUGGERIMENTO: il campo degli ID va da 1 a 254.*

#### 4. Rilasciare il tasto ID SET.

È visualizzata la schermata ID DI CONTROLLO aggiornata.

*NOTA:*

- è possibile cancellare gli ID qualche giorno dopo l'esaurimento o la rimozione delle batterie.
- La pressione accidentale di uno qualsiasi dei tasti del telecomando, se le batterie non sono inserite, azzererà gli ID attualmente impostati.



### [OPZIONI(1)]



### Selezione della modalità ventilatore [MODO VENTILATORE]

Questa opzione vi consente di selezionare tre modi per la velocità del ventilatore: auto, alta velocità e altitudine elevata.

AUTO ..... Le ventole incorporate girano a una velocità variabile in base alla temperatura interna.

ALTO ..... Le ventole incorporate girano a una velocità elevata.

ALTITUDINE ELEVATA.. Le ventole incorporate girano a una velocità elevata. Selezionate questa opzione quando utilizzate il proiettore ad altitudini dai 5.500 piedi / 1.700 metri in su.

Quando desiderate far diminuire la temperatura all'interno del proiettore rapidamente, selezionate [ALTO].

#### NOTA:

- Se utilizzate il proiettore senza interruzione per giorni consecutivamente si consiglia di selezionare il modo Alta velocità.
- Impostare [MODO VENTILATORE] su [ALTITUDINE ELEVATA] quando il proiettore viene utilizzato ad altitudini pari o superiori a circa 5.500 piedi / 1.700 metri.  
Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini di circa 5.500 piedi / 1.700 metri senza impostare [ALTITUDINE ELEVATA], il proiettore potrebbe surriscaldarsi, quindi spegnersi automaticamente. In questo caso, attendere qualche minuto, quindi accendere il proiettore.
- Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini inferiori a circa 5.500 piedi / 1.700 metri impostando [ALTITUDINE ELEVATA], la lampada potrebbe raffreddarsi eccessivamente, provocando lo sfarfallio delle immagini. Impostare [MODO VENTILATORE] su [AUTO].
- L'utilizzo del proiettore ad altitudini pari o superiori a circa 5.500 piedi / 1.700 metri può ridurre la durata di esercizio di componenti ottici quali la lampada.
- L'impostazione non viene influenzata anche se selezionate la funzione [AZZERA] dal menu.

### Selezione di [SISTEMA A COLORI]

Questa funzione consente di selezionare manualmente gli standard video.

Selezionate [AUTO] normalmente. Selezionate lo standard video dal menu a discesa. Tutto ciò deve essere fatto sia per i connettori VIDEO che per i connettori S-VIDEO separatamente.

### Abilitare o disabilitare il modo WXGA [MODO WXGA]

Selezionando [ACCESO] verrà data priorità al segnale WXGA (1280 x 768) in caso di riconoscimento di un segnale di ingresso.

Se [MODO WXGA] è impostato su [ACCESO], un eventuale segnale XGA (1024 x 768) potrebbe non essere riconosciuto. In tal caso selezionare [SPENTO].

### **Attivazione del tono tasti e del tono d'errore [TONO TASTI]**

Questa funzione consente di attivare o disattivare il tono tasti o l'allarme quando sono eseguite le seguenti operazioni:

- Visualizzazione del menu principale
- Commutazione di fonti
- Azzeramento di dati utilizzando [AZZERA]
- Pressione del tasto POWER ON o POWER OFF

[OPZIONI(2)]



**Utilizzo dell'auto spegnimento [AUTO SPEGNIMENTO]**

1. **Selezionate l'ora desiderata tra 30 minuti e 16 ore: SPENTO, 0:30, 1:00, 2:00, 4:00, 8:00, 12:00, 16:00.**
2. **Premete il tasto ENTER sul telecomando.**
3. **Ha inizio il conto alla rovescia del tempo rimanente.**
4. **Il proiettore si spegne al termine del conto alla rovescia.**

**NOTA:**

- Per cancellare l'ora impostata, impostate [Spento] per il tempo di preselezione o spegnete la corrente.
- Quando il tempo residuo raggiunge 3 minuti prima dello spegnimento del proiettore, sulla parte inferiore dello schermo verrà visualizzato il messaggio [MENO DI 3 MINUTI PER LO SPEGNIMENTO].

**Selezione del risparmio energia in [MODO DI ATTESA]**

Il proiettore dispone di due modi di attesa: [NORMALE] e [RISPARMIO ENERGIA].

Il modo RISPARMIO ENERGIA è quello che consente di porre il proiettore nella modalità di risparmio energetico che ha un consumo inferiore a quello del modo NORMALE. Il proiettore è preimpostato in fabbrica per il modo NORMALE.

NORMALE..... Indicatore Power: luce arancione / Indicatore status: luce verde

RISPARMIO ENERGIA ..... Indicatore Power: luce rossa / Indicatore status: spento

I connettori, tasti o funzioni descritti di seguito non funzionano quando il proiettore si trova in questa modalità.

- Porta PC CONTROL, connettore COMPUTER OUT

- Funzioni LAN e Avviso e-mail

- Tutti i tasti presenti sul proiettore eccetto il tasto POWER

- Tutti i tasti del telecomando eccetto il tasto POWER ON

**NOTA:**

- Quando [BLOCCO PANN. CONTR.], [ID DI CONTROLLO] o [ACC. AUT. ATT.(COMP1)] è acceso, l'impostazione [MODO DI ATTESA] non è disponibile.
- Anche selezionando [AZZERA] sul menu l'impostazione non sarà modificata.

**Abilitazione dell'accensione automatica [ACC. AUT. ATT.(AC)]**

Il proiettore si accende automaticamente quando il cavo di alimentazione viene inserito in una presa a parete. Ciò elimina la necessità di usare il tasto POWER sul telecomando o sul proiettore.

### Accendere il proiettore applicando il segnale del computer [ACC. AUT. ATT.(COMP.)]

Quando il proiettore è in modo standby, applicando un segnale del computer da un computer collegato all'ingresso del COMPUTER IN si accenderà il proiettore e contemporaneamente verrà proiettata l'immagine del computer. Questa funzione elimina la necessità di utilizzare sempre il tasto POWER sul telecomando o sull'involucro del proiettore per accendere il proiettore.

#### NOTA:

- La disconnessione del computer non comporta lo spegnimento del proiettore. Si consiglia di utilizzare questa funzione combinata con la funzione SPEGNIM. AUTOM. ATT.
- Questa funzione non è disponibile nelle seguenti condizioni:
  - quando un segnale componente è inviato al connettore COMPUTER IN
  - quando un segnale RGB Sync-on-Green o un segnale Sync composito è applicato
- Per abilitare ACC. AUT. ATT.(COMP.) dopo lo spegnimento del proiettore, attendete 3 secondi quindi inviate un segnale dal computer.  
Se il segnale del computer è presente al momento dello spegnimento del proiettore, ACC. AUT. ATT.(COMP.) non funzionerà e il proiettore rimarrà in modalità standby.

### Abilitazione della gestione risparmio energia [SPEGNIM. AUTOM. ATT.]

Con la selezione di questa opzione, potete impostare lo spegnimento automatico del proiettore (al momento indicato: 5 min., 10 min., 20 min., 30 min.) se non c'è nessun segnale in arrivo da nessun ingresso e se non è in atto nessuna operazione.

### Selezione della fonte predefinita [SELEZIONE FONTE DEFAULT]

Potete impostare il proiettore in modo che uno qualsiasi dei suoi ingressi diventi quello predefinito ogni volta che il proiettore viene acceso.

- ULTIMO ..... Imposta il proiettore in modo che l'ultimo ingresso attivo o quello precedente siano predefiniti ogni volta che il proiettore viene acceso.
- AUTO ..... Consente di cercare la fonte attiva nell'ordine COMPUTER → VIDEO → S-VIDEO → COMPUTER e di visualizzare la prima fonte disponibile.
- COMPUTER ..... Visualizza la fonte RGB dal connettore COMPUTER 1 IN ad ogni accensione del proiettore.
- VIDEO ..... Visualizza la fonte video dal connettore VIDEO IN ad ogni accensione del proiettore.
- S-VIDEO ..... Visualizza la fonte video dal connettore S-VIDEO IN ad ogni accensione del proiettore.

### Selezione della porta per il collegamento di dispositivi esterni [TERMINALE DI CONTROLLO] (soltamente per il modello NP215)

Questa opzione vi permetterà di selezionare una porta per il controllo del proiettore sia dal PC sia tramite una rete LAN.

- PC CONTROL..... Selezionare questa opzione per il controllo del proiettore tramite dispositivi esterni collegati alla porta PC CONTROL (Connettore D-Sub a 9 spinotti).
- LAN..... Selezionare questa opzione per il controllo del proiettore tramite dispositivi esterni collegati alla porta LAN (RJ-45).

#### NOTA:

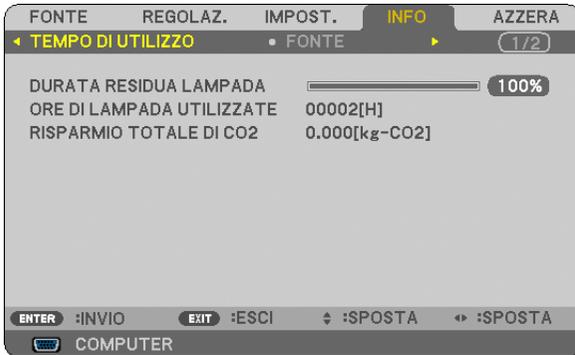
- Quando [POWER SAVING] viene selezionato per [MODO DI ATTESA], non è possibile controllare il proiettore tramite dispositivi esterni.
- Le porte controllo PC e LAN non sono attive contemporaneamente.

## 7 Descrizioni del menu e delle funzioni [INFO]

Mostra lo stato del segnale attuale e l'uso della lampada. Questa voce ha tre pagine (quattro pagine sul modello NP215). Le informazioni incluse sono le seguenti:

*SUGGERIMENTO: premendo il tasto HELP sul telecomando sono visualizzate le voci del menu [INFO].*

### [TEMPO DI UTILIZZO]



[DURATA RESIDUA LAMPADA] (%)\*

[ORE DI LAMPADA UTILIZZATE] (H)

[RISPARMIO TOTALE DI CO2] (kg-CO2)

- \* L'indicatore progressivo mostra in percentuale la durata rimanente della lampada. Questo valore informa l'utente della quantità di utilizzo della lampada. Quando il tempo residuo della lampada raggiunge 0, l'indicatore della barra della DURATA RESIDUA LAMPADA passa da 0% a 100 ore e inizia il conto alla rovescia. Se il tempo rimanente della lampada raggiunge 0 ore, il proiettore non si accenderà sia che il MODO ECOLOGICO è SPENTO o ACCESO.
- Il messaggio che indica la sostituzione della lampada o dei filtri verrà visualizzato per la durata di un minuto quando il proiettore è acceso e quando viene premuto il tasto POWER sul proiettore o sul telecomando. Per cancellare il messaggio, premere qualsiasi tasto sul proiettore o sul telecomando.

Durata della lampada (H)		Lampada di sostituzione
MODO ECOLOGICO		
SPENTO	ACCESO	
3500	5000	NP13LP

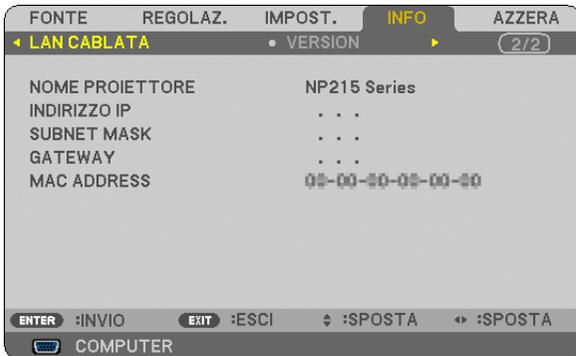
- [RISPARMIO TOTALE DI CO2]  
Questo mostra una stima del risparmio di CO2 in kg. Il fattore dell'impronta di CO2 nel calcolo del risparmio di anidride carbonica si basa su un documento dell'OCSE (edizione 2008).

**[FONTE]**



- [NOME FONTE]
- [FREQUENZA ORIZZONTALE]
- [FREQUENZA VERTICALE]
- [TIPO SEGNALE]
- [TIPO VIDEO]
- [TIPO SINCRONIZZAZIONE]
- [POLARITÀ SINCRONIZZ.]
- [TIPO DI SCANSIONE]

**[LAN CABLATA] (solamente per il modello NP215)**



- [NOME PROIETTORE]
- [INDIRIZZO IP]
- [SUBNET MASK]
- [GATEWAY]
- [MAC ADDRESS]

**[VERSION]**



- [PRODUCT]
- [SERIAL NUMBER]
- [FIRMWARE] Version
- [DATA] Version
- [CONTROL ID] (quando è impostato [ID DI CONTROLLO])

## 8 Descrizione del menu e delle funzioni [AZZERA]

[NP210/NP115/NP110]



[NP215]



### Per ritornare ai valori di fabbrica [AZZERA]

La funzione AZZERA consente di ripristinare le regolazioni e le impostazioni predefinite per una (tutte le) fonte (i) ad eccezione delle seguenti:

[SEGNALE CORRENTE]

Ripristina le regolazioni dell'attuale segnale alle impostazioni predefinite.

Le voci che posso essere azzerate sono: [PRESELEZIONARE], [CONTRASTO], [LUMINOSITÀ], [COLORE], [TONALITÀ], [INTENSITÀ], [RAPPORTO ASPETTO], [ORIZZONTALE], [VERTICALE], [OROLOGIO], [FASE], [RIDUZIONE RUMORE] e [TELECINEMA].

[TUTTI DATI]

Azzerare tutte le regolazioni ed impostazioni di tutti i segnali riportando i valori di fabbrica.

È possibile azzerare tutte le voci ECCEPTE [LINGUA], [SFONDO IMMAGINI], [MESSAGGIO FILTRO], [SICUREZZA], [VELOCITÀ DI COMUNICAZ.], [ID DI CONTROLLO], [MODO DI ATTESA], [MODO VENTILATORE], [TERMINALE DI CONTROLLO], [DURATA RESIDUA LAMPADA], [ORE DI LAMPADA UTILIZZATE], [RISPARMIO TOTALE DI CO2] e [IMPOSTAZIONI DI RETE] (solamente per il modello NP215).

Per ripristinare il tempo di utilizzo della lampada, fate riferimento alla sezione "Azzeramento del contatore della lampada [AZZERA ORE LAMPADA]".

### Annullando le impostazioni di rete [IMPOSTAZIONI DI RETE] (solamente per il modello NP215)

[DHCP], l'[INDIRIZZO IP], la [SUBNET MASK] e il [GATEWAY] tornano alle impostazioni iniziali.

### Azzeramento del contatore della lampada [AZZERA ORE LAMPADA]

Azzerare il contatore della lampada. Alla selezione di questa opzione viene visualizzato il relativo sottomenu di conferma. Selezionate [Sì] e premete il tasto ENTER.

---

*NOTA: il tempo trascorso di utilizzo della lampada non ne risentirà negativamente anche quando [AZZERA] viene eseguito dal menu.*

---

*NOTA: se si continua ad utilizzare il proiettore per oltre 100 ore dopo l'esaurimento della lampada, il proiettore si spegne ed entra in modalità di attesa. In questa condizione, non è possibile azzerare il contatore della lampada sul menu. In tal caso, premere il tasto HELP sul telecomando e tenerlo premuto per 10 secondi per azzerare il contatore. Eseguire questa operazione solo dopo avere sostituito la lampada.*

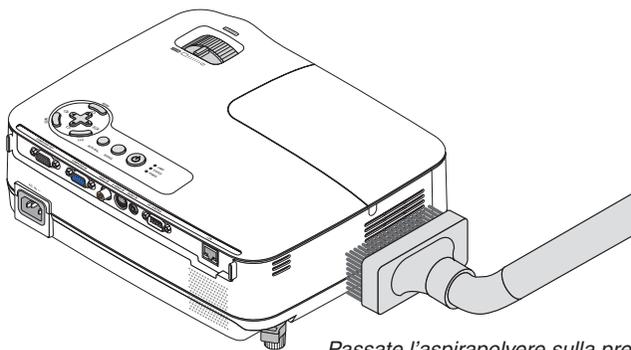
---

## 6. Manutenzione

In questa sezione sono descritte le procedure di manutenzione da seguire per pulire l'involucro e la lente e per sostituire la lampada.

### ① Pulizia dell'involucro e dell'obiettivo

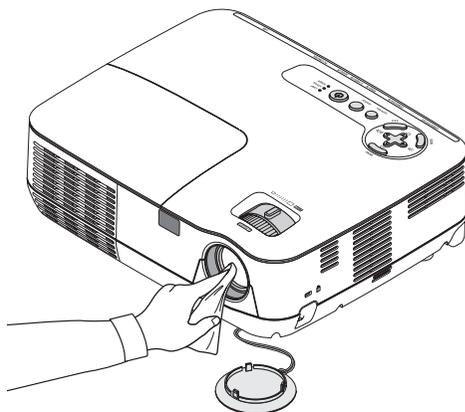
1. *Spegnete il proiettore prima di effettuare la pulizia.*
2. *Pulite regolarmente l'involucro con un panno umido. Se è molto sporco, utilizzate un detergente delicato. Non utilizzate detergenti forti o solventi quali alcol o acquaragia.*



*Passate l'aspirapolvere sulla presa di ventilazione dell'involucro.*

### Nota sulla pulizia delle ottiche

Utilizzate un compressore o carta per lenti per pulire l'obiettivo e fate attenzione a non graffiare o danneggiare l'obiettivo.



### ② Sostituzione della lampada

Quando la lampadina è esaurita, l'indicatore LAMP nel cabinet lampeggerà in rosso. Per mantenere la performance ottimale del proiettore, sostituite la lampadina anche se questa è ancora in funzione. Dopo avere sostituito la lampada, azzerate il contatore. (→ pagina 63)

#### ATTENZIONE

- NON TOCCATE LA LAMPADA subito dopo il suo utilizzo, poiché è estremamente calda. Spegnerne il proiettore, quindi scollegare il cavo di alimentazione. Attendere almeno un'ora affinché la lampada si raffreddi.
- NON RIMUOVETE NESSUNA VITE eccetto una vite del coperchio della lampada e tre viti del portalampada. Potreste subire una scossa elettrica.
- Non rompete il vetro del portalampada.  
Non lasciate impronte sulla superficie di vetro del portalampada. Le impronte digitali sulla superficie di vetro possono causare ombre indesiderate o compromettere la qualità dell'immagine.
- Se continuate ad usare il proiettore per altre 100 ore dopo che la lampadina è esaurita il proiettore si spegnerà e andrà in modalità stand by. In tal caso, sostituite la lampada. Se ciò dovesse accadere assicurarsi di sostituire la lampadina. Se continuate ad utilizzare la lampadina anche dopo il suo esaurimento, questa potrebbe distruggersi e i pezzi di vetro potrebbero spargersi nella scatola. Non toccate questi pezzi di vetro, altrimenti vi potete fare male. In tal caso, rivolgetevi al vostro rivenditore NEC per la sostituzione della lampada.

---

\* *NOTA: Questo messaggio verrà visualizzato nelle seguenti condizioni:*

- per un minuto dopo l'accensione del proiettore
- quando vengono premuti il tasto  (POWER) sul proiettore o il tasto POWER OFF sul telecomando

*Per disattivare questo messaggio, premere un qualsiasi tasto sul proiettore o sul telecomando.*

---

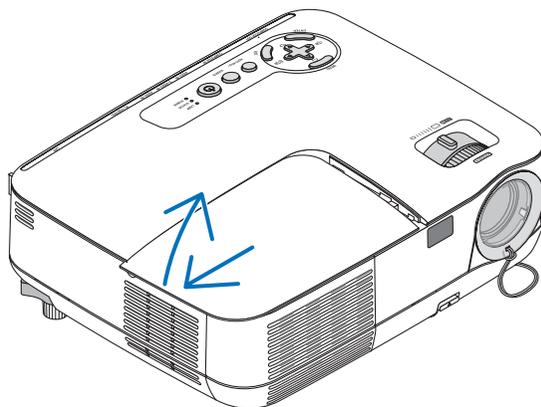
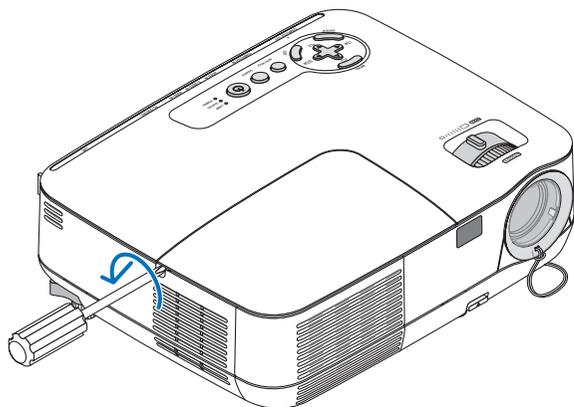
#### Sostituzione della lampada

Lampada e strumenti opzionali necessari per la sostituzione:

- Lampada di sostituzione : NP13LP
- Cacciavite Phillips o strumento equivalente

### 1. Rimuovete il coperchio della lampada.

- (1) Allentate la vite del coperchio della lampada.
  - La vite del coperchio della lampada non è rimovibile.
- (2) Premete e fate scorrere il coperchio della lampada.

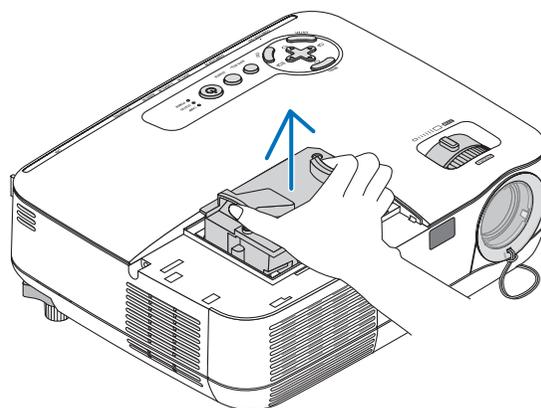
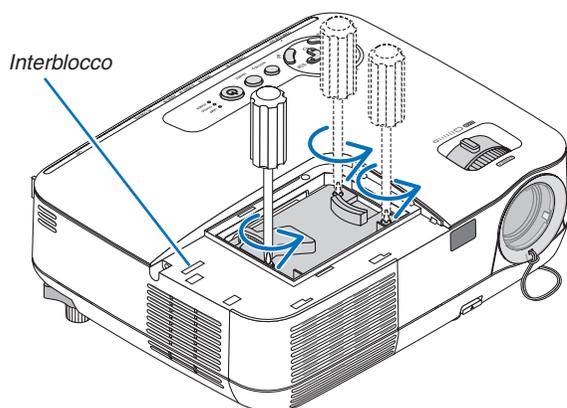


### 2. Rimuovete l'alloggiamento della lampada.

- (1) Allentare le tre viti che fissano il portalampada finché il cacciavite Phillips non è in grado di ruotare liberamente.
  - Le tre viti non sono rimovibili.
  - Vi è una funzione di interbloccaggio in questa sezione per prevenire rischi di scosse elettriche. Non disabilitate questa funzione.
- (2) Afferrate il portalampada e rimuovetelo.

**⚠ ATTENZIONE:**

Prima di rimuovere l'alloggiamento della lampada assicuratevi che non sia surriscaldato.



### 3. Installate un nuovo alloggiamento della lampada.

(1) Inserite l'alloggiamento della nuova lampada finché non è inserito nella presa.

#### ATTENZIONE

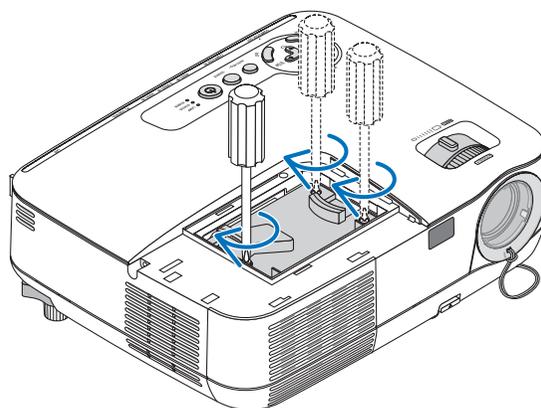
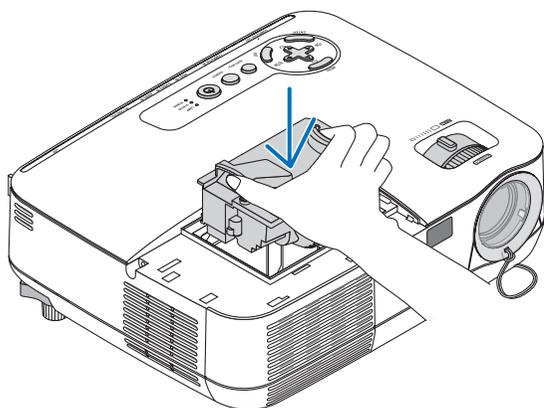
Non utilizzate lampade diverse dalla lampada di sostituzione NEC NP13LP.  
Ordinate la lampada dal più vicino rivenditore NEC.

(2) Premete al centro dell'alloggiamento della lampada per fissarla.

(3) Assicuratevi di serrare le tre viti.

- Non dimenticate di serrare le viti.

Tenere il mobiletto con le mani per evitare che si inclini mentre si fissano le viti.

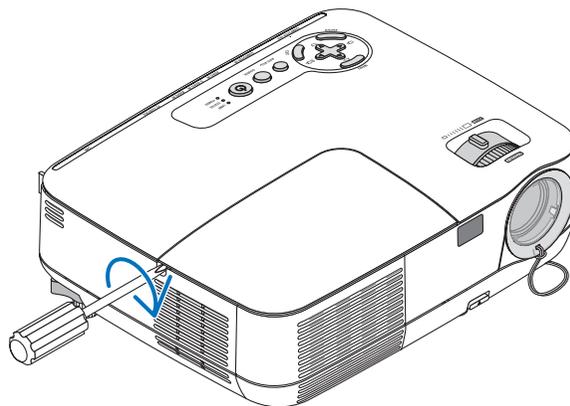
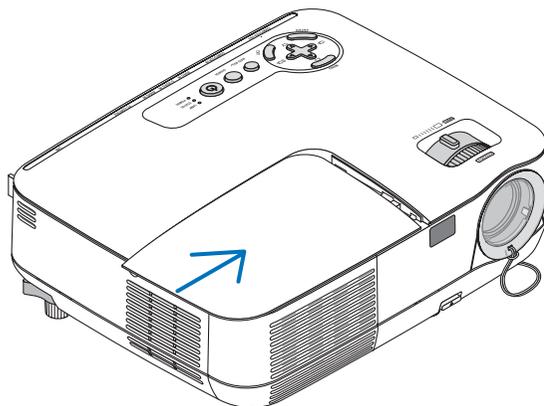


### 4. Reinstallate il coprilampada.

(1) Fate scorrere il coperchio della lampada verso l'interno finché non scatta in posizione.

(2) Avvitare la vite per fissare il coperchio della lampada.

- Assicuratevi di serrare la vite.



5. Collegare il cavo di alimentazione in dotazione e accendete il proiettore.

6. Infine, selezionate il menu → [AZZERÀ] → [AZZERÀ ORE LAMPADA] per ripristinare le ore di utilizzo della lampada.

*NOTA: Se continuate ad utilizzare il proiettore per altre 100 ore dopo l'esaurimento della lampadina, non sarà possibile avviare il proiettore e il menu non verrà visualizzato.*

*In tal caso, premete il tasto HELP sul telecomando, tenendolo premuto per 10 secondi per azzerare il contatore.*

*Quando l'orologio durata lampada viene azzerato, l'indicatore LAMP (lampada) si spegne.*

# 7. Appendice

## 1 Risoluzione dei problemi

Questa sezione vi aiuta a risolvere eventuali problemi che sorgono durante l'impostazione o l'utilizzo del proiettore.

### Messaggi dell'indicatore

#### Indicatore di alimentazione (POWER)

Condizione dell'indicatore		Condizione del proiettore	Nota	
Spento		Il cavo di alimentazione è staccato.	–	
Spia lampeggiante	Verde	0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento	Il proiettore è pronto per l'accensione.	Attendere.
		2,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento	Timer di spegnimento abilitato.	–
Spia illuminata	Verde	Il proiettore è acceso.	–	
	Arancione	[NORMALE] è selezionato per [MODULO DI ATTESA]	–	
	Rosso	[RISPARMIO ENERGIA] è selezionato per [MODULO DI ATTESA]	–	

#### Indicatore dello stato (STATUS)

Condizione dell'indicatore		Condizione del proiettore	Nota	
Spento		Normale o Standby [RISPARMIO ENERGIA] per [MODULO DI ATTESA]	–	
Spia lampeggiante	Rosso	1 ciclo (0,5 sec Acceso, 2,5 sec Spento)	Errore del coprilampada o del portalam- pada	Sostituire il coprilampada o portalam- pada correttamente.
		2 ciclo (0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento)	Errore della temperatura o del portalam- pada	Il proiettore è surriscaldato. Spostate il proiettore in un luogo più fresco.
		4 ciclo (0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento)	Errore del ventilatore	I ventilatori non funzionano corretta- mente.
		6 ciclo (0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento)	Errore della lampada	La lampada non si illumina. Attendete qualche istante, quindi riaccendete l'unità.
	Verde	Riaccensione della lampada (Il proiettore è in fase di raffreddamento.)	Riaccensione del proiettore. Attendere.	
Spia illuminata	Verde	Modalità di attesa ([NORMALE] per [MODULO DI ATTESA])	–	
	Arancione	Il [BLOCCO PANN. CONTR.] è attivato.	Avete premuto il comando dell'arma- dretto quando il blocco del pannello di controllo è attivato.	
		Errore ID CONTROLLO	L'ID di controllo del telecomando e l'ID del proiettore non corrispondono.	

#### Indicatore della lampada (LAMP)

Condizione dell'indicatore		Condizione del proiettore	Nota
Spento		Normale	–
Spia lampeggiante	Rosso	La lampada ha raggiunto la fine della sua vita di servizio. Sul display viene visualizzato il messag- gio di sostituzione della lampada.	Sostituire la lampada.
Spia illuminata	Rosso	La lampada è stata utilizzata oltre il limite con- sentito. Il proiettore non si accenderà fino alla sostituzione della lampada.	Sostituire la lampada.
	Verde	La [MODULO ECOLOGICO] è impostata su [AC- CESO]	–

### Dispositivo di protezione sovra-temperatura

Se la temperatura all'interno del proiettore aumenta troppo, il dispositivo di protezione dalla sovra-temperatura disattiva automaticamente la lampada e l'indicatore STATUS lampeggia (2 cicli di accensione e spegnimento).

In tal caso, procedete come segue:

- Scollegate il cavo di alimentazione quando le ventole di raffreddamento si arrestano.
- Spostate il proiettore in un luogo più fresco se la stampa in cui eseguite la presentazione è troppo calda.
- Pulite i fori di ventilazione se si ostruiscono con la polvere.
- Attendete circa 60 minuti affinché il proiettore non si raffredda sufficientemente.

**Problemi comuni e soluzioni** (→ “Indicatore alimentazione/stato/lampada” a pagina 68.)

Problema	Controllate queste voci
Non si accende o non si spegne	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllate che il cavo di alimentazione sia collegato e che il tasto d'accensione sull'involucro del proiettore o sul telecomando sia acceso. (→ pagine 16 e 17)</li> <li>Accertatevi che il coprilampada sia installato correttamente. (→ pagina 67)</li> <li>Verificare che il proiettore non sia surriscaldato. Se la ventilazione intorno al proiettore non è sufficiente oppure la stanza in cui si esegue la presentazione è particolarmente calda, spostare il proiettore in un luogo più fresco.</li> <li>Controllate se state continuando ad utilizzare il proiettore per altre 100 ore successive all'esaurimento della lampada. In tal caso, sostituire la lampada. Una volta sostituita la lampada, azzerare le ore di utilizzo. (→ pagina 63)</li> <li>La lampada non si illumina. Attendete qualche istante, quindi riaccendete l'alimentazione.</li> <li>Impostare [MODO VENTILATORE] su [ALTITUDINE ELEVATA] quando il proiettore viene utilizzato ad altitudini pari o superiori a circa 1.700 metri. Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini pari o superiori a circa 1.700 metri senza impostare [ALTITUDINE ELEVATA], il proiettore potrebbe surriscaldarsi, quindi spegnersi automaticamente. In questo caso, attendere qualche minuto, quindi accendere il proiettore. (→ pagina 57)</li> <li>Se il proiettore viene acceso subito dopo lo spegnimento della lampada, le ventole girano senza che l'immagine venga visualizzata per un certo tempo. Trascorso questo tempo, il proiettore visualizzerà l'immagine. Attendere.</li> </ul>
Si spegne	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che le funzioni [AUTO SPEGNIMENTO] e [SPEGNIM. AUTOM. ATT.] non siano attivate. (→ pagina 59, 60)</li> </ul>
Nessuna immagine	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizzate il tasto COMPUTER1, COMPUTER2, VIDEO o S-VIDEO sul telecomando per selezionare la fonte (Computer, Video o S-Video). (→ pagina 19) Se ancora non c'è immagine, premere il tasto di nuovo.</li> <li>Assicuratevi che i cavi siano collegati correttamente.</li> <li>Utilizzate i menu per regolare la luminosità e il contrasto. (→ pagina 45)</li> <li>Rimuovete il copriobiettivo.</li> <li>Ripristinate le impostazioni o le regolazioni a livelli predefiniti utilizzando la funzione di [AZZERA] sul menu. (→ pagina 63)</li> <li>Immettete la vostra parola chiave registrata se la funzione Sicurezza viene attivata. (→ pagina 31)</li> <li>Assicuratevi di collegare il proiettore ed il PC notebook mentre il proiettore si trova nella modalità d'attesa e prima di accendere il PC notebook.</li> <li>Nella maggior parte dei casi, il segnale d'uscita proveniente dal PC notebook non si accende se non è collegato al proiettore prima dell'accensione della corrente.</li> <li>* Se lo schermo dovesse diventare bianco durante l'uso del telecomando, questo può essere dovuto alla funzione salvaschermo del computer o al software di risparmio energia.</li> <li>Fate riferimento anche alla <a href="#">pagina successiva</a>.</li> </ul>
L'immagine diventa improvvisamente scura	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare se il proiettore è in modo ECO Forzato a causa di una temperatura ambiente troppo elevata. In tal caso, abbassare la temperatura interna del proiettore selezionando [ALTO] in [MODO VENTILATORE]. (→ pagina 57)</li> </ul>
Il tono o la tonalità del colore è insolito	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificate che sia stato selezionato il colore appropriato in [COLORE PARETE]. In tal caso, selezionate un'opzione appropriata. (→ pagina 51)</li> <li>Regolate [TONALITÀ] in [REGOLAZIONE IMMAGINE]. (→ pagina 45)</li> </ul>
L'immagine non è quadrata rispetto allo schermo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cambiate la posizione del proiettore per migliorare il suo angolo rispetto allo schermo. (→ pagina 20)</li> <li>Utilizzate la funzione Trapezio per correggere la distorsione trapezoidale. (→ pagina 23)</li> </ul>
L'immagine è sfuocata	<ul style="list-style-type: none"> <li>Regolate il fuoco. (→ pagina 22)</li> <li>Cambiate la posizione del proiettore per migliorare il suo angolo rispetto allo schermo. (→ pagina 20)</li> <li>Assicuratevi che la distanza tra il proiettore e lo schermo sia all'interno del campo di regolazione dell'obiettivo. (→ pagina 9)</li> <li>Si può formare della condensa sull'obiettivo se il proiettore freddo viene portato in un luogo riscaldato e poi acceso. In tal caso, lasciate che la condensa evapori dall'obiettivo del proiettore senza utilizzarlo.</li> </ul>
Viene visualizzato uno sfarfallio sullo schermo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impostare [MODO VENTILATORE] su un'impostazione diversa da [ALTITUDINE ELEVATA] quando il proiettore viene utilizzato ad altitudini inferiori a circa 1.700 metri. Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini inferiori a circa 1.700 metri impostando [ALTITUDINE ELEVATA], la lampada potrebbe raffreddarsi eccessivamente, provocando lo sfarfallio delle immagini. Impostare [MODO VENTILATORE] su [AUTO]. (→ pagina 57)</li> </ul>
L'immagine scorre verticalmente, orizzontalmente o in entrambe le direzioni	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificate la risoluzione e la frequenza del computer. Assicuratevi che la risoluzione che si cerca di visualizzare sia supportata dal proiettore. (→ pagina 75)</li> <li>Regolate manualmente l'immagine del computer con Orizzontale/Verticale in [OPZIONI IMMAGINE]. (→ pagina 48)</li> </ul>
Non funziona il telecomando	<ul style="list-style-type: none"> <li>Installate nuove batterie. (→ pagina 7)</li> <li>Assicuratevi che non vi siano degli ostacoli tra voi e il proiettore.</li> <li>State a una distanza di 22 piedi (7 m) dal proiettore. (→ pagina 7)</li> <li>Assicuratevi che l'ID del telecomando corrisponda a quello del proiettore. (→ pagina 56)</li> </ul>
L'indicatore è illuminato o lampeggia	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fate riferimento all'indicatore di POWER / STATUS / LAMP. (→ pagina 68)</li> </ul>
Colori trasversali nel modo RGB	<ul style="list-style-type: none"> <li>Premete il tasto AUTO ADJ sull'involucro del proiettore o sul telecomando. (→ pagina 25)</li> <li>Regolare l'immagine del computer manualmente tramite le funzioni [OROLOGIO], [FASE] e [OPZIONI IMMAGINE]. (→ pagina 47)</li> </ul>
Il controllo LAN non è attivo o il controllo PC non è attivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che [TERMINALE DI CONTROLLO] sia impostato correttamente. (→ pagina 60)</li> </ul>
Impossibile controllare il proiettore con un'apparecchiatura esterna	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che [MODO DI ATTESA] sia impostato su [RISPARMIO ENERGIA] altrimenti provare a impostarlo su [NORMALE]. (→ pagina 59)</li> </ul>

Per ulteriori informazioni, rivolgetevi al rivenditore.

### Se non è presente alcuna immagine o se l'immagine non è visualizzata correttamente.

- Processo alimentazione accesa per il proiettore e il PC.

Assicuratevi di collegare il proiettore ed il PC notebook mentre il proiettore si trova nella modalità d'attesa e prima di accendere il PC notebook.

Nella maggior parte dei casi, il segnale d'uscita proveniente dal PC notebook non si accende se non è collegato al proiettore prima dell'accensione della corrente.

---

*NOTA: potete controllare la frequenza orizzontale del segnale corrente nel menu del proiettore in Informazioni. Se il valore è "0 kHz", non vi sono segnali emessi dal computer. Fate riferimento alla pagina 62 o passate al passaggio successivo.*

---

- Attivazione del display esterno del computer

La visualizzazione di un'immagine sullo schermo del computer portatile non significa necessariamente che viene emesso un segnale al proiettore. Quando si utilizza un computer portatile compatibile, una combinazione di tasti funzioni consentiranno di attivare/disattivare il display esterno. In genere, la combinazione del tasto "Fn" insieme a uno dei 12 tasti funzione consente di attivare/disattivare il display esterno. Ad esempio, i computer portatili NEC utilizzano la combinazione di tasti Fn + F3, mentre i portatili Dell utilizzano Fn + F8 per attivare/disattivare le selezioni del display esterno.

- Nessun segnale standard emesso dal computer

Se il segnale emesso dal computer portatile non è conforme agli standard industriali, l'immagine proiettata può non essere visualizzata correttamente. In tal caso, disattivate lo schermo LCD del computer portatile quando è in uso il display del proiettore. Ciascun computer portatile disattiva/riattiva gli schermi LCD locali in modo diverso come descritto al passaggio precedente. Per ulteriori informazioni, fate riferimento alla documentazione del computer in uso.

- L'immagine è visualizzata in modo errato quando si utilizza un Macintosh

Quando utilizzate un Macintosh con il proiettore, impostate l'interruttore DIP dell'adattatore Mac (non in dotazione con il proiettore) in base alla risoluzione. Al termine dell'impostazione, riavviate il Macintosh per rendere attive le modifiche.

Per le modalità di visualizzazione delle impostazioni diverse da quelle supportate dal Macintosh e dal proiettore, se cambiate l'interruttore DIP sull'adattatore Mac, l'immagine può ripetersi o può non venire visualizzata. In tal caso, impostate l'interruttore DIP sul modo fisso a 13 pollici, quindi riavviate il Macintosh. Dopodiché ripristinate gli interruttori DIP a una modalità visualizzabile, quindi riavviate nuovamente il Macintosh.

---

*NOTA: per un PowerBook che non dispone di un connettore mini D-Sub a 15 spinotti, è necessario un cavo adattatore video prodotto a Apple Computer.*

---

- Mirroring su un PowerBook

- \* Quando utilizzate il proiettore con un Macintosh PowerBook, l'uscita può essere impostata su 1024 x 768 a meno che il "mirroring" è disattivato sul PowerBook. Per ulteriori informazioni sul mirroring, fate riferimento al manuale dell'utente in dotazione con il computer Macintosh.

- Le cartelle e le icone sono nascoste sullo schermo Macintosh

Le cartelle e le icone possono non essere visualizzate sullo schermo Macintosh. In tal caso, selezionate [View] → [Arrange] dal menu Apple e ordinate le icone.

## ② Specifiche

Questa sezione fornisce delle informazioni tecniche sulle prestazioni del proiettore NP215/NP210/NP115/NP110.

### Numero modello NP215/NP210/NP115/NP110

#### Sezione ottica

Sistema di proiezione	Chip singolo DLP™ (0,55 pollici, rapporto 4:3)
Risoluzione* <sup>1</sup>	NP215/NP210: 1024 x 768 pixels NP115/NP110: 800 x 600 pixels
Obiettivo	Zoom e messa a fuoco manuali F=2,41-2,55, f=21,8-24,0mm
Lampada	180W CA (160W nel modo ECOLOGICO)
Uscita luce* <sup>2, 3</sup>	NP215/NP115: 2500 lumens (circa 90% nel modo ECOLOGICO) NP210/NP110: 2200 lumens (circa 90% nel modo ECOLOGICO)
Rapporto contrasto* <sup>3</sup> (completamente bianco: completamen- te nero)	2000:1
Dimensioni immagine (Diagonale)	30 - 300 pollici diagonale (4:3)
Distanza di proiezione	46 - 465 pollici (Grandangolo) / 52 - 520 pollici (Teleobiettivo) 1,18 - 11,8 m (Grandangolo) / 1,32 - 13,2 m (Teleobiettivo)
Angolo di proiezione	14,0° (Grandangolo) / 12,7° (Teleobiettivo)

\*<sup>1</sup> I pixel effettivi sono più di 99,99%.

\*<sup>2</sup> Questo è il valore di rendimento luminoso (lumen) quando la modalità [PRESELEZIONARE] è impostata su [ALTA LUMIN.]. Se sono selezionati altri modi per il modo [PRESELEZIONARE], il valore di rendimento luminoso potrebbe diminuire.

\*<sup>3</sup> In conformità a ISO21118-2005

#### Sezione elettrica

Ingressi	1 RGB analogico condiviso con video componente (mini D-Sub a 15 pin), 1 S-Video (mini DIN a 4 pin), 1 video (RCA), 1 stereo mini audio condiviso con ingresso RGB analogico
Uscita	1 RGB analogica (Connettore mini D-Sub a 15 spinotti)
Controllo PC	1 controllo PC (Connettore D-Sub a 9 spinotti)
Porta LAN cablata	1 porta RJ-45 (solo sul modello NP215)
Altoparlanti incorporati	7W (monofonico)
Controllo esterno	RS232, IR, Wired LAN (solo sul modello NP215)
Riproduzione colore	16,7 milioni di colori contemporaneamente, Tutti i colori
Segnali compatibili* <sup>4</sup>	VGA/SVGA/XGA/WXGA/SXGA/SXGA+/UXGA 480i/480p/720p/1080i (60Hz) 576i/576p/720p/1080i (50Hz) DVD: Progressivo (50/60Hz)
Larghezza di banda video	RGB: 100 MHz (massimo)
Velocità di scansione	Orizzontale: da 15 kHz a 100 kHz (RGB: 24 kHz o più) Verticale: da 50 Hz a 120 Hz (i segnali con frequenza superiore alla frequenza di aggiornamento di 85 Hz supportano risoluzioni di 1024 x 768 o inferiori).
Compatibilità di sincronizzazione	Sync Separata
Risoluzione orizzontale	540 linee TV: NTSC/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60 300 linee TV: SECAM
Requisiti di alimentazione/Corrente di ingresso	Requisiti di alimentazione: 100-240V CA, 50/60 Hz Corrente di ingresso: 2,6-1,2A
Consumo energetico	con MODO ECOLOGICO impostato su SPENTO: 242W(100-130V CA)/233W(200-240V CA) con MODO ECOLOGICO impostato su ACCESO: 217W(100-130V CA)/210W(200-240V CA) con MODO DI ATTESA impostato su modo NORMAL: 4W(100-130V CA)/5W(200-240V CA) con MODO DI ATTESA impostato su modalità RISPARMIO ENERGIA: 0,49W(100-130V CA)/0,71W(200-240V CA)

\*<sup>4</sup> Un'immagine con una risoluzione più alta di quella originale del proiettore (NP215/NP210: 1024 x 768 / NP115/ NP110: 800 x 600) sarà visualizzata con la tecnologia di misurazione in scala.

**Sezione meccanica**

Installazione	Posizionamento: Scrivania anteriore, Scrivania posteriore, Soffitto anteriore, Soffitto posteriore
Dimensioni	12,2"(L) x 3,7"(A) x 9,7"(P) 310 mm (L) x 95 mm (A) x 247 mm (P) (escluse le parti sporgenti)
Peso netto	5,5 lbs / 2,5 kg
Considerazioni ambientali	Temperature di funzionamento: da 5°C a 40°C ([MODO ECOLOGICO] viene impostato automaticamente su [ACCESO] tra 35°C e 40°C / [MODO ECOLOGICO] viene impostato automaticamente su [ACCESO] tra 30°C e 40°C quando il proiettore viene utilizzato in ALTITUDINE ELEVATA) Umidità tra 20% e 80% (non condensata) Temperature di immagazzinaggio: da -10°C a 50°C, da 20% a 80% di umidità (non condensata)

**Disposizioni**

Approvato UL/C-UL (UL 60950-1, CSA 60950-1)  
Corrisponde ai requisiti DOC Canada per la Classe B  
Corrisponde ai requisiti FCC per la Classe B  
Corrisponde a AS/NZS CISPR.22 per la Classe B  
Corrisponde alla direttiva EMC (EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3)  
Corrisponde alla direttiva sulla bassa tensione (EN60950-1, approvato TÜV GS)



Per ulteriori informazioni, visitate i siti:

USA : <http://www.necdisplay.com/>

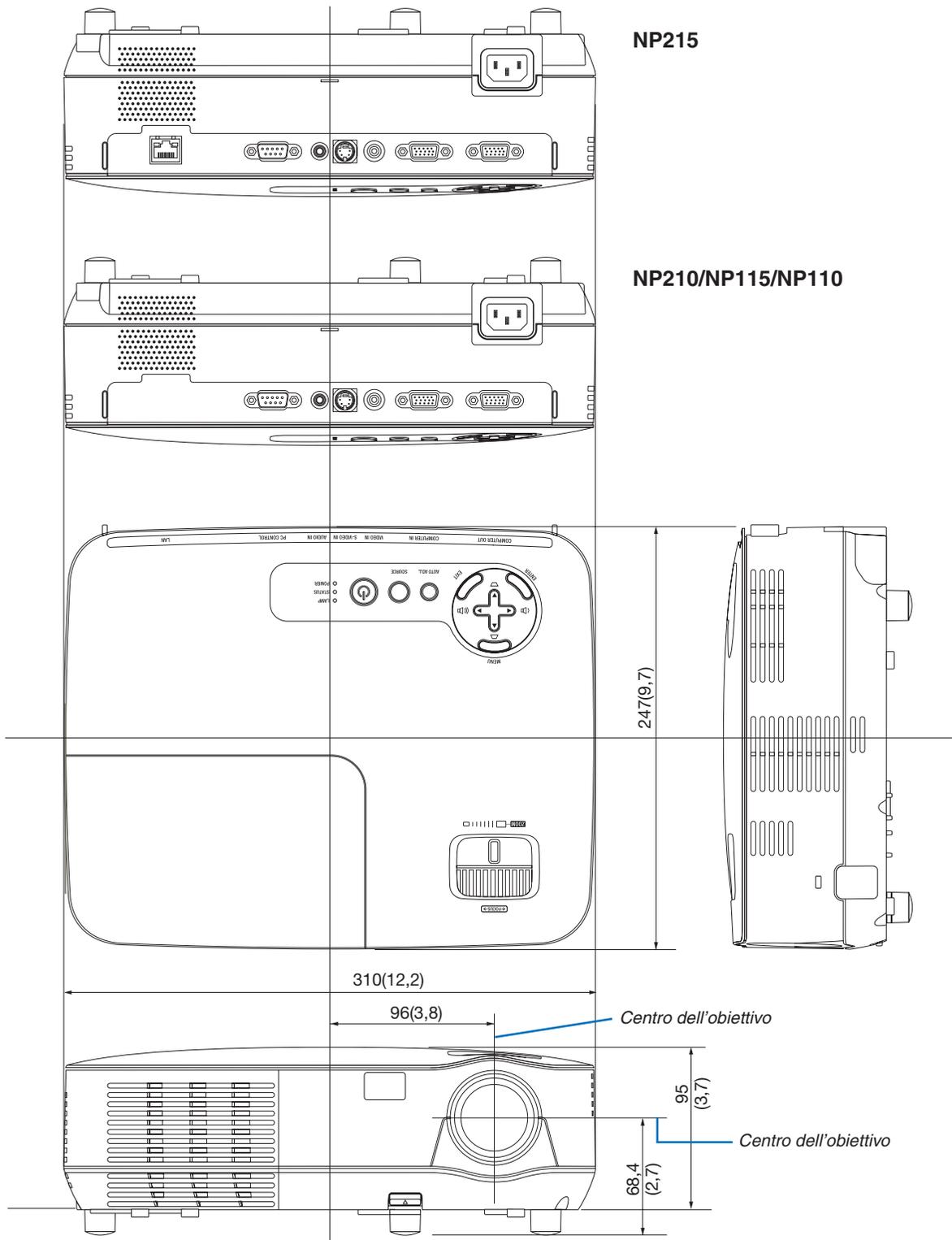
Europa : <http://www.nec-display-solutions.com/>

Globale : <http://www.nec-display.com/global/index.html>

Per informazioni riguardo gli accessori opzionali, visitate il nostro sito web o consultate la nostra brochure.

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

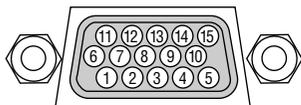
### 3 Dimensioni del proiettore



Unità: mm (pollici)

## 4 Assegnazione pin del connettore di ingresso COMPUTER D-Sub

### Connettore mini D-Sub a 15 spinotti



Livello dei segnali  
 Segnale video: 0,7 Vp-p (analogico)  
 Segnale di sincronizzazione: livello  
 TTL

Pin No.	Segnale RGB (analogico)	Segnale YCbCr
1	Rosso	Cr
2	Verde o sincronizzazione sul verde	Y
3	Blu	Cb
4	Massa	
5	Massa	
6	Massa rossa	Massa Cr
7	Massa verde	Massa Y
8	Massa blu	Massa Cb
9	Nessun collegamento	
10	Massa del segnale di sincronizzazione	
11	Nessun collegamento	
12	DATI bidirezionali (SDA)	
13	Sincronizzazione orizzontale o sincronizzazione composta	
14	Sincronizzazione verticale	
15	Orologio dei dati	

## 5 Elenco dei segnali d'ingresso compatibili

Orizzontale: Da 15 kHz a 100 kHz (RGB: 24 kHz o superiore)

Verticale: da 50 Hz a 120 Hz

Segnale		Risoluzione (Punti)	Frequenza H. (kHz)	Velocità di ripristino (Hz)
VIDEO	NTSC/PAL60	—	15.73	60.00
	PAL/SECAM	—	15.63	50.00
Compatibile con IBM		640 × 480	31.47	59.94
		640 × 480	31.48	59.95
		640 × 480	37.86	72.81
		640 × 480	37.50	75.00
		640 × 480	43.27	85.01
		800 × 600	35.16	56.25
		800 × 600	37.88	60.32
		800 × 600	48.08	72.19
		800 × 600	46.88	75.00
		800 × 600	53.67	85.06
		1024 × 768	48.36	60.00
		1024 × 768	56.48	70.07
		1024 × 768	60.02	75.03
		1024 × 768	68.68	85.00
		1280 × 960	60.00	60.00
	1280 × 1024	63.98	60.02	
	1400 × 1050	-	60.00	
	1600 × 1200	75.00	60.02	
Apple Macintosh®		640 × 480	35.00	66.67
		832 × 624	49.72	74.55
		1024 × 768	60.24	74.93
HDTV	720p	1280 × 720	37.50	50.00
	720p	1280 × 720	45.00	60.00
	1080i	1920 × 1080	28.13	50.00
	1080i	1920 × 1080	33.75	60.00
SDTV	480p	—	31.47	59.94
	576p	—	31.25	50.00
DVD	YCbCr	—	15.73	59.94
		—	15.63	50.00

### NOTA:

- Un'immagine con una risoluzione più alta di quella originale del proiettore (NP215/NP210: 1024 x 768 / NP115/NP110: 800 x 600) sarà visualizzata con la tecnologia di misurazione in scala.
- I segnali diversi da quelli specificati nella tabella sopra possono non essere visualizzati correttamente. In tal caso, cambiate la velocità di ripristino o di risoluzione del PC. Fate riferimento alle Proprietà del display del vostro PC per ulteriori informazioni sulle procedure.
- I segnali sync on green e composite sync non sono supportati.

## 6 Codici di controllo del PC e collegamenti dei cavi

### Codici di controllo del PC

Funzione	Dati del codice								
ACCENSIONE	02H	00H	00H	00H	00H	02H			
SPEGNIMENTO	02H	01H	00H	00H	00H	03H			
SELEZIONE INGRESSO COMPUTER	02H	03H	00H	00H	02H	01H	01H	09H	
SELEZIONE INGRESSO VIDEO	02H	03H	00H	00H	02H	01H	06H	0EH	
SELEZIONE INGRESSO S-VIDEO	02H	03H	00H	00H	02H	01H	0BH	13H	
SILENZIAMENTO IMMAGINE ACCESO	02H	10H	00H	00H	00H	12H			
SILENZIAMENTO IMMAGINE SPENTO	02H	11H	00H	00H	00H	13H			
SILENZIAMENTO AUDIO ACCESO	02H	12H	00H	00H	00H	14H			
SILENZIAMENTO AUDIO SPENTO	02H	13H	00H	00H	00H	15H			

*NOTA: rivolgetevi al rivenditore locale per richiedere un elenco completo dei codici di comando del PC, se necessario.*

### Collegamento del cavo

Protocollo di comunicazione

Velocità in baud .....38400 bps

Lunghezza dati .....8 bit

Parità .....Nessuna parità

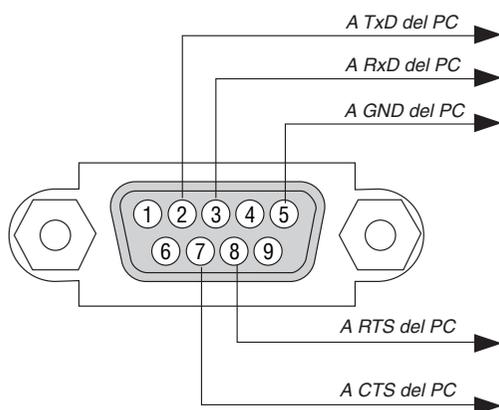
Bit di stop .....Un bit

X attivato/disattivato .....Nessuno

Procedura di comunicazione.....Duplex completo

*NOTA: a seconda dell'apparecchiatura, è consigliabile utilizzare una velocità in baud inferiore per i cavi lunghi.*

### Connettore di controllo PC (D-SUB-9P)



*NOTA 1: Non sono usati i pin 1, 4, 6 e 9.*

*NOTA 2: I jumper "Request to Send" (Richiesta trasmissione) e "Clear to Send" (Pronta per la trasmissione) sono collegati alle estremità del cavo per semplificare il collegamento del cavo.*

*NOTA 3: per i cavi lunghi si consiglia di impostare la velocità di comunicazione su 9600 bps dal menu del proiettore.*

## 7 Elenco di controllo per la risoluzione dei problemi

Prima di rivolgervi al rivenditore o al personale di assistenza, controllate il seguente elenco per accertarvi che è necessaria la riparazione, facendo inoltre riferimento alla sezione “Risoluzione dei problemi” del manuale dell'utente. L'elenco di controllo riportato di seguito contribuisce a risolvere i problemi in modo più efficace.

\* Stampate questa pagina e la prossima per vostro riferimento.

**Frequenza del problema**  sempre  a volte (Quanto spesso? \_\_\_\_\_)  altro (\_\_\_\_\_)

### Alimentazione

- Nessuna alimentazione (l'indicatore POWER non si illumina in verde). Fate riferimento anche alla sezione “Indicatore stato (STATUS)”.
  - La spina dei cavi di alimentazione è completamente inserita nella presa a muro.
  - Il coprilampada è installato correttamente.
  - Le ore di utilizzo della lampada (ore operative della lampada) sono state azzerate dopo la sostituzione della lampada.
  - Assenza di alimentazione anche quando tenete premuto il tasto POWER per 1 secondo.
- Spegnimento durante il funzionamento.
  - La spina dei cavi di alimentazione è completamente inserita nella presa a parete.
  - Il coprilampada è installato correttamente.
  - [SPEGNIM. AUTOM. ATT.] è spento (solo per i modelli con la funzione [SPEGNIM. AUTOM. ATT.]).
  - [AUTO SPEGNIMENTO] è spento (solo per i modelli con la funzione [AUTO SPEGNIMENTO]).

### Video e Audio

- Nessuna immagine è visualizzata dal PC o dall'apparecchiatura video al proiettore.
  - Ancora nessuna immagine visualizzata anche se collegate prima il proiettore al PC e quindi avviate il PC.
  - Abilitazione dell'uscita del segnale del computer portatile al proiettore.
    - Una combinazione di tasti funzione attiverà/disattiverà il display esterno. In genere, la combinazione del tasto “Fn” insieme a uno dei 12 tasti funzione consente di attivare/disattivare il display esterno.
  - Nessuna immagine (sfondo blu o nero, nessuna visualizzazione).
  - Ancora nessuna immagine visualizzata anche quando premete il tasto AUTO ADJ.
  - Ancora nessuna immagine visualizzata anche se eseguite il [AZZER] nel menu del proiettore.
  - La spina dei cavi dei segnali è completamente inserita nel connettore di ingresso.
  - Sullo schermo viene visualizzato un messaggio.  
( \_\_\_\_\_ )
  - La fonte collegata al proiettore è attiva e disponibile.
  - Ancora nessuna immagine visualizzata anche se regolate la luminosità e/o il contrasto.
  - La risoluzione della fonte di ingresso e la frequenza sono supportate dal proiettore.
- L'immagine è troppo scura.
  - Rimane invariato anche se regolate la luminosità e/o il contrasto.
- L'immagine è distorta.
  - L'immagine è trapezoidale (invariata anche dopo avere eseguito la regolazione trapezoidale [TRAPEZIO]).
- Parti dell'immagine sono andate perdute.
  - Ancora nessuna modifica anche quando premete il tasto AUTO ADJ.
  - Ancora nessuna modifica anche se eseguite il [AZZER] nel menu del proiettore.
- L'immagine viene spostata in direzione verticale o orizzontale.
  - Le posizioni orizzontale e verticale sono regolate correttamente sul segnale del computer.
  - La risoluzione della fonte di ingresso e la frequenza sono supportate dal proiettore.
  - Alcuni pixel sono andati perduti.
- Sfarfallio dell'immagine.
  - Ancora nessuna modifica anche quando premete il tasto AUTO ADJ.
  - Ancora nessuna modifica anche se eseguite il [AZZER] nel menu del proiettore.
  - Sfarfallio dell'immagine o deviazione dei colori sul segnale del computer.
  - Situazione invariata, nonostante [MODO VENTILATORE] sia stato commutato da [ALTITUDINE ELEVATA] a [AUTO].
- L'immagine è sfocata o fuori fuoco.
  - Ancora nessuna modifica anche dopo avere controllato la risoluzione del segnale sul PC e averla modificata nella risoluzione originale del proiettore.
  - Ancora nessuna modifica anche dopo avere regolato la messa a fuoco.
- Nessun suono.
  - Il cavo audio è collegato correttamente all'ingresso audio del proiettore.
  - Ancora nessuna modifica anche dopo avere regolato il livello del volume.
  - AUDIO OUT è collegato all'apparecchiatura audio (solo modelli con connettore AUDIO OUT).

### Altro

- Non funziona il telecomando
  - Nessun ostacolo tra il sensore del proiettore e il telecomando.
  - Il proiettore è posizionato vicino a una luce fluorescente che può disturbare i comandi remoti a infrarossi.
  - Le batterie sono nuove e non sono invertite per l'installazione.
- I tasti sul proiettore non funzionano (solo per i modelli con la funzione [BLOCCO PANN. CONTR.]).
  - [BLOCCO PANN. CONTR.] non è acceso oppure è disabilitato nel menu.
  - Ancora invariato anche quando tenete premuto il tasto EXIT per un minimo di 10 secondi.

Descrivete il problema in dettaglio nello spazio di seguito.

Le informazioni sull'applicazione e l'ambiente in cui è utilizzato il proiettore

### Proiettore

Numero modello:

N. di serie:

Data d'acquisto :

Tempo di servizio lampada (ore):

Modo ecologico:  Spento  Acceso

Informazioni sul segnale di ingresso:

Frequenza sincronizzazione orizzontale [     ] kHz

Frequenza sincronizzazione verticale [     ] Hz

Polarità sincronizzazione H  (+)  (-)

V  (+)  (-)

Tipo sincronizzazione  Separata  Composita

Sincronizzazione sul verde

Indicatore STATUS

Luce fissa  Arancione  Verde

Luce lampeggiante [     ] cicli

Numero modello telecomando:

### Ambiente di installazione

Formato dello schermo: \_\_\_\_\_ pollici

Tipo di schermo:  Bianco patinato  Perline  Polarizzazione  
 Grandangolo  Contrasto elevato

Distanza di proiezione: \_\_\_\_\_ piedi/pollici/m

Posizionamento:  Installazione sul soffitto  Da tavolo

Collegamento presa di alimentazione:

Collegato direttamente alla presa a muro

Collegato all'espansore del cavo di alimentazione o altro  
(il numero di apparecchiature collegate \_\_\_\_\_)

Collegato alla bobina del cavo di alimentazione o altro  
(il numero di apparecchiature collegate \_\_\_\_\_)

### Computer

Produttore:

Numero modello:

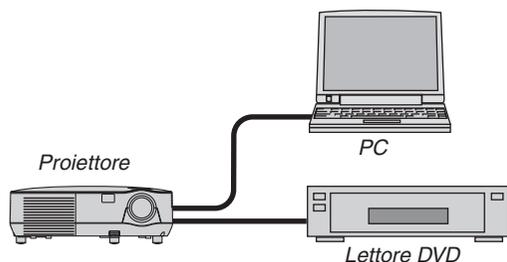
PC portatile  / Desktop

Risoluzione originale:

Velocità di ripristino

Adattatore video:

Altro:



### Cavo dei segnali

Cavo standard NEC o di altro produttore?

Numero modello: \_\_\_\_\_ Lunghezza: \_\_\_\_\_ pollici/m

Amplificatore distribuzione

Numero modello: \_\_\_\_\_

Commutatore

Numero modello: \_\_\_\_\_

Adattatore

Numero modello: \_\_\_\_\_

### Apparecchiatura video

Videoregistratore, lettore DVD, videocamera, videogioco o altro

Produttore:

Numero modello: \_\_\_\_\_

## 8 Guida TravelCare

### TravelCare – un servizio per viaggiatori internazionali

Potete richiedere per questo prodotto la "TravelCare", la garanzia internazionale unica della NEC.

Osservate che la copertura della TravelCare dipende parzialmente dalla copertura della garanzia in dotazione con il prodotto.

### Servizi offerti dalla garanzia internazionale TravelCare

Questa garanzia permette ai clienti, che stanno viaggiando all'estero per affari o per vacanze, di ottenere dei lavori di servizio sui propri prodotti presso la NEC o presso i centri di assistenza tecnica autorizzati dalla NEC in tutte le nazioni che sono elencate qui sotto.

Per ulteriori informazioni sui servizi offerti dai vari centri di assistenza tecnica, fate riferimento alla "Lista dei centri TravelCare" qui sotto.

#### 1 Servizio di riparazione

Il prodotto viene riparato e consegnato entro 10 giorni lavorativi, escluso il tempo di trasporto.

Durante la durata della garanzia, sono coperti tutti i costi per le parti di manutenzione, della manodopera per il lavoro di riparazione e per il trasporto all'interno dell'area coperta dal centro di assistenza tecnica.

#### 2 Servizio di noleggio di un prodotto di sostituzione

Se il cliente così desidera, può noleggiare un prodotto di sostituzione mentre viene riparato il prodotto originale.

Costo: US\$200 per 12 giorni

Questa somma va saldata presso il centro di assistenza tecnica locale in contanti o tramite carta di credito.

Il costo del noleggio, US\$200, non è rimborsabile, nemmeno se il cliente usufruisce del prodotto per meno di 12 giorni prima di ritornare nel suo paese d'origine.

Il prodotto di sostituzione viene consegnato entro 3 giorni lavorativi. Se il cliente non restituisce il prodotto di sostituzione entro 12 giorni, lo stesso dovrà pagare l'intero costo dell'unità.

Se il cliente restituisce il prodotto di sostituzione in condizioni difettose o danneggiate, lo stesso dovrà pagare per la riparazione dello stesso.

Osservate che questo servizio non è disponibile per tutte le nazioni e regioni. Fate riferimento alla "Lista dei Centri TravelCare".

Inoltre, questo servizio di noleggio prodotti di sostituzione non è disponibile dopo la scadenza della garanzia del prodotto.

### Termini della garanzia

1

- a. *Alla presentazione della garanzia o dello scontrino ricevuto nel momento dell'acquisto del prodotto:*

*Valida per il termine indicato sulla garanzia o per il normale termine della garanzia nella nazione in cui acquistate il prodotto.*

- b. *Quando viene consegnato solo il prodotto:*

*Valida per un periodo di 14 mesi dalla data di fabbricazione indicata dal numero di serie sulla targhetta fissata sul prodotto stesso.*

2 Quando consegnate un prodotto il cui termine di garanzia è scaduto:

Le riparazioni vengono eseguite dietro pagamento. In tal caso il cliente non ha il diritto al servizio di noleggio di un prodotto di sostituzione.

3 Nei seguenti casi, può essere necessario pagare per la riparazione, anche se è ancora valida la garanzia del prodotto:

- 1) *Se il termine della garanzia, il nome del modello, il numero di serie e il nome del negozio in cui avete acquistato il prodotto non sono indicati sulla garanzia oppure se tali dati sono stati modificati.*
- 2) *Problemi o danni dovuti a cadute o urti durante il trasporto oppure dovuti agli spostamenti effettuati dal cliente o all'errato maneggio da parte del cliente.*
- 3) *Problemi o danni dovuti all'utilizzo errato, alterazioni non coperte dalla garanzia o riparazioni eseguite dal cliente stesso.*
- 4) *Problemi o danni dovuti ad incendi, contatto con il sale o dei gas, terremoti, fulmini, tempeste, inondazioni o altre calamità naturali o per via di fattori esterni quali polvere, fumo da sigarette, voltaggi anomali ecc.*

- 5) *Problemi o danni dovuti all'utilizzo in luoghi caldi o umidi, in veicoli, barche o navi, ecc.*
- 6) *Problemi o danni dovuti ad accessori o dispositivi esterni collegati al prodotto, nonostante non sono state designate dalla NEC.*
- 7) *Problemi causati dal consumo naturale, dal logorio o dalla deterioramento delle parti durante normali condizioni d'uso.*
- 8) *Problemi o danni alle lampade o ad altri prodotti di consumo, alle parti incluse o a quelle opzionali.*
- 9) *Sono valide anche le altre condizioni stipulate nella garanzia in dotazione con il prodotto.*

**NOTA:** Il prodotto può essere utilizzato all'estero con i voltaggi indicati nell'etichetta della potenza nominale del prodotto usando un cavo d'alimentazione adatto per gli standard e per la tensione di linea del Paese nel quale si intende utilizzare il prodotto.

### Lista dei centri TravelCare

Questa lista è valida a partire dal 1 Luglio 2009.

Per ottenere informazioni aggiornate, collegatevi ai siti Internet dei centri di assistenza tecnica nelle varie paesi sulla Lista dei centri TravelCare oppure al sito Internet della NEC, <http://www.nec-display.com/global/index.html>.

#### In Europa

NEC Europe Ltd. / European Technical Centre

Indirizzo: Unit G, Stafford Park 12, Telford TF3 3BJ, Regno Unito

Telefono: +44 (0) 1952 237000

Linea fax: +44 (0) 1952 237006

Indirizzo e-mail: [AFR@uk.necur.com](mailto:AFR@uk.necur.com)

Sito Internet: <http://www.necur.com>

(Regioni coperte)

UE: Austria\*, Belgio\*, Bulgaria\*, Cipro\*, Danimarca\*, Estonia\*, Finlandia\*, Francia\*, Germania\*, Grecia\*, Irlanda\*, Italia\*, Lettonia\*, Lituania\*, Lussemburgo\*, Malta\*, Paesi Bassi\*, Polonia\*, Portogallo\*, Regno Unito\*, Repubblica Ceca\*, Romania\*, Slovacchia\*, Slovenia\*, Spagna\*, Svezia\* e Ungheria\*

EEA: Norvegia\*, Islanda e Liechtenstein

#### Negli Usa

NEC Display Solutions of America, Inc.

Indirizzo: 500 Park Boulevard, Suite 1100 Itasca, Illinois 60143, U.S.A.

Telefono: +1 800 836 0655

Linea fax: +1 800 356 2415

Indirizzo e-mail: [vsd.tech-support@necdisplay.com](mailto:vsd.tech-support@necdisplay.com)

Sito Internet: <http://www.necdisplay.com/>

(Regioni coperte)

USA \*, Canada\*

#### In Oceania

AWA Limited.

Indirizzo: 151 Arthur Street  
Homebush West NSW 2140 Australia

Customer Call Centre

Telefono: 0297647777

Linea fax: 1300772688

Indirizzo e-mail: [commercialsupport@awa.com.au](mailto:commercialsupport@awa.com.au)

Per usufruire dell'assistenza TravelCare in Australia, il cliente può contattare AWA al numero 1300366144 e selezionare l'opzione 4. Per prenotare un'assistenza in garanzia, può inviare un messaggio di posta elettronica all'indirizzo: [commercialsupport@awa.com.au](mailto:commercialsupport@awa.com.au).

(Regioni coperte)

Australia

### Visual Group Ltd.

Indirizzo: 28 Walls Road Penrose Auckland New Zealand  
 Telefono: 095250740  
 Linea fax: 095809607  
 Indirizzo e-mail: sarah.reed@visualgroup.co.nz

(Regioni coperte)  
 Nuova Zelanda

### In Asia e nel Medio Oriente

#### NEC Display Solutions, Ltd.

Indirizzo: 686-1, Nishioi, Oi-Machi, Ashigarakami-Gun, Kanagawa 258-0017, Giappone  
 Telefono: +81 465 85 2369  
 Linea fax: +81 465 85 2393  
 Indirizzo e-mail: support\_pjweb@gw.necds.nec.co.jp  
 Sito Internet: <http://www.nec-pj.com>

(Regioni coperte)  
 Giappone\*

#### NEC Solutions (China) Co.,Ltd.

Indirizzo: Rm 1903, Shining Building, 35 Xueyuan Rd, Haidian District Beijing 100083, P.R.C.  
 Telefono: +8610 82317788  
 Linea fax: +8610 82331722  
 Indirizzo e-mail: Lily@necsl.com.cn  
 Johnson\_liu@necsl.com.cn  
 Sito Internet: <http://www.necsl.com.cn>

(Regioni coperte)  
 Cina

#### NEC Hong Kong Ltd.

Indirizzo: 25/F.,The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon, Hong Kong  
 Telefono: +852 2369 0335  
 Linea fax: +852 2795 6618  
 Indirizzo e-mail: nechksc@nechk.nec.com.hk  
 esmond\_au@nechk.nec.com.hk  
 Sito Internet: <http://www.nec.com.hk>

(Regioni coperte)  
 Hong Kong

#### NEC Taiwan Ltd.

Indirizzo: 7F, No.167, SEC.2, Nan King East Road, Taipei, Taiwan, R.O.C.  
 Telefono: +886 2 8500 1700  
 Linea fax: +886 2 8500 1420  
 Indirizzo e-mail: eric@nec.com.tw  
 Sito Internet: <http://www.nec.com.tw>

(Regioni coperte)  
 Taiwan

#### NEC Asia Pte.Ltd.

Indirizzo: 401 Commonwealth Drive, #07-02, Haw Par Technocentre, Singapore 149598  
 Telefono: +65 273 8333  
 Linea fax: +65 274 2226  
 Indirizzo e-mail: ncare@nec.com.sg  
 Sito Internet: <http://www.nec.com.sg/home.php>

(Regioni coperte)  
 Singapore

### NEC Corporation of Malaysia Sdn. Bhd.

Indirizzo: 33rd Floor, Menara TA One, 22, Jalan P. Ramlee, 50250 Kuala Lumpur, Malaysia  
 Telefono: +6 03 2178 3600 (ISDN)  
 Linea fax: +6 03 2178 3789  
 Indirizzo e-mail: necare@nsm.nec.co.jp  
 Sito Internet: <http://www.necarecenter.com>

(Regioni coperte)  
 Malesia

### Hyosung ITX Co., Ltd.

Indirizzo: 1st Fl., Ire B/D. #2, 4Ga, Yangpyeng-Dong, Youngdeungpo-Gu, Seoul, Corea 150-967  
 Telefono: +82 2 2163 4193  
 Linea fax: +82 2 2163 4196  
 Indirizzo e-mail: moneybear@hyosung.com

(Regioni coperte)  
 Corea del Sud

### Lenso Communication Co., Ltd.

Indirizzo: 292 Lenso House 4, 1st Floor, Srinakarin Road, Huamark, Bangkok, Bangkok 10240, Thailandia  
 Telefono: +66 2 375 2425  
 Linea fax: +66 2 375 2434  
 Indirizzo e-mail: pattara@lenso.com  
 Sito Internet: <http://www.lensocom.com/>

(Regioni coperte)  
 Thailandia

### ABBA Electronics L.L.C.

Indirizzo: Tariq Bin Ziyad Road, P.O.Box 327, Dubai, Emirati Uniti Arabi  
 Telefono: +971 4 371800  
 Linea fax: +971 4 364283  
 Indirizzo e-mail: ABBA@emirates.net.ae

(Regioni coperte)  
 Emirati Uniti Arabi

### Samir Photographic Supplies

Indirizzo: P.O.Box 599, Jeddah 21421, Arabia Saudita  
 Telefono: +966 2 6828219  
 Linea fax: +966 2 6830820  
 Indirizzo e-mail: asif@samir-photo.com

### Riyadh

Indirizzo: P.O.Box 5519, Riyadh 11432, Saudi Arabia  
 Telefono: +966 1 4645064  
 Linea fax: +966 1 4657912  
 Indirizzo e-mail: bhimji@samir-photo.com

### Alkhobar

Indirizzo: P.O.Box 238, Alkhobar 31952, Saudi Arabia  
 Telefono: +966 3 8942674  
 Linea fax: +966 3 8948162  
 Indirizzo e-mail: chamsedin@samir-photo.com

(Regione coperta)  
 Arabia Saudita

*NOTA: Nelle nazioni contrassegnate con l'asterisco (\*), è disponibile il servizio di noleggio prodotti.*

Data: / / ,

P-1/ ,

**PER: la NEC o il centro di assistenza tecnica autorizzato della NEC****DA:**\_\_\_\_\_  
(Società e nome del cliente con una firma)

Gentile Signore,

Vorrei richiedere il vostro programma di servizio TravelCare in base al foglio di registrazione e domanda allegata e concordo con le condizioni per il programma di servizio ed anche con il costo del servizio che verrà addebitato alla mia carta di credito se non restituisco le unità noleggate entro il periodo specificato. Confermo, inoltre, la correttezza delle informazioni fornite.

Distinti saluti

**Modulo per richiedere il programma di servizi TravelCare**

Nazione, prodotto acquistato :	
Nome della società dell'utente :	
Indirizzo della società dell'utente: Telefono, numero fax:	
Nome e cognome dell'utente :	
Indirizzo dell'utente:	
Telefono, numero fax:	
Ufficio locale :	
Indirizzo dell'ufficio locale:	
Telefono, numero fax:	
Nome del modello acquistato dall'utente :	
Data d'acquisto :	
Numero di serie sul pannello posteriore:	
Descrizione del problema dell'utente:	
Servizio richiesto:	(1) Riparazione e restituzione      (2) Unità di sostituzione
Periodo richiesto per l'unità in prestito :	
Metodo di pagamento:	(1)Carta di credito      (2)Assegno turistico,      (3)Contanti
In caso usate una carta di credito: Numero della carta / Scadenza:	

### Condizioni del programma di servizio TravelCare

L'utente finale deve accettare e comprendere le seguenti condizioni del programma di servizio TravelCare e compilare il modulo della domanda fornendo tutte le informazioni necessarie.

#### 1. Tipi di servizi:

Ci sono 3 tipi di [Servizi] disponibili. L'utente deve comprendere le seguenti condizioni e compilare il modulo della domanda.

##### 1) Riparazione e restituzione:

"L'unità guasta" viene spedita dal cliente o ritirata presso lo stesso. Viene riparata e restituita al cliente entro 10 giorni, escluso il tempo di trasporto.

Può succedere che non è possibile effettuare la riparazione e la restituzione dell'unità dal centro di assistenza tecnica autorizzato dalla NEC, per via della mancanza di ricambi, dovuta al fatto che lo stesso modello non è commercializzato nel territorio.

##### 2) Riparazione e sostituzione con un'unità di sostituzione: (Questo servizio è limitata a certi centri di assistenza tecnica)

Questo servizio è offerto all'utente se lo stesso non può attendere la riparazione dell'unità.

Il cliente può noleggiare un'unità di sostituzione per US\$200 per un massimo di 12 giorni. Poi, il cliente spedisce l'unità inutilizzabile al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzata dalla NEC. Per prevenire eventuali problemi, l'utente deve compilare il modulo della domanda.

L'utente deve confermare la disponibilità del servizio presso il centro di assistenza tecnica autorizzato dalla NEC.

##### 3) Solo prestito:

Per questo servizio, il centro di assistenza tecnica autorizzato dalla NEC mette un'unità di sostituzione a disposizione del cliente per la somma di US\$200 per 12 giorni. Il cliente non consegna l'unità inutilizzabile e solo quando è ritornato a casa, richiede il lavoro di servizio del proiettore nella propria nazione.

#### 2. Casi eccezionali in cui non è valida la garanzia:

Questo programma non può essere usato se il numero di serie del proiettore è stato cancellato, modificato o rimosso.

Se, secondo il centro di assistenza tecnica autorizzato dalla NEC o secondo l'agente, i difetti o i guasti sono dovuti a cause diverse dal consumo, il logorio o la negligenza da parte della NEC, comprese le seguenti situazioni, senza limitazioni:

- 1) Incidenti, trasporto, negligenza, uso errato, abuso, acqua, polvere, fumo causati dal cliente, dai suoi impiegati o da terzi;
- 2) Guasti o fluttuazioni della corrente elettrica, delle circuiterie elettriche, del condizionamento dell'aria, del controllo dell'umidità o di altre condizioni ambientali, ad esempio nell'area riservata per i fumatori;
- 3) Guasti degli accessori, dei prodotti o dei componenti collegati (o non forniti dalla NEC o dai rivenditori, non facendo parte del Prodotto coperto da questa garanzia);
- 4) Qualunque atto di Dio, incendi, inondazioni, guerre, atto di violenza o simili fatti;
- 5) Ogni tentativo di regolare, modificare, riparare, installare o eseguire dei lavori di servizio sul prodotto da parte di persone non autorizzate dalla NEC.
- 6) Tasse da pagare alla frontiera, ad esempio imposte, assicurazioni, tasse, ecc.

#### 3. Pagamento delle spese in caso la garanzia non è valida oppure scaduta:

Se l'unità guasta si è rotta per via di uno dei casi di esclusione della garanzia oppure se la garanzia è scaduta, il centro di assistenza tecnica autorizzato dalla NEC informerà il cliente di una stima dei costi per il servizio con un resoconto delle voci della spesa.

#### 4. Guasto all'arrivo (=Dead on Arrival (DOA)):

Il cliente deve affrontare questo discorso insieme al fornitore originale nel paese in cui è stata acquistata l'unità.

Il centro di assistenza autorizzato dalla NEC ripara l'unità che risulta guasta all'arrivo, ma non potrà sostituire l'unità con una nuova.

#### 5. Costi e condizioni per il servizio di noleggio:

All'accettazione di questo proiettore NEC, il cliente è d'accordo di assumersi la responsabilità per quest'unità noleggiata.

Il corrente prezzo di quest'unità di noleggio è di US\$200 per 12 giorni. Se il cliente non restituisce l'unità entro 12 giorni, il cliente dovrà pagare il costo più alto, cioè dovrà pagare l'unità a prezzo pieno tramite la carta di credito e gli verrà comunicato il prezzo da pagare dai centri di servizio autorizzati dalla NEC. Fate riferimento alla lista allegata contenente l'indirizzo di riferimento per ogni nazione affinché possiate ritirare l'unità in noleggio.

Se il cliente ritorna nella sua terra madre con l'unità concessa a noleggio, egli dovrà pagare i costi per il trasporto per rispedire l'unità alla nazione nella quale è stato richiesto il noleggio.

Grazie per il suo interesse e la sua piena consapevolezza dei contenuti di questo programma.

**NEC**